

Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.912.—II EPOCA.—MADRID, DOMINGO 31 DE ENERO DE 1971.—DEPOSITO L.: 17-1958.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID-16. TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—5 PTAS.

LOS PRINCEPES DE ESPAÑA, EN USA

REGRESAN MAÑANA

LA LLEGADA A BARAJAS ESTA PREVISTA A LAS 7,30 HORAS

ESTA TARDE PRESENCIARAN EL LANZAMIENTO DEL «APOLO 14»

Cumplida su última jornada en los Estados Unidos, los Príncipes de España tienen anunciado su regreso a Madrid a las siete treinta horas de mañana lunes.

Después de visitar la ciudad de San Agustín, Don Juan Carlos y Doña Sofía se trasladaron a Cabo Kennedy en donde presenciaron, en la tarde de hoy, el lanzamiento del «Apolo 14».

Noticias de última hora señalan que puede producirse en la base de lanzamientos espaciales una huelga de electricistas que podría, en caso de confirmarse, poner en peligro el lanzamiento.

* * * PAG. 5

● LEY DE POLITICA TABAQUERA

El próximo día 9 de febrero será debatido por la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas el proyecto de Ley de Ordenación de la Política Tabacquera Nacional y Gestión del Monopolio de Tabacos. Al citado proyecto se han presentado 212 enmiendas, tres de ellas a la totalidad. (Información en página 5.)

● EL RUIDO, A EXAMEN

Hay en el mundo ciudades —como Madrid— con reputación de ruidosas. El asunto del ruido —y sus consecuencias físicas y psicológicas— no es asunto menor. Tanto es así, que la OCDE acaba de publicar un informe sobre el tema en el que pide enérgicamente la colaboración inmediata y generosa de los poderes públicos. (Crónica de París, en página 12.)

● ORENSE: DA MUERTE A SEIS PERSONAS

«Jesucristo murió en la cruz desnudo», salió gritando a los pasillos de su casa, en Orense, el abogado don Nicanor Rodríguez Taboadela, tras dar muerte, con una escopeta, a su esposa, cuatro hijos y la sirvienta. Orense no recuerda un cuadro tan espeluznante. (Crónica especial en la página 19.)

● EL ASESINATO DE «LA TINAJA», ESCLARECIDO

Un crimen que produjo gran expectación en Madrid por las circunstancias que le rodearon, conocido como «el caso de la tinaja», acaba de ser esclarecido por la Brigada Criminal, que ha detenido al autor del mismo. El supuesto homicida, electricista de profesión, había intentado, además, estrangular a otras dos mujeres. (Página 19.)

● HUELGA EN LA FORD INGLESA

Las huelgas ya casi no son noticia en Gran Bretaña. Pero, con la postal «encarrilada hacia una solución», la de BEA resuelta, provisionalmente..., se anuncia —si no hay arreglo de última hora— otra en la Ford Motor inglesa. La dirección de la fábrica anunció hace ya meses su intención de cerrar si no mejoraba el panorama de lo que dio en llamar «anarquía laboral». (Página 10.)

HOY, SUPLEMENTO

Acompañando al número habitual de ARRIBA, el lector deberá recibir el suplemento del domingo. El periódico normal y el suplemento se venden juntos al precio único de CINCO pesetas.

110 PLAZAS BANCO DE ESPAÑA

Esperamos nuevas convocatorias de la Banca privada, Cajas de Ahorro y Ministerios.
Cursos intensivos permanentes.
Secretariado- Taquí-mecanografía, Idiomas, Estenotipia.

ACADEMIA RIPOLLES

Avenida de José Antonio, 31. Teléfono 232 02 10.
Conde de Romanones, 10. Teléfono 227 25 24.
Colegio Mirador, Pl. Cartaya, s/n. Teléfono 218 29 36.
Mártires Concepcionistas, 21. Teléfono 255 75 66.

TRAS
EL PASO
DEL
TIFON
«FELICE»

EN APOYO
DE OBOTE

SUDAN INVADIR UGANDA

Tropas sudanesas «están invadiendo Uganda», según «ciertas informaciones». Esta es la noticia que cierra, por ahora la situación en el país africano, desde que los militares conservadores encabezados por el general Amin derribaron a Milton Obote. La razón de la «invasión» —denunciada por el propio Amin— sería, a primera vista, la afinidad ideológica entre Milton Obote y el régimen sudanés de Gafar El Numeiry, considerados como progresistas. Pocas horas antes se habían registrado combates, en el norte de Uganda, entre partidarios del depuesto Obote y del general Amin.

* * * Última hora
y página 11

MILES DE MUERTOS EN MOZAMBIQUE

LA REGION
ES UN
INMENSO
LAGO

El tifón «Felice» ha sembrado la muerte a su paso por Mozambique. El número de víctimas no ha podido ser establecido todavía con exactitud. Informes de primera hora hablan de «cien mil muertos», lo que pondría la catástrofe en un triste lugar de privilegio entre las grandes tragedias naturales de los últimos años. Parece, en función de los últimos despachos recibidos, que el balance de víctimas no arrojará cifras tan elevadas. En cualquier caso, se cree son muchos los muertos, pérdidas materiales inmensas, sobre todo en las cosechas de té, copra y azúcar, y medio millón de personas han resultado damnificadas.

* * * PAG. 19



EL «SHOW» DEL «PREMIER»

Alemania, a la vuelta de una de las acreditadas Conferencias de la Commonwealth. En Alemania, como se sabe, hay soldados canadienses que aprovecharon para compartir el pan, la sal y la gorra con el primer ministro de su país. (Cifra.)

No hay que presentarlo. Es Pierre Elliot Trudeau, el «premier» canadiense que rompe corazones. Sobre todo, los de los jefes de Protocolo. Trudeau hizo escala en

diario político

LUNES

OBJETIVOS

«No podemos quedarnos satisfechos sólo con que cada español gane más y tenga un hogar más digno; hemos de tomar conciencia de los grandes problemas de hoy: la democratización de la enseñanza; la dignificación del mundo rural; la promoción social de los trabajadores; la lucha contra la contaminación atmosférica y la congestión del tráfico; la necesaria defensa de la Naturaleza y del paisaje. No vamos a vivir encerrados todo el día en casa o en el puesto de trabajo. Hemos de poner cada vez más al alcance de todos los bienes de la cultura; hemos de construir una sociedad cada vez más integrada; hemos de poder andar por la calle y salir al campo cómodamente, sin agobios sofocantes», dice el Ministro don Laureano López Rodó al dar posesión de su cargo al nuevo Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, don Fabián Estapé.

VIVIENDAS

«Para 1976 llegaremos a conseguir que el problema de la vivienda no sea un problema grave en nuestro país», dice a los periodistas el Ministro don Vicente Mortes, con ocasión de su viaje a Canarias.

MARTES

VISITA

Llegan a Washington, en visita oficial a los Estados Unidos, los Príncipes de España. El Presidente Nixon, en sus palabras de bienvenida, recuerda la herencia que la nación norteamericana debe al pueblo de habla española, señala los lazos que unen a los dos países en el presente, y pensamos también en el futuro. En la vibrante y poderosa juventud de vuestro país, de la cual sois vos y la Princesa tan distinguidos representantes.

Por su parte, el Príncipe Juan Carlos señala: «Hoy las naciones no pueden vivir aisladas. Una problemática en muchos aspectos universal influye en nuestro mundo. España quiere vivir en estrecha cooperación con todos los países, respetando las ideas y peculiaridades de cada Estado, pero conociéndolos para comprendernos mejor. A este deseo de colaboración para favorecer el progreso de nuestras naciones obedece la firma de recientes tratados.»

GASOLINA

El Ministro de Industria, don José María López de Letona, dice en unas declaraciones a «Pueblo» que la subida de carburantes sigue en estudio, ya que entra dentro del problema general de elevación de precios. Y el director general de Energía y Combustibles, señor Pérez Cerdá, indica que la subida del precio de la gasolina es inevitable, aunque el Gobierno la aquilatará al máximo.

DESPEDIDA

Don Lucio del Alamo se despide como director de «El Alcázar» con un artículo en el que dice, entre otras cosas: «El Alcázar» sigue. Nada cambia, sino lo mucho que con mi marcha gana. En cuanto a mí, forzado y feliz galeote de la pluma, seguiré sirviendo a lo que siempre serví. Con el orgullo de no pasar factura; con talante bienhumorado y con tozuda esperanza. Porque España, amigos, no es Señora que se nos pueda morir. A su servicio nos volveremos a encontrar cualquier día, en algún recodo del camino.»

Para sustituir al señor Del Alamo en la dirección del periódico se habla del ex director general de Prensa y Consejero Nacional del Movimiento por Valladolid, don Adolfo Muñoz Alonso, que, sin embargo, manifiesta que todavía no ha respondido a la propuesta que se le hizo en este sentido.

MIÉRCOLES

MONARQUÍA

En el curso de una rueda de Prensa con los periodistas, en Washington, el Príncipe don Juan Carlos de Borbón destaca que la nuestra es una Monarquía abierta, dinámica y representativa.

Se muestra partidario de una Monarquía en que la dirección del Gobierno recaiga en la figura de un Primer Ministro, de acuerdo con el proceso constitucional español, y no estuvo, en cambio, conforme con las insinuaciones de que quizás en una primera etapa tuviera que gobernar más que reinar, sino que, por el contrario, afirmó que todo el proceso está muy claro en la Constitución actual española, Constitución que está abierta y que ha de ser completada con aquellas leyes que se crean necesarias.

DICTAMEN

El proyecto de ley Sindical queda totalmente dictaminado, tras largos debates en

la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes, que dieron comienzo el pasado 20 de octubre.

«Todos podemos sentirnos orgullosos y satisfechos de la labor realizada», afirma el presidente de la Comisión, don Joaquín Bau. El dictamen se eleva al Pleno de las Cortes para su aprobación y conversión en Ley.

CONSEJO NACIONAL

La Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento, presidida por don Torcuato Fernández Miranda, concluye definitivamente el estudio del orden del día del Pleno de la Cámara. La fecha de este Pleno aún no ha sido fijada, pero se espera en breve plazo.

JUEVES

EL CAMPO

«A este país hemos de pedirle que comprenda y valore la enorme aportación del sector agrario a la ciclópica tarea del desarrollo», dice el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende, en la clausura de la Asamblea de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos. «En el campo —añade— está una de las supremas fortalezas de la Patria y su gran reserva no sólo en brazos, sino de talentos, porque en este país, y la aristocracia intelectual no podía ser una excepción, tanto los cuadros del poder político como del social y económico están constituidos por hombres que son hijos o nietos de campesinos.»

En la misma clausura, el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, afirma que el campo no puede ser el hermano pobre de una España rica. Todo el esfuerzo de industrialización del país se basó inicialmente en el ahorro y en los capitales procedentes del sector rural. Y todavía vive en gran parte pendiente del campo y sus resultados.

Por su parte, el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, anunció a los participantes de la Asamblea que podrían tener la seguridad de que la Casa Sindical del hombre del campo en Madrid sería una realidad, tal y como fue solicitada en la pasada Feria del Campo.

JUVENTUD

«El papel de la juventud española en el momento actual debe ser de fidelidad a lo esencial, adhesión a las instituciones y negociación a las fórmulas rígidas de los partidos del pasado», dice don Cruz Martínez

Esteruelas en la conferencia inaugural de

VIERNES

PERSPECTIVAS 71

El Ministro de Industria, don José María López de Letona, en un resumen sobre el año 1970 y las perspectivas en el sector para este año, señala las actuaciones más destacadas del Ministerio para el año que ahora comienza, entre las que figura el establecimiento del Plan Energético Nacional, con especial consideración a los problemas que afectan a la energía nuclear y al petróleo.

También se espera, en el campo legislativo, el envío a las Cortes de un proyecto de ley de Patentes y la iniciación del estudio de la actualización de la ley de Protección a la Industria Nacional, que se promulgó en 1939.

SABADO

JUVENTUD

Sobre la juventud y su participación en la vida política escribe en «Nuevo Diario» Carlos María San Martín, que termina diciendo:

«Si no tenemos mala memoria, no nos debe asustar que los jóvenes accedan a edad temprana, a puestos de responsabilidad. A raíz de la terminación de la Cruzada había Gobernadores Civiles de veintiocho años y ocupaban puestos clave otros jóvenes de menor edad. El único reparo que oponer a la juventud actual no es su inconformismo o su juicio sobre las generaciones que le precedieron, sino su proclividad a crear nuevos mitos para desmitificar los anteriores, y a creer, a pies juntillas, que no hubo en la Historia situación más injusta que la de ahora. Estamos, sin embargo, de acuerdo con el señor Cisneros, Delegado Nacional de la Juventud, que no hace mucho dijo que «las sociedades dinámicas, deseosas de nuevos avances, cual quiera que sea su filosofía política o social tienen que apoyarse fundamentalmente en la juventud; la promoción de la juventud a todos los niveles no es, en principio, problema más o menos afortunado, sino un problema de conciencia para la colectividad; esta es la llamada que la España del año 2000 hace a la España de la década de los 70.»

Alberto DELGADO

PUIG ROSADO

COPLAS

A LOS ASPIRANTES A EDILES

(Se vienen descubriendo irregularidades en las elecciones municipales. Ahora, dos candidatos electos y cuatro miembros de una mesa electoral de Moraditas de Taco, Tenerife, han sido procesados por falsedad en documento público.)

¡Atención, ojo al parche, ciudadanos, vosotros que queréis ser ediles!
¡Los tentados por sillas concejiles en los pueblos hispanos!

Tened mucho cuidado. Los humanos deseos de ser algo no son viles a menos que se vaya por carriles que manchan más el alma que las manos.

¡Legalidad, legalidad, señores!
Hay que dejarse ya de jugaditas contra los honorables electores.

Esas cosas están penalizadas y quien actúa como en Moraditas sabe que al fin las pasará moradas.

MAESE PEREZ



El viaje del Príncipe

El viaje a Estados Unidos de S. A. R. el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, a quien acompaña su esposa, Doña Sofía, ha alcanzado un eco excepcional en USA. Cuando ese viaje culmina en las jornadas de California, en la visita a hermosas revelaciones urbanas que ostentan nombres españoles, cuando el Príncipe está a punto de abandonar el suelo de aquel gran país, quisiéramos formular, en voz alta, algunas reflexiones.

En primer término hay que subrayar un hecho evidente: la presencia de S. A. R. el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, en los Estados Unidos de América equivale a la presentación del sucesor del Caudillo en las altas esferas de la política mundial. El Príncipe, que había pasado por la vida nacional en una actitud de permanente discreción, a partir de su designación para suceder, a título de Rey, al Generalísimo Franco, ha dosificado, con clara prudencia y buen tacto, toda su actividad. Tras el viaje a Francia, S. A. R. ha acudido a los Estados Unidos con un talante ágil y resuelto. Su entrevista con el Presidente Nixon, su paso por el Senado norteamericano, sus conferencias con los periodistas y, en general, toda su apretada agenda del periplo, se ha verificado bajo aquellos signos.

En ese orden, el Príncipe de España ha prestado un espléndido servicio al pueblo español, a ese pueblo que perfila su futuro de convivencia e interrelación con el resto de los países del mundo porque a nadie le corresponde en esta hora el papel de solitario y porque los destinos de los pueblos están concadenados. El mundo tiene sobre sus cansadas espaldas gravísimas urgencias y angustiosos problemas que exigen la participación unánime. De alguna manera, en la presencia de Don Juan Carlos de Borbón está la respuesta española a la llamada del mundo.

La simpatía y el afecto con que el pueblo norteamericano ha recibido a los Príncipes de España, no está sólo determinada por el simplismo de contemplar a una joven pareja real que puede levantar ecos de curiosidad: digamos, sin rodeos, que la presencia de los Príncipes de España en Estados Unidos conforma, también, la respuesta de nuestro pueblo a las interrogantes de futuro con que el mundo mejor intencionado saludó al régimen político que amanecía cuando el Príncipe no había nacido. En la última y noble embajada que ha supuesto ese viaje, está representado el futuro de España: el futuro del Régimen del 18 de Julio de 1936. Don Juan Carlos de Borbón no es sólo sucesor de Franco, sino continuador del noble empeño del Caudillo de los españoles.

Los regímenes políticos sólo pueden medirse por su eficacia; sirven o no sirven, eso es todo. El Régimen de Francisco Franco —ahí está la Historia, ahí están los últimos treinta y cuatro años de la vida española— ha sido útil al pueblo español. Basta una contemplación superficial para comprender hasta qué extremos ha cambiado la fisonomía espiritual y política de España. Quienes reconocían esa eficacia pusieron en circulación aquella frase que ahora, al cabo de los años, no tiene la menor validez: "¿Y después de Franco...?" Las Cortes Españolas, a propuesta del hombre que vela por la salud y el bienestar de nuestro pueblo, resolvieron aquella interrogante de una forma rigurosa e inequívoca. Después de Franco, el Régimen del 18 de Julio y en su cúspide el sucesor del Caudillo.

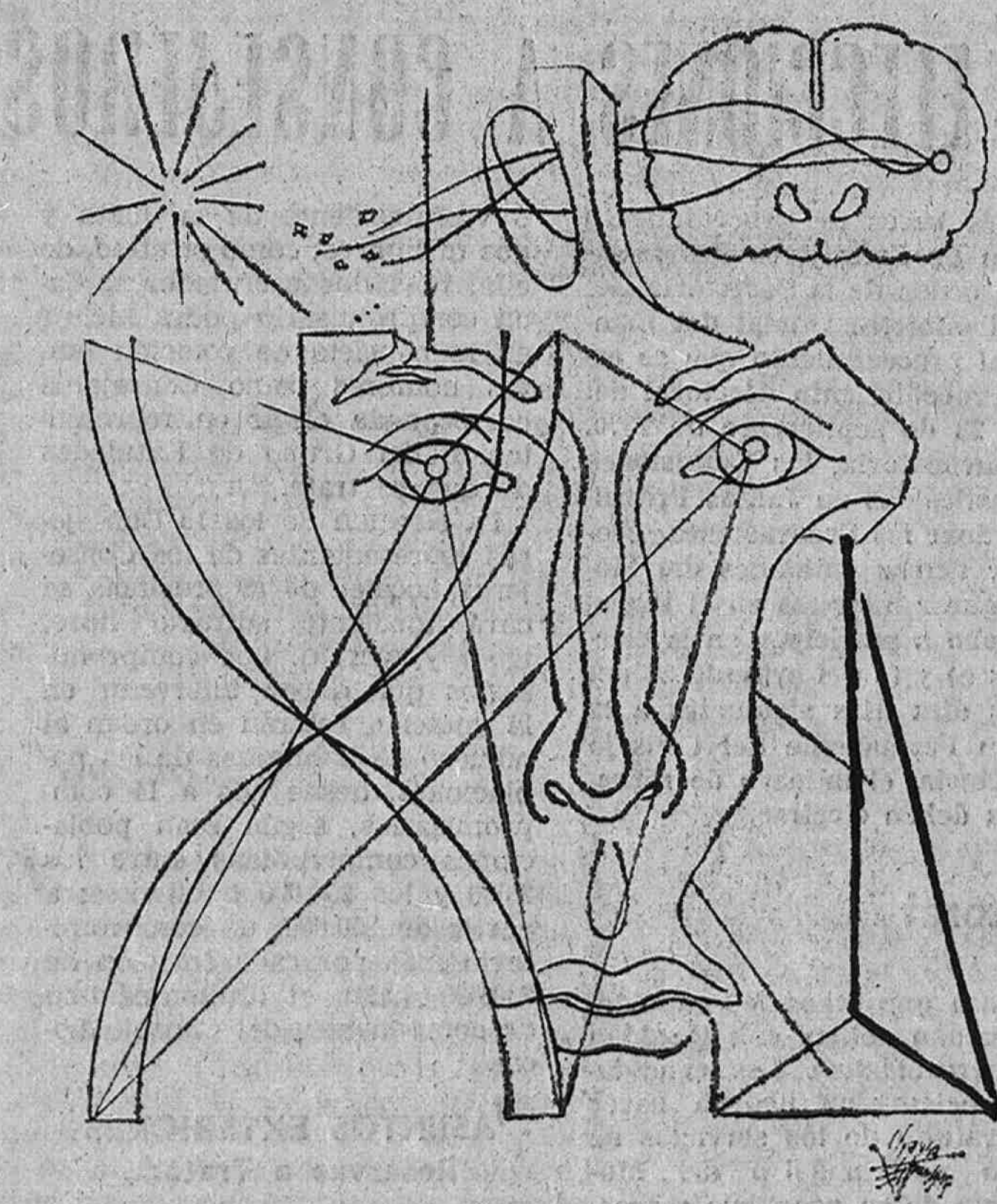
Ahora el Príncipe de España ha demostrado en la práctica cómo la España joven, la España que mira a la próxima centuria, tiene las velas desplegadas y el pulso firme para seguir navegando por los mares de la Historia.

Arriba

TIEMPO ABSTRACTO Y TIEMPO HUMANO

Y siempre el problema del tiempo. Y el del tiempo en su relación con la poesía. En primer lugar como esencia del alma poética. El sentido del tiempo marca la individualidad, el carácter, la hondura de cada poeta. De un modo u otro el poeta, si lo es de veras, se ha de encarar con el tiempo. Pero dejemos ahora esto. Limitémonos a especular y divagar un poco sobre lo que podríamos llamar el tiempo interior. Y, ante todo, planteemos la cuestión angustiosa. ¿Grito de alarma ante el nuevo tipo de civilización? Alarma, ¿para el hombre, en general, o para la poesía? Para el hombre, sí. Yo diría, mejor que de alarma, de alerta. Una y otra palabra están rezumando jugo de su origen guerrero. Alarma no es sustantivo, es una frase, un grito de dos palabras que supone por elipsis de urgencia un verbo implícito: «A empuñar, a recoger el arma.» Al arma, porque el enemigo ya está ahí. La alarma es, pues, un rebato, un grito de ponerse, no ya en guardia, sino en posición de ataque. En cuanto a «alerta» es igualmente palabra militar, la palabra del centinela que vela en la muralla, en la almena, que se propaga de eco en eco dando prueba de su vigilia, de su estar despierto, de su eslabón de cadena entre los puestos vigías e insomnes.

El hombre, en lo que tiene de más humano, en lo que constituye su medula espiritual, se halla amenaza-



do por la insolencia de las nuevas conquistas de la técnica y de sus aparentemente dichas consecuencias para su confianza en sí mismo y para el nivel de dominio y de comodidades en su vida material. Sin embargo, yo no creo que ese peligro anuncie la ruina de nuestra cultura ni el rebajamiento de la dignidad humana en el hombre de mañana. Basta saber que existe para ponernos inmediatamente en el estado de alerta o, si se quiere, en el de alarma, en el sentido

etimológico de la palabra que acabamos de ver. Esto es, las armas en la mano para oponerse a cualquier conato de subversión criminal o disminución del patrimonio irrenunciable.

Pero la pregunta puede entenderse no en relación con el hombre, sino con la poesía del hombre. ¿Estará la poesía del inmediato futuro amenazada por la creciente marea de la tecnocracia y del automatismo? Mi respuesta es optimista. Creo, en efecto, que la poesía es la máxima garantía

para la conservación y defensa de los valores humanos, el escudo con que nuestro «tiempo interior» sabrá defenderse de la inhumanidad del tiempo vertiginoso de la mecánica atómica. Para ello creo que basta volver la vista atrás a lo ocurrido en nuestro siglo. De hecho, el tiempo de las cosas desencadenadas, el tiempo artificial y angustiosamente acelerado de los proyectiles sin hombre o con hombre dentro, atenta a la vida humana y la deforma al desrealizarla. En el otro extremo, el tiempo sideral, para nosotros incomprensible aunque calculable, el tiempo astronómico del que el geológico puede ser ya una educadora introducción paciente, se nos aparece cada día más al alcance de nuestra mente y aún de nuestro control, pero, igualmente, incompatible con la duración y el ritmo de nuestro tiempo vital.

Gran problema el del tiempo y susceptible de resolverse en varias soluciones distintas, lo que equivale a decir que en ninguna. Como todo verdadero problema humano, el del tiempo —en la poesía como fuera de la poesía— no tiene salida. Nuestros hijos, nuestros nietos lo heredarán y lo transmitirán a sus generaciones sucesivas y a las sucesivas de las sucesivas, por intermedio de la transmisión biológica, intacto y fragante, sobrecogedor y, a la vez, colmado de esperanza.

Gerardo DIEGO

Radiografía del clero español

CON este título apareció en el suplemento dominical de ARRIBA (24 de enero de 1971) un amplio «dossier» en el que se recogían con toda fidelidad los resultados provisionales de la encuesta-sondeo nacional hecha al clero español, datos que gentilmente nos había entregado el Secretariado Nacional en el pasado mes de octubre, con el noble y generoso fin de darlo a conocer. La avalancha de cartas no se hizo esperar. Ingenuamente yo me creí en el deber de contestar una a una a las apreciaciones, opiniones, conformidades y disconformidades de tantos lectores. Comencé, pero no me ha sido posible continuar. Desde estas líneas agradezco a todos la gran audiencia que ha suscitado el artículo, las palabras de aliento —muchas—, a la vez que me siento en la obligación de puntualizar a los disconformes —gracias a Dios, y para mí, los menos— algunos detalles.

Que el problema del clero sea «un problema nuestro», «a resolver por nosotros», «sin airear lo que pueden considerarse trapos sucios», es afirmación que me sorprende en extremo. Porque, ¿qué se entiende por «Pueblo de Dios», cuando del sufrido «Pueblo de Dios» se habla tanto y tan ampulosamente hoy? ¿O es que el sacerdocio es un carisma personal, de unos sacerdotes para con otros y no servicio a la comunidad? Todavía resuenan las palabras del cardenal Alfrink, en su reciente visita a Roma, a los informadores: «En Holanda no callamos los problemas, los exponemos con toda humildad.» Y monseñor Echarren, parte tan activa en la marcha del Secretariado Nacional del Clero, lamentaba hace unos días, en la publicación sacerdotal «Alter Christus», la no participación de los seglares en la preparación de la cercana asamblea-conjunta de obispos y sacerdotes.

Las fotografías no «tenían mala intención» ni «buscaban desprestigiar al clero». Eran de archivo, de esos sencillos y humildes archivos con que cuenta la redacción de todo periódico, pero que a veces, como en este caso, constituyen pequeños documentos de la historia pasada y vivida. ¿Tendríamos que refrescar acaso memorias diciendo que hace exactamente diez años los seminaristas de algunos seminarios de España —hablo desde mi experiencia— jugábamos al fútbol o al baloncesto con sotana, cosa a la que, por otra parte, no concedemos mayor importancia? ¿Que nuestra perspectiva actual es otra? ¿Qué duda cabe! Pero no se olvide que los sacerdotes de esta generación-puente, cuyas vidas se debaten generosa o fatigosamente en medio de unas estructuras cambiantes o cambiadas, son hijos de aquel momento y no de ahora. Quizá ayude esta reflexión a comprender muchas cosas: la dosis de inseguridad, titubeo o duda que la encuesta nacional manifiesta.

Uno de los términos talismán que ha adquirido categoría de «dogma» en el lenguaje de todos es el de «diálogo». Nada se gana con la condena —decía el Papa Juan—; todo puede salvarse con la comprensión y el diálogo. Todavía estoy bajo el impacto de las palabras, responsables y pausadas, del viejo monseñor, inquisidor, por otra parte, de la obra de Anouilh «La alondra»: «Hija, yo soy viejo y estoy cansado de tanto condenar», decía a la pequeña Juana de Arco. Pues bien, esto viene a cuento para decir que conviene dialogar sin dogmatismos, sin insultar o herir. Critiquen el «dossier», comenten la problemática del clero, cuyas cifras están ahí, a la preocupación y curiosidad de todos; pero «la trayectoria del periódico» o las «sinuosidades» del firmante, creo yo, son cosa distinta. Como diría un amigo: «Eso no toca ahora.»

No puede olvidarse que, además de la verdad de uno, existe la verdad de los otros, con la que hay que contar. Por eso, para todos, la recomendación del inolvidable Machado: «¿Tu verdad? No, la verdad / vamos juntos a buscarla; / la tuya, guárdatela.»

Feliciano BLAZQUEZ

VII CENTENARIO DE PUENTEDEUME

LA MEDALLA DE ORO, A FRANCO

PUENTEDEUME (La Coruña). (Cifra).—La medalla conmemorativa del séptimo centenario de la fundación de Puente deume será entregada el próximo martes al Jefe del Estado por una Comisión de esta localidad coruñesa.

Dicha Comisión visitará también al Príncipe de España y a varios Ministros y jerarquías, que forman, con Franco, la Comisión de Honor del citado séptimo centenario.

«PLATAFORMA PARA PROYECTAR A ESPAÑA EN AFRICA»

FONTANA CODINA INAUGURA HOY LA VI FERIA DEL ATLANTICO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra).—El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, que continúa en Las Palmas, ha aprovechado la jornada de ayer para el descanso, pero, no obstante, ha celebrado algunas reuniones de trabajo con altos cargos de su Departamento que se hallan en esta capital.

Recepción

Por la noche, en un céntrico hotel, el Ministro ofreció una recepción a las diversas misiones comerciales extranjeras, sobre todo africanas, venidas como invitadas a la Feria Española del Atlántico.

Hoy, a las once de la mañana, el Ministro inaugurará con un discurso la VI Feria Española del Atlántico y en el mismo pronunciará unas palabras al Alcalde de la capital, que este año es también presidente del Comité ejecutivo del certamen, Jesús Pérez Alonso.

También se encuentra en Las Palmas el comisario general de Ferias, Manuel Quintero Núñez, quien ha declarado: «El porvenir de la Feria del Atlántico es de lo más optimista. Ahí estará la gran plataforma que deberá proyectar a España hacia Africa. Debemos pensar especialmente en los productos propios para los países subdesarrollados del vecino continente: en los problemas de construcción, hospitalarios, sanitarios, pedagógicos, etc.»

Objetivo

También el comisario general de Ferias dijo: «La pasada edición de la Feria del Atlántico no pudo cumplir su objetivo de acercamiento del vecino continente africano. En esta ocasión las cosas han cambiado y la actual muestra es sumamente prometedora y tentadora. La Comisión ha aportado tres importantes sectores: construcción, industria y artesanía, donde, en cada uno de ellos, podemos ofrecer cosas españolas.»

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, EN MALAGA

LAS PROVINCIAS, IMPULSORAS DE SU DESARROLLO

«TIENE QUE DESAPARECER --DIJO GARICANO GOÑI-- EL DESEQUILIBRIO ENTRE LAS ZONAS COSTERAS Y EL INTERIOR»

MALAGA. (Resumen de Cifra).—El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, llegó anteanoche a la capital para cubrir un amplio programa de actos y visitas. En primer lugar, en el salón de sesiones de la Diputación Provincial, el señor Garicano Goñi presidió, el sábado por la mañana, el acto de constitución del Patronato de Industrialización de la provincia de Málaga.

El secretario de la corporación provincial dio lectura al acuerdo sobre la renovación del patronato y reglamento del mismo. Este patronato fue creado en el año 1959, con un fondo de tres millones y medio de pesetas, lo que permitió la creación de diversas industrias que han representado la inversión de dos mil millones de pesetas y la creación de nuevos puestos de trabajo. Ahora, merced a una sugerencia del Gobernador Civil, se le ha dado una mayor dinámica, tanto de tipo industrial como social y económico. La Diputación ha aumentado su aportación a cinco millones de pesetas anuales.

Seguidamente intervino el señor Garicano Goñi para apuntar que «los fines de este patronato son para tenerlos muy en cuenta y hay que considerar, por la significación que encierra, las palabras del Gobernador Civil cuando se ha referido a la potenciación y equilibrio. Evidentemente se manifiesta un desequilibrio sensible entre las zonas costeras y las del interior, y es que la industria tiene que ir a un ritmo que marche casi en pugna con el turismo».

Continuó diciendo que «no cabe duda de que al Estado le corresponden los grandes planes de índole nacional, pero son las provincias las que, en momento determinado, tienen que impulsar todo aquello que afecte a cada una de ellas, y para esa tarea podéis contar con mi apoyo como Ministro del Gobierno».

Se refirió después el Ministro a los problemas y proyectos del hospital provincial, al que prometió su ayuda a través de la Dirección General de Sanidad.

Se pronunció por una idea de comarcalización para la enseñanza y la desaparición de las escuelas unitarias para conseguir una enseñanza más amplia y más eficaz.

Destacó también cómo el Estado está mostrando su interés por la infraestructura de Málaga. «El acto que ahora celebramos —terminó diciendo— marca la iniciación de una labor importante que habrá que estudiar con auténtico realismo. La industrialización en esta zona es un hecho factible y el Gobierno os ayudará con todo interés.» A continuación, en el salón de actos del Gobierno Civil, presidió una reunión de la comisión provincial de servicios técnicos, antes de reunirse con los 101 Alcaldes de la provincia de Málaga.

Trasvase Tajo-Segura

MADRID. (Cifra).—Para comprobar personalmente el estado avanzado de las obras del acueducto Tajo-Segura, marchó a las diez de la mañana de ayer en helicóptero, desde la base de Getafe, el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora.

Le acompañan en este viaje el director general de Obras Hidráulicas, don Manuel Gómez de Pablos; el director técnico de las obras, don Jaime Nadal, y el secretario técnico de las mismas, don Gregorio Fernández Pradera.

El Ministro sobrevoló hoy todo el recorrido del acueducto desde el embalse de Bolareque, en la provincia de Guadalajara, hasta el de Talave, en Albacete. Mañana tomará parte en una reunión de la Comisión del trasvase que se celebrará en Murcia.

Sánchez-Arjona, en el Ministerio de la Vivienda

MADRID. (Cifra).—«Es verdaderamente emocionante para mí

este acto», dijo José María Martínez Sánchez-Arjona, después de que por el Ministro de la Vivienda, Vicente Mortes, fuera colgado, en la galería de retratos del Departamento, el lienzo que para la misma le ha pintado el académico Enrique Segura.

«Hemos estado reunidos dos equipos ministeriales en un acto entrañable, todos nos conocíamos, incluso hubiéramos podido celebrar una Junta de mandos en la que posiblemente, al término de la misma, llegaríamos a conclusiones similares», completó su declaración el señor Martínez Sánchez-Arjona.

Cuando preguntamos a Vicente Mortes su opinión sonrió para declarar: «Debíamos hacerlo y lo hemos hecho. Este es un ministerio de continuidad. Que los demás sigan el ejemplo.»

Efectivamente, ha sido un acto emotivo y singular el que a primera hora de la tarde de hoy tuvo lugar en el Ministerio de la Vivienda. El titular del Departamento ha querido dar una solemnidad especial a la inauguración de la galería de retratos de Ministros, que encabeza el que pintó al primero de ellos, José Luis de Arrese, el artista Agustín Segura. Ayer se colgó el del señor Martínez Sánchez-Arjona, debido al pincel de Enrique Segura.

Por expreso deseo del señor Mortes asistieron, especialmente invitados, los miembros del equipo director del Ministerio del señor Martínez Sánchez-Arjona que, junto al equipo que trabaja a las órdenes del señor Mortes,

estuvieron presentes en el acto.

Ministro uruguayo

MADRID.—Procedente de Montevideo llegó en la mañana de ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas el ministro de Transportes, Telecomunicaciones y Turismo de Uruguay, don Carlos Queralto, a quien acompaña el director general de Turismo, don Walter Espiga.

El ministro uruguayo, que mantendrá conversaciones con el titular español de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, continuará posteriormente viaje a Ginebra, donde participará en las reuniones del Comité Ejecutivo de la Unión Internacional de Organismos de Turismo. (Pyresa.)

Editores españoles, a Hispanoamérica

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ayer, sábado, salió para Hispanoamérica una Misión de editores españoles, integrada por veinte directores-gerentes de otras tantas editoriales españolas, y la presidenta del vocal de la Comisión Delegada del INLE, don Manuel Mas, y el jefe del Departamento de Iberoamérica, don Santiago Pedraz Estévez.

La Misión española tiene por objeto realizar una campaña de promoción del libro español en Hispanoamérica, concretamente en Panamá, Costa Rica, Guatemala, Méjico, Santo Domingo y Puerto Rico. Entre los temas a tratar con mayor interés figuran la constitución de empresas mixtas hispanoamericanas, rebaja de tarifas aéreas, cooperativas distribuidoras, cursos de formación profesional para libreros y exposiciones permanentes de novedades literarias. El regreso de la Misión está previsto para finales de febrero.

«BOE»

BASES PARA LAS ELECCIONES A CONSEJEROS PROVINCIALES

MADRID. (De nuestra Redacción).—Las bases de procedimiento electoral del Movimiento para la elección de Consejeros Provinciales del Movimiento se desarrollan por una orden de la Secretaría General del Movimiento que ayer insertó el «Boletín Oficial del Estado». Las citadas elecciones se ajustarán al procedimiento que se establece en esta orden y en las bases de Procedimiento Electoral del Movimiento, sancionadas por decreto de 23 de septiembre de 1970.

A los cinco días de producirse la convocatoria, las Comisiones Permanentes de los Consejos Locales, constituidas en Juntas Provinciales Electorales, se reunirán para determinar las Federaciones, Asociaciones, Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento de ámbito provincial que, por figurar inscritas en el Registro Electoral correspondiente, tienen derecho a participar en la elección convocada en cada uno de los grupos e) y f) del artículo 28 del Estatuto Orgánico del Movimiento. A los diez días siguientes a la convocatoria celebrará sesión la Comisión Permanente del Consejo Nacional para determinar, para cada provincia, el número de representantes que por los grupos mencionados deben elegirse.

Registro electoral

En todas las Jefaturas Provinciales del Movimiento se crea un Registro Electoral para la inscripción en él de las Federaciones, Asociaciones, Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento de ámbito provincial, a los efectos de su participación en las elecciones de Consejeros provinciales. La inscripción será obligatoria para todas las entidades y asociaciones del Movimiento de ámbito provincial que hayan obtenido el reconocimiento requerido por el artículo 18 del Estatuto Orgánico del Movimiento.

Candidatos a Consejeros

Serán candidatos quienes proclame la Junta Electoral Provincial correspondiente, que vigilará el desarrollo de la campaña electoral y tomará las decisio-

nes para que todos los candidatos puedan actuar con igualdad de oportunidades. Los candidatos proclamados podrán hacer uso gratuito de los servicios de Prensa y Radio del Movimiento de su provincia respectiva, y la Prensa insertará gratuitamente, por orden alfabético de los candidatos, un historial y programa de ellos que no exceda de 500 palabras.

Procedimiento electoral

La elección de Consejeros representantes de las Federaciones, Asociaciones, Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento de ámbito provincial, se efectuará mediante sufragio libre, igual y secreto por los compromisarios designados por aquéllas. La votación será presidida por la Mesa electoral, formada por el presidente

PETICION DE LAS AMAS DE CASA

QUE EL ESTADO CONTROLE LA CALIDAD

Si lo realizan las empresas particulares pueden producirse abusos

MADRID. (Cifra).—Un riguroso control de calidad por parte del Estado, y no por Empresas particulares, en todos los productos de venta al público, pide la Federación Nacional de Asociaciones de Amas de Casa en una solicitud que ha enviado al Ministro de Comercio, con quien la Junta Directiva ya se había entrevistado.

Insiste la Federación, que lo había solicitado anteriormente, que se realice un estudio de perfeccionamiento de los canales de distribución «porque se ve continuamente que algunos almacenistas o intermediarios, que sin arriesgar nada, se llevan las más pingües ganancias y almacenan productos, reteniéndolos abusivamente, para lanzarlos al mercado en épocas de escasez, lucrándose en exceso a costa de la ganancia lícita del productor y de la cesta de la compra del consumidor».

Otro de los puntos importantes que figuran en la solicitud elevada al Ministerio de Comercio es la petición de que se ponga en vigor el Código Alimentario, aprobado y publicado en el «Boletín Oficial del Estado» y del que no se ha vuelto a hablar desde hace mucho tiempo. La puesta en vigor de dicho Código «acabaría con muchas de las deficiencias que se observan en la venta de alimentos que llega a nuestras manos en condiciones deficientes de conservación y presentación».

Mientras no se ponga en vigor el Código Alimentario, solicitan que se obligue a los fabricantes de conservas vegetales y animales a poner en las mismas la fecha de envasado correspondiente y fecha de prescripción, cuando a ello hubiere lugar, así como el precio de venta al público de forma clara y que no permita adulteraciones.

Alude también el escrito a las subidas de precios experimentadas en el pasado año en el pan, aceite, carne congelada y otros productos alimenticios, así como las tarifas eléctricas, las tarifas aéreas y otras amenazas de subida, como la gasolina. Compara con estos precios los aumentos permitidos por los Convenios Colectivos Sindicales y pide que antes de autorizar una subida de precios se aguilaten hasta el máximo las posibilidades económicas de las Empresas (y más si son realmente poderosas) en las que estos aumentos suelen representar unos sustanciosos dividendos.

Intercambios juveniles hispano-alemanes

MADRID. (Pyresa).—En la sala de Juntas de la Delegación Nacional de la Juventud han tenido lugar durante estos días las reuniones de la Subcomisión Mixta de Intercambio Juvenil Hispano-alemán. Estuvo presidiendo la representación de la República Federal por el doctor Josef Heinz Nuchel, del ministerio de la Juventud, Familia y Sanidad, y la española por el señor don Manuel Antón Ayllón, secretario Nacional de la Delegación de la Juventud.

La reunión tuvo por objeto concretar los aspectos técnicos y financieros del intercambio hispano-alemán, en orden a experiencias juveniles, dirigidas de juventud, actividades culturales

deportivas y de aire libre. Estos intercambios se realizarán a través de las asociaciones juveniles oficialmente reconocidas y alcanzarán en el presente año una participación cuantitativa y cualitativa muy considerable.

Entre otras cuestiones se acordó asimismo la participación de jóvenes alemanes en la marcha peregrinación de la juventud a Santiago de Compostela, así como la intervención de jóvenes españoles en los cursos lingüísticos organizados en la República Federal a favor de actividades juveniles y sociales e igualmente en los campamentos juveniles que se organicen con motivo de la Olimpiada de Munich.

o vicepresidente de la Junta y dos miembros, como mínimo, de ella, más dos escrutadores. Cada compromisario podrá incluir en la papeleta de votación tantos nombres como Consejeros correspondan elegir en representación del Grupo de Entidades de que se trate.

La elección de los 15 Consejeros representantes de los Consejeros Locales de la provincia se hará mediante sufragio libre, igual y secreto. Los compromisarios que deben intervenir en la votación estarán en orden al número de habitantes de las poblaciones, desde dos a 14 compromisarios, según sean poblaciones comprendidas entre los 2.000 y los 250.000 habitantes; a partir de 250.000, un compromisario más por cada fracción de 250.000, hasta el límite máximo de componentes del Consejo Local.

ASUNTOS EXTERIORES Reservas a Tratado

España, Bélgica, Canadá, Ciudad del Vaticano, Francia, Israel, Italia, Países Bajos y Yugoslavia han formulado reservas en relación con el Convenio internacional sobre limitación de la responsabilidad de los propietarios de buques que navegan en alta mar. Las reservas se extienden al derecho de excluir la aplicación del artículo 1, c, al derecho de regular, mediante una ley nacional, el sistema de limitación de la responsabilidad aplicable a los buques de menos de 300 toneladas y al derecho de dar efecto al presente Convenio.

Polonia y Suecia han formula-

do también las dos primeras reservas citadas.

HACIENDA Régimen aduanero

El plazo para el despacho en cualquier régimen aduanero de las mercancías que se desembarquen en puertos y territorios francos será de un año, según una orden del Ministerio de Comercio. Transcurrido dicho plazo, la Administración del puerto o la intervención del Registro del territorio dará aviso al consignatario para que, en el quince días, como máximo, proceda a efectuar el despacho de las mercancías Cifra-alrgada dadas las mercancías o su reexportación, o, en su caso, introducción en Depósito de Comercio.

Central de Información de Riesgos

A partir de las declaraciones correspondientes a los datos referidos a 31 de marzo de 1971, inclusive, los Bancos y entidades de crédito presentarán directamente en el Servicio Central de Información de Riesgos, dentro de los primeros quince días de cada mes, los datos de posición de todos los créditos, referidos al último día hábil del mes anterior, según una orden del Ministerio de Hacienda.

Servicio Central de Suministros

Han sido dictadas normas sobre normalización de determinado material de oficina no inventariable y mobiliario y centralización de la adquisición de este último en el Servicio Central de Suministros, según una orden del Ministerio de Hacienda.

HOY PRESENCIARÁN EL LANZAMIENTO DEL «APOLO 14»

- Una huelga de electricistas amenaza a última hora con frustrar la experiencia espacial

CABO KENNEDY. (Del enviado especial de Pyresa, Guy Bueno.) Hemos perdido la noción del tiempo y de las fechas: cruzado y recruzado el ancho continente americano tras el avión oficial en que viajan Don Juan Carlos y Doña Sofía, todo empieza a tener un aspecto irreal. A veces, tan sólo la pluma que, durante los actos celebrados en la Casa Blanca hace apenas cinco días, nos regaló el Presidente Nixon, con su firma inscrita en ella, nos sirve de prueba de que no hemos estado soñando.

Hemos adelantado y retrasado tantas veces nuestros relojes en estos últimos pocos días, al franquear tantas barreras horarias, que me parece haberme convertido en un termómetro Fahrenheit; sustráigase 32, multiplíquese por nueve, divídase por cinco, y tendrán la temperatura exacta en centígrados...

Faltan ahora cuarenta y ocho horas para que concluya la visita oficial de Sus Altezas Reales a los Estados Unidos: «la visita de Estado», como deliberadamente ha sido calificada por el Presidente Nixon.



Todo a punto en la base de lanzamiento

Hemos pasado la noche (los ocho periodistas españoles que formamos «el grueso» del cuerpo de Prensa destacado por España para cubrir esta gira) en Orlando, a una hora y media por carretera de la pista de lanzamiento donde se yergue, orgulloso, el inmenso huso de aluminio que hoy llevará a Alan Shepard, Stuart Roosa y Edgar Mitchell a la Luna. Los Príncipes Don Juan Carlos y Doña Sofía la han pasado en Houston, Texas. Dentro de media hora —las

cuatro y media en Cabo Kennedy, las diez y media de la noche en España— volveremos a enlazar con la comitiva oficial. La Embajada de los Estados Unidos en Madrid ha destacado a su primer secretario, Arthur Vernon Diggle, para acompañarnos a los periodistas españoles en el largo periplo a través del continente americano. Diggle se ha convertido en nuestro ángel guardián, el que, en ausencia de toda otra ayuda, ha resuelto más de un problema con extraordinario espíritu de abnegación.

¿Huelga de electricistas?

Una amenaza de huelga por parte de los electricistas de la base parece poder comprometer a última hora la salida del «Apolo 14». ¿Qué pensará de la conducta de los hombres el veterano astronauta «Ham», el chimpancé que hace diez años, exactamente, abrió las rutas del espacio a quienes tan poco después iban a llegar por ella hasta la Luna? «Ham» vive ahora retirado en el zoo de Washington. Ha cumplido trece años pacíficamente. Está fuerte y sanote. Acaba de celebrar el décimo aniversario de su proeza, mientras su colega humano, Shepard, quien hace también poco menos de una década fue el primer hijo de América en romper la barrera espacial, se prepara a permanecer con sus dos compañeros durante nueve días, cuarenta minutos y cincuenta y tres segundos en el espacio ultraterrenal. «Ham», el pionero, tan sólo ha conocido un desengaño: su vida amorosa ha sido un fracaso. Le colocaron una hembra dos veces más vieja que él en la jaula. «Ham» le volvió la espalda. El desengaño que amenaza a Shepard, en cambio, es que los electricistas de Cabo Kennedy le roben su última oportunidad de volver a ser un astronauta, cuando, casi milagrosamente, a los cuarenta y seis años de edad ha logrado vencer seis años de achaques que parecían haber puesto un irrevocable punto final al capítulo de sus aventuras espaciales.

Los Príncipes de España, que hace cuatro días estrecharon en Washington la mano a Neil Armstrong, el primer hombre que pisó la superficie de la Luna, acaban de hacer ahora otro tanto con los tres héroes que, una vez más, emprenderán el arriesgado camino. Luego habrá una cena dada en su honor por los oficiales de la NASA, y a última hora de la noche, después de haber visitado la pista de lanzamiento donde ahora duerme el inmenso cohete en espera de su despertar, hoy, domingo, a las tres y veintitrés minutos de la tarde, Sus Altezas Reales dejarán brevemente atrás el siglo XX, al que regresarán para presenciar el lanzamiento, pasando unas horas en la cercana —y tan distante, en materia de siglos— San Agustín, donde España estableció su primera base, tan extraordinaria entonces como lo es ahora Cabo Kennedy, en el continente norteamericano.

Domingo 31 enero de 1971

LOS PRÍNCIPES DE ESPAÑA, EN CABO KENNEDY

- HOY TERMINAN SU ESTANCIA OFICIAL EN EE. UU.
- MAÑANA, A LAS OCHO DE LA MAÑANA, SE PREVE SU LLEGADA A MADRID

MADRID. (Pyresa.)—A las 9,30 de la tarde (hora local del este de los Estados Unidos) de ayer llegaron a la base espacial norteamericana de Cabo Kennedy los Príncipes de España, Don Juan Carlos de Borbón y Borbón y su esposa, Doña Sofía, quienes recorrieron durante más de una hora las instalaciones de la base, deteniéndose especialmente ante la pista de lanzamiento donde se alza la mole del cohete «Saturno S-4B», que hoy lanzará hacia la Luna la astronave «Apolo 14» con los astronautas Shepard, Mitchell y Roosa, y cuyo lanzamiento será presenciado también por los Príncipes.

* En Houston

La noche del viernes los Príncipes habían llegado a Houston (Texas) en un vuelo de tres horas desde Los Angeles.

En el aeropuerto internacional de Houston fueron recibidos por el Alcalde de la ciudad, Luis Welch.

Los señores de Mosbacher ofrecieron a los Príncipes y su séquito una cena en privado, a la que fueron invitados entre otras personas el cardiólogo norteamericano Denton Cooley y el astronauta James Lowell.

Los Príncipes descansaron en Houston la mañana de ayer sábado, y partieron a media tarde hacia Cabo Kennedy (Florida), adonde llegaron a las 9,30 de la tarde hora local (3,30 de la madrugada hora española). Después de realizar una escala en la base Patrick, de las Fuerzas Aéreas, asistieron a la cena ofrecida en su honor por la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) de los Estados Unidos. A continuación visitaron Cabo Kennedy y se dirigieron, previa una nueva escala en la base Patrick, a San Agustín, donde pernoctaron en el hotel Ponce de León.

Ponce de León fue el español que descubrió Florida en 1513. San Agustín, fundada por españoles en 1565, es actualmente la ciudad más antigua de los Estados Unidos.

* La jornada de hoy

El lanzamiento de la astronave «Apolo 14» a la Luna será presenciado directamente desde Cabo Kennedy por los Príncipes de España, a las nueve y veintitrés minutos de la tarde, hora española (15,23, hora local), de hoy, domingo, 31 de enero. Con este acontecimiento histórico, Don Juan Carlos de Borbón y su esposa, Doña Sofía, habrán terminado su visita oficial de una semana, la primera que realiza el Príncipe a los Estados Unidos como sucesor de la Jefatura del Estado español.

A las diez de la mañana (hora local), los Príncipes iniciarán su última jornada en los Estados Unidos, asistiendo a la misa dominical en la iglesia del Nombre de Dios, en San Agustín (California), la ciudad donde pernoctaron. A continuación visitarán varios históricos lugares españoles de la ciudad y sus alrededores, como

la Casa del Hidalgo y el Castillo de San Marcos, para dirigirse a primeras horas de la tarde al aeropuerto de San Agustín, donde, por vía aérea, se trasladarán a Cabo Kennedy de nuevo.

PRESENCIARÁN EL LANZAMIENTO

A las tres menos cuarto de la tarde, hora local, los Príncipes de España llegarán a la zona de observación de lanzamiento de la base espacial de Cabo Kennedy, desde la que presenciarán, a las tres y veintitrés minutos locales, según está programado, el lanzamiento de la astronave «Apolo 14». Los Príncipes seguirán desde el centro de observación los primeros veintitrés minutos de vuelo del cohete y la astronave, hasta que la última entre en órbita terrestre, y a continuación visitarán la sala de encendido de motores de la base, para regresar a Skio Strip, en el mismo Cabo Kennedy, y abandonar la base espacial tras más de dos horas de estancia en ella.

Los Príncipes de España llegarán directamente de Cabo Kennedy al aeropuerto internacional de Nueva York, desde allí, en avión, regresarán a Madrid, donde está prevista su llegada al aeropuerto de Barajas hacia las ocho de la mañana de mañana lunes.

* Resumen de la visita

Durante los siete días de su visita oficial a los Estados Unidos, el Príncipe de España se ha entrevistado con el Presidente, Richard Nixon; el secretario de Estado, William Rogers; los secretarios de Vivienda y Desarrollo y de Sanidad, Educación y Bienestar; el presidente del Banco Mundial, Robert McNamara; el secretario general de la Organización de Estados Americanos, Galo Plaza; el senador Fullbright, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado y otras personalidades.

Los Príncipes han visitado en estos siete días la Casa Blanca, el departamento de Estado, el Capitolio, la sede de la OEA, el cementerio nacional de Arlington, la Embajada española en Washington, la Academia

Naval de Annapolis, la de «marines» de Quantico, la base Andrews de las Fuerzas Aéreas, la base naval de San Diego, la Misión de San Diego (California), la sede de la NASA y el Centro Es-

pacial de Houston (Texas), la ciudad californiana de San Agustín y la base espacial de Cabo Kennedy. Durante los días de estancia en Washington residieron en Blair House.

LEY TABAQUERA

EL DIA 9 COMENZARÁ SU DEBATE

- SE HAN PRESENTADO DOSCIENTAS DOCE ENMIENDAS

MADRID. (Pyresa.)—El próximo 9 de febrero será debatido por la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas, que preside don Diego Salas Pombo, el proyecto de ley de Ordenación de la Política Tabacquera Nacional y Gestión del Monopolio de Tabacos, según se ha sabido en fuentes próximas a las Cortes.

El citado proyecto de ley, que fue remitido por el Gobierno a las Cortes hace varios meses, y enviado por la Presidencia de la ciudad a la Comisión de Hacienda, ha sido objeto de 212 enmiendas, tres de ellas —las de los Procuradores señores conde de Mayalde, Miranda Hernández y Abella y García de Eulate— a la totalidad, basadas fundamentalmente en la ausencia en el proyecto de una auténtica política tabacquera. Por otra parte, el mayor número de enmiendas al articulado se refiere a la composición de la Junta Superior Coordinadora de Política Tabacquera, que —según el texto del proyecto— estará integrada por representantes del Ministerio de Hacienda y de los de Agricultura, Industria, Comercio, Comisario del Plan de Desarrollo, Organización Sindical, Delegación del Gobierno en el Monopolio y Servicio Nacional de Cultivo y Fermentación del Tabaco, así como por varios representantes del sector, algunos de ellos a través del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas.

El proyecto del Gobierno, que a la vista de las enmiendas presentadas, está siendo informado por la Ponencia designada al efecto, e integrada por los Procuradores señores Argentería García, Martínez Esteruelas, Mata Gorostiza, Pardo Canalis y Riestra del Moral, afecta fundamentalmente a las modificaciones de que habrán de ser objeto los próximos contratos entre el Estado y la Tabacalera, S. A., y entre el Estado y la Compañía Canariense-Marroquí de Tabacos, S. A.

Para familiarizarse con un

IDIOMA

BASTAN LOS CINCO MESES ANTES DEL VERANO

SIEMPRE QUE UTILICE EL MÉTODO BRIAM

Únicamente BRIAM le ofrece a la vez estas ventajas:

GRUPOS REDUCIDOS

Pocos alumnos, junto con el profesor, forman un pequeño equipo de trabajo.

LIBROS PROPIOS

Los centros de BRIAM disponen de libros editados únicamente para ellos.

METODO COMPLETO

Lleva a la par los ejercicios que enseñan a escribir y los que permiten hablar, enseñanza gramatical y práctica de la conversación.

BRIAM

ENSEÑANZA ACELERADA DE IDIOMAS EN GRUPOS REDUCIDOS

2 centros en Madrid para su mayor comodidad

TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol)

Teléfono 231 60 04

FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (junto a

la plaza de toros, entre Plaza de Roma y Ventas)

Teléfono 255 88 04

NUEVOS GRUPOS a PRIMEROS de FEBRERO

Clases diarias y clases alternas para principiantes y adelantados, desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche

LA AGRICULTURA

EL MINIFUNDIO, CARACTERÍSTICA DE LA AGRICULTURA GALLEGA

LA CORUÑA. (Cifra.)—La característica fundamental de la agricultura gallega es un minifundio desesperante, porque de las 433.279 explotaciones existentes, sólo un escaso 20 por 100 superan en extensión las cinco hectáreas, y el número de explotaciones mayores de 50 hectáreas no supone más que el 0,282 por 100, según se desprende del informe presentado en el Consejo Económico Sindical Interprovincial de Galicia y que inserta su «Boletín Informativo».

El hecho cierto—añade—de que la mayor parte de las familias que se asientan sobre explotaciones de una a cinco hectáreas viven exclusivamente de la agricultura, alcanzando su número el 42 por 100 del total, permite afirmar, sin lugar a dudas, que todas ellas se encuentran a un nivel de simple subsistencia. Hay que tener en cuenta, además, que en las explotaciones de cinco hectáreas, o cuya superficie se aproxime a este valor, parte de las tierras están dedicadas a monte bajo de matorral o «ojó».

Superficie dedicada a monte

Esta superficie dedicada a monte se incrementa en el 19 por 100 de las explotaciones, cuya extensión está comprendida entre cinco y veinte hectáreas. Las explotaciones son fundamentalmente forestales o pertenecen al común de los vecinos, aunque, naturalmente, existan excepciones. A la vista de los datos que se exponen—dice después el informe—, parece evidente que la reforma de las estructuras agrarias en Galicia ha de contemplar preferentemente esta situación.

La concentración parcelaria, que comenzó en Galicia en 1958, ha tenido su más fuerte repercusión en la provincia de La Coruña en función de la existencia de un Plan Coruña que ha prestado una especial atención al desarrollo agrario de esta provincia, habilitándose para ello un presupuesto específico.

Las superficies concentradas fueron: 63.460 hectáreas en La Coruña; 8.466, en Lugo; 2.782, en Orense, y 2.400, en Pontevedra, con 733.859, 56.666, 47.313 y 52.789 parcelas, respectivamente. El número de fincas, después de la concentración, es: 110.876 en La Coruña; 13.661, en Lugo; 9.883, en Orense, y 11.424, en Pontevedra.

LA EDUCACION

CONSEJO DE RECTORES

* JUNTA DE GOBIERNO DEL COLEGIO DE DOCTORES Y LICENCIADOS EN POLITICAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se reunió el Consejo de Rectores en calidad de Comisión Permanente de la Junta Nacional de Universidades, bajo la presidencia del Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí.

En la reunión se informó sobre los Estatutos de varias Universidades aún pendientes de presentación en el Ministerio, sobre los Convenios de la Seguridad Social, situación actual del estudio de costes de los Centros docentes y plan de inversión de Universidades, temas que habían sido preparados por las respectivas ponencias.

Junta de Gobierno del Colegio de Doctores y Licenciados en Políticas

Ayer tuvo lugar la toma de posesión de los cargos de la Junta de Gobierno del Colegio Nacional de Doctores y Licenciados en Ciencias Políticas. La Junta, según elección celebrada el pasado día 20 de diciembre, ha quedado constituida así:

Decano, don Enrique Thomas de Carranza; vocal de Sociología, don Fernando Cendán Pazos; vocal tesorero, don Antonio Ollas de Lima; vocal asesor jurídico, don Dalmacio Negro Pavón; vo-

cal de Información, don Rafael Valcárcel Arribas. Han continuado en su cargo el vicedecano, don Arturo Núñez Samper; el secretario del Colegio, don José Martínez Cardós; el vocal de Relaciones Internacionales, doña Concepción García Miranda y Rivas; el interventor, don Benito Bombín Sixto, y el bibliotecario, don Luis Felipe Gijón Arrieta.

En la sesión se prestó especial atención al proyecto del Estatuto profesional.

EL TRABAJO

AGREGADOS LABORALES ESPAÑOLES

CITA EN BRUSELAS

Estudiarán la problemática de la emigración española en Europa

MADRID. (Cifra.)—Una reunión de trabajo de los agregados laborales de España en diversos países europeos con el director general del Instituto Nacional de Emigración, Antonio José García y Rodríguez Acosta, tendrá lugar en Bruselas el próximo martes, 2 de febrero.

Participarán en la reunión, cuyo objetivo es el estudio de la problemática de la emigración española en Europa, los agregados laborales de España en Bélgica, Holanda, Gran Bretaña, Alemania y Suiza y, asimismo, el secretario general del IEE, J. Gonzalo García Pasigli, y el jefe del Servicio Sindical de Relaciones Exteriores, Javier de la Cuesta.

Cierre en la Maquinista Marítima de Barcelona

BARCELONA. (Resumen de Pyresa.)—Acogiéndose al artículo 12 del decreto de 22 de mayo pasado sobre conflictos colectivos, la Maquinista Marítima y Terrestre acordó ayer un cierre de siete días inicialmente, según fuentes próximas a la Delegación de Trabajo de esta provincia.

La dirección de la empresa colocó a la entrada de la factoría un requerimiento de la Delegación de Trabajo en el que se conminaba a los 2.500 trabajadores a que se incorporaran a sus puestos.

Objetivos del sindicalismo catalán para 1971

BARCELONA. (Cifra.)—«El plan de inversiones de la Organización Sindical ascenderá a 183 millones de pesetas en el año 1971», ha manifestado el Delegado Provincial de Sindicatos y Presidente del Consejo Sindical, José María Socias Humbert, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada en la Central Sindical barcelonesa.

Los objetivos para 1971 de la CNS barcelonesa serán: fortalecer el sindicalismo de base y fijar las cotas a alcanzar en la provincia en materia de negociaciones colectivas, puntualizando que los objetivos que se ha fijado la Central Sindical para el año en curso elevan a 400 el número de Convenios a deliberar. Creación de la Comisión sindical de represión del prestamismo laboral, estableciendo Comisiones de empleo que junto con los

Servicios Sindicales de Colocación podrán cubrir unos cincuenta mil puestos de trabajo en el año 1971. Celebración, en el primer semestre del año en curso, de un Pleno del Consejo Económico Sindical de Cataluña, así como la del Consejo Económico Comarcal de Mataró y la del Intercomarcal del Bajo Llobregat.

En Pedro Orbeago, cierre provisional

SAN SEBASTIAN. (Resumen de Pyresa.)—La dirección de la Empresa Pedro Orbeago, de Hernani, decidió el pasado viernes, a partir del turno de las diez de la noche, cerrar provisionalmente la fábrica durante tres días. El cierre fue libremente adoptado por la Empresa, tras haber dado parte a la autoridad. La dirección de la Empresa llegó a este acuerdo después de conversar con el Jurado de Empresa, tras el incremento de los paros parciales en la fábrica que se iniciaron el miércoles pasado. El conflicto se originó, según la Delegación de Trabajo de San Sebastián, como protesta de los trabajadores por el despido de uno de ellos, de nacionalidad portuguesa.

Madrid: Convenio del Metal

MADRID. (Resumen de Pyresa.)—La representación social que negocia el Convenio Colectivo Sindical de la industria siderometalúrgica para la provincia de Madrid, espera, desde hace un mes, la contraoferta por parte de la Sección Económica, a las peticiones que se elaboraron para la negociación del Convenio y dispuestos a iniciar las gestiones inmediatamente.

Entre las mejoras que contiene el anteproyecto—cuyas tablas salariales se propone que tengan efectos retroactivos al primero de enero de 1971—figuran las siguientes:

Sueldo mínimo de trescientas pesetas, sobre las ciento setenta que percibe actualmente el peón.

Cuarenta y cuatro horas semanales de trabajo.

Pagas extraordinarias completas en 18 de Julio y Navidad.

Participación en los beneficios en un 33 por 100, a partes iguales con la Empresa.

Bonificación del 20 por 100 del salario por trabajo nocturno. Concesión de un 25 por 100 por incentivos.

Recargo del 75 por 100 de las dos primeras horas extraordinarias y del 100 por 100 cuando exceda de ellas o se realice de diez de la noche a seis de la mañana o en domingo o festivo.

LA IGLESIA

REVISION DEL CONCORDATO

EL ANTEPROYECTO, ENVIADO A LOS OBISPOS

LOS NOMBRAMIENTOS ECLESIASTICOS SON DE LA COMPETENCIA DE LA SANTA SEDE

MADRID. (Pyresa.)—Ha sido sometido a los obispos españoles el texto de un anteproyecto de Concordato entre España y la Santa Sede. El próximo día 20 de febrero la Comisión Episcopal se reunirá para deliberar sobre este asunto.

El artículo primero dice: «La religión católica, apostólica, romana es la de la nación es-

pañola y gozará de los derechos y de las prerrogativas que le corresponden, en conformidad con la ley divina y el Derecho canónico, sin perjuicio de la independencia y autonomía del Estado en su propio campo ni de la justa libertad civil en materia religiosa.»

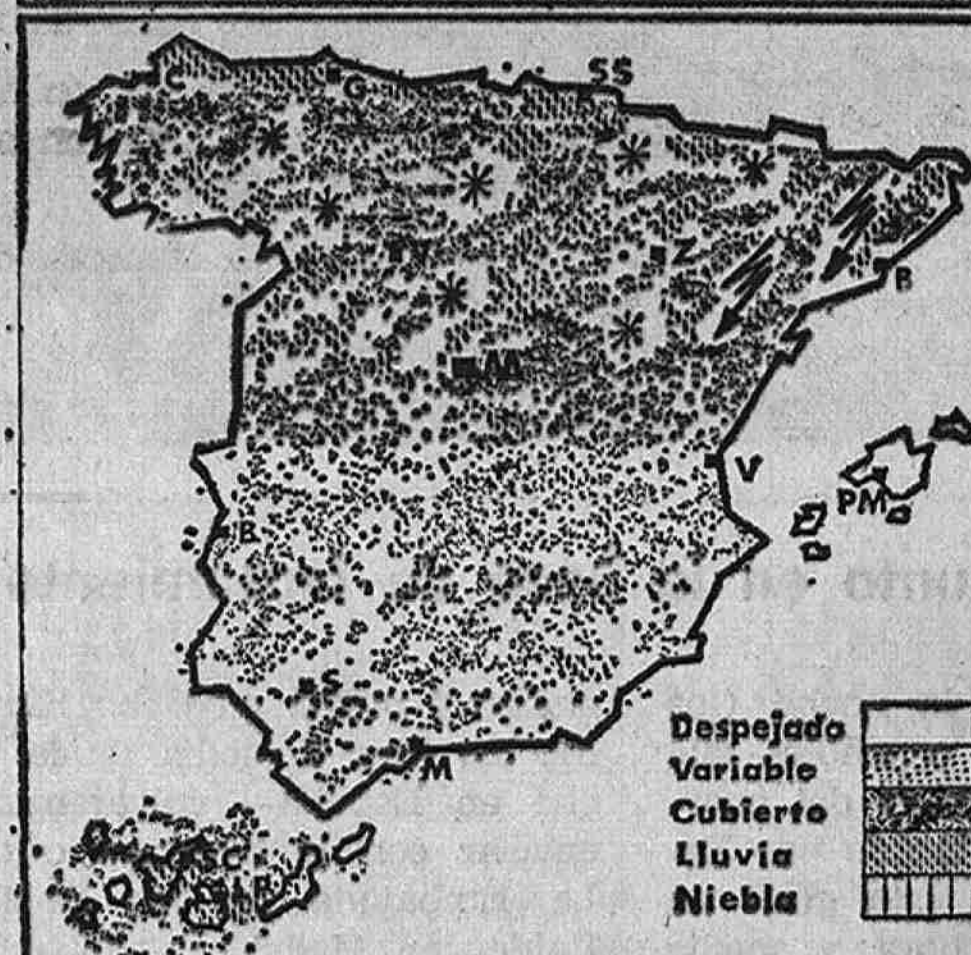
En el artículo segundo, el Estado español reconoce a la Iglesia Católica como sociedad perfecta y le garantiza el libre y pleno ejercicio de su poder espiritual y de su jurisdicción en materia eclesiástica.

Los artículos siguientes reconocen la plena personalidad jurídica de la Santa Sede y del Estado de la ciudad del Vaticano.

Otro artículo, al igual que en el Concordato de 1953, está dedicado a los nombramientos eclesiásticos, y dice: «El nombramiento de los arzobispos y obispos es de competencia de la Santa Sede. Antes de proceder al nombramiento de arzobispos y obispos residenciales, del vicario general castrense o de coadjutores con derecho a sucesión, la Santa Sede comunicará al Gobierno español el nombre de la persona elegida, para conocer si existen objeciones de carácter político general en contra de la misma. El Gobierno español dará su contestación dentro de los treinta días. Transcurrido dicho término, el silencio del Gobierno se interpretará en el sentido que no tiene objeciones que oponer al nombramiento. En caso de que hubiese objeciones por parte del Gobierno, las altas partes contratantes buscarán las fórmulas apropiadas para llegar a un entendimiento. Todas estas diligencias se cumplirán en el más estricto secreto.»

El texto completo del anteproyecto de concordato tiene un articulado de 33 números y le acompaña un protocolo final.

TIEMPO



VARIABLE

MADRID. (Pyresa.)—Esta semana las reservas de agua han experimentado un aumento de 1.200 millones de metros cúbicos. Este incremento corresponde más que a las copiosas lluvias de esta semana, a las de las anteriores, que después de una trayectoria subterránea han ido a incrementar las reservas de los embalses, que en la actualidad ascienden ya a 16.012 millones de metros cúbicos, cantidad que supera en 235 millones al promedio existente en los últimos cinco años por estas fechas. En esta semana las lluvias han continuado regando la mayor parte de la Península, concretamente, las vertientes cantábrica y atlántica, pues en la mediterránea únicamente recibieron lluvias en el norte de Cataluña.

El promedio semanal de lluvias asciende a 77 litros en Galicia, a 28 en el Cantábrico, 21 en Extremadura, 14 en el Duero y Andalucía atlántica, siete en el Centro y Ebro y dos en La Mancha, destacando Santiago de Compostela con 147 litros de agua de lluvia caída por metro cuadrado; Vigo, 91; Lugo, 77; Pontevedra, 70 y, La Coruña, 63, seguidas de San Sebastián, con 42 litros; Zamora, con 35; Ponferrada, Avilés y Pamplona, con 21, oscilando entre siete y catorce litros en los restantes observatorios de las otras vertientes.

Las temperaturas han sido altas. En esta semana la máxima llegó a subir hasta 23 grados en Castellón y Santa Cruz de Tenerife, 22 grados en Avilés, Gijón, Toriós, Murcia, Costa del Mar Menor y Málaga, 21 en San Sebastián, Alicante, Almería, Valencia y Las Palmas de Gran Canaria y 20 en Santander y Bilbao.

El mapa previsto para hoy sitúa a la Península Ibérica dentro de una zona borrasca con dos núcleos, uno en el Cantábrico y otro en el Mediterráneo próximo. Los vientos soplan del noroeste y la circulación es ciclónica, lo cual, unido a la atmósfera inestable que gravita sobre la Península, contribuirá a que el tiempo continúe variable en toda la Península y Baleares.

Habrán nubes y claros con predominio de las nubes en el Norte y Mediterráneo, y de claros en el Sur y de chubascos. Que serán más frecuentes y copiosos en el Cantábrico, y de origen tormentoso en el cuadrante norte oriental. En el resto se registrarán chubascos intermitentes, que serán de nieve en las cordilleras de la mitad norte de la Península y comarca del Duero. En Canarias habrá cielo nublado con riesgo de chubascos.

TERCER ANIVERSARIO DON NICOLAS MURGA SANTOS

Coronel de Infantería, Lugarteniente General de la Guardia de Franco

PALMA DE PLATA DE LA FALANGE

Falleció el día 2 de febrero de 1968

CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, doña Aurea Carazo; hijos, Armando, Nicolás y Jesús; hijas políticas; nietos; hermana, Antonia; hermanos políticos; sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La misa que se celebrará en MADRID el día 2 de febrero, a las 12,00 horas, en la parroquia de San Juan Crisóstomo (Andrés Mellado, 94), así como a las 10,00 horas, en la misma iglesia, y en la de Santa Rita (Gaztambide, 75), a las 8,30 y 9,30 horas; en BURGOS, novenarios del 2 al 10 de febrero, en la iglesia de Capiscol, a las 19,30 horas; en la iglesia de San Lesmes, a las 9,00 horas, y en la capilla del Santo Cristo de la S. I. C. B. M., a las 10,00 horas; en TARRAGONA, en la iglesia de los PP. Carmelitas, el día 4, a las 19,00 horas, y el día 7, a las 12,30 horas; así como las misas gregorianas que se celebren durante el mes de febrero en la iglesia parroquial de MAJADAHONDA (Madrid); en el Santuario de Nuestra Señora la Bien Aparecida; AMPUERO (Santander); en el convento de Montehano, SANTONA (Santander); en la iglesia de los padres Trinitarios de LAREDO (Santander), serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

LAS PROVINCIAS

● EN EXTREMADURA Y HUELVA

168.000 MILLONES PARA EL III PLAN DE DESARROLLO

● Este presupuesto fue sugerido en un informe del Consejo Económico Sindical

HUELVA. (Resumen de Cifra.) — A 168.000 millones de pesetas se eleva la cantidad que el Consejo Económico Sindical Interprovincial de Extremadura-Huelva sugiere se invierta en estas provincias durante el III Plan de Desarrollo, según un informe presentado en la Permanente del Consejo que se celebró en Huelva.

Este Consejo Económico Interprovincial, creado en 1968, ha venido realizando una intensa tarea recopiladora de datos e informes con vistas a la campaña inversionista de las tres provincias que comprende el Consejo.

Las siete Ponencias que elaboraron el informe han previsto para la campaña una inversión total de 168.258.240.000 pesetas, cantidad entre las que

destaca muy especialmente la minería, con 82.400 millones. A continuación figura el capítulo agrario, con 31.431.820.000 pesetas, y el de aspectos sociales del desarrollo, con 26.177.230.000 pesetas.

Además de las cantidades a invertir, en el informe se expone un detalle minucioso de las obras y mejoras a realizar por cada una de las Comisiones. En minería se solicita una planta de aprovechamiento integral de las piritas —y las factorías necesarias para tal fin— en la provincia de Huelva, con una capacidad de asimilación de un millón de toneladas anuales. También se pide la instalación en la costa suroeste de la Península de una planta de siderurgia integral, que produciría cinco millones de toneladas al año, con una inversión de 70.000 millones de pesetas.

Las obras del nuevo Valladolid, a buen ritmo

VALLADOLID. (Resumen de Cifra.) — Se siguen a gran ritmo las obras de lo que será el nuevo Valladolid, en el polígono «Huerta del Rey», sobre la margen derecha del río Pisuerga, la que tiene acceso por cinco puentes, más otro que se construye en la actualidad.

El polígono ocupa una extensión de sesenta hectáreas. La décima parte se destina a zona edificable, con 513.000 metros cuadrados construidos y una inversión, incluyendo el total de viviendas y locales comerciales de unos dos mil millones de pesetas.

Será uno de los barrios más bonitos de España, ha dicho el delegado provincial del Ministerio de la Vivienda, en el que vivirán veinte mil personas.

Once cooperativas están construyendo sus edificios, con un total de 1.270 viviendas.

Tan pronto como se agoten los plazos de beneficios para las cooperativas, que tienen preferencia en el polígono, las restantes parcelas serán subastadas entre particulares.

Además de estas obras, están en construcción un colegio de los maristas para alumnos de enseñanza media y el colegio de la Congregación Romaine de Saint Dominique. La Obra Sindical tiene adjudicada una parcela sobre la que levantará 575 viviendas, en dos fases, la primera de 400, ya subastada. Han sido adjudicadas también otras parcelas para el Ayuntamiento, que construirá un grupo escolar con capacidad de trece grados; para la edificación de la Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales y para una guardería infantil, a cargo de la Diputación Provincial, con 201 plazas de capacidad.

Mejora de las carreteras gallegas

PONTEVEDRA. (Cifra.) — A 88.900.000 pesetas se eleva el importe a satisfacer por Pontevedra en el plan de construcción, mejora o ampliación de las carreteras de interés provincial, de gran importancia para la economía regional y que van a abordar las cuatro Diputaciones gallegas. El presupuesto total, es decir, el de las aportaciones de todas las Diputaciones gallegas asciende a 356.854.000 pesetas.

Vizcaya: Consejo de Empresarios

BILBAO. (Pyresa.) — La inflación de precios reviste en Vizcaya características muy especiales, al incidir notablemente en los costes de la Empresa, produciendo importantes alzas, según se deduce de las conclusiones alcanzadas por el Pleno del Consejo Provincial de Empresarios, que se reunió para estudiar el desenvolvimiento de la economía vizcaína durante el año pasado y la coyuntura actual. Del informe presentado por el secretario del Consejo se desprende que la economía vizcaína ha atravesado durante el último ejercicio un momento delicado, como consecuencia, entre otras causas, de la debilidad de la demanda en los sectores de bienes de inversión intermedios.

Asimismo, fueron sometidas a la consideración del Pleno las medidas reactivadoras recientemente adoptadas por el Gobierno, que abren un horizonte de esperanza si se ven traducidas en resultados prácticos.

Estima el Pleno que la actitud general es de expectativa, aun-

que cabe la posibilidad de que no afecten directamente a los problemas estructurales que sufren las Empresas españolas, entendiendo que la prudencia ha informado su implantación y debe seguirse una trayectoria continuada, para evitar una reacción que podría frenar el desarrollo.

Noticias breves

EN LA «SEMANA VERDE», inaugurada ayer en la capital alemana, figura una representación de la fruta dulce española, organizada por la Feria Agrícola y Nacional Frutera de San Miguel, de Lérida.

ESTA PREVISTO que en 1971 se constituya la mancomunidad de la margen izquierda de la ría de Bilbao, que agrupará a los municipios de Baracaldo, Sestao, Portugalete y Santurtzi, entre otros.

LA DIPUTACION Provincial de Málaga, en su última reunión, aprobó el proyecto de construcción de un nuevo hospital siquiátrico.

UNA SUELTA de un millón de truchas, de 15 a 30 centímetros de longitud, se está realizando en el río Segre, en el tramo comprendido entre Pons y Puigcerdá.

UNAS JORNADAS técnicas de hospitales se celebrarán en Barcelona durante los días 7, 8 y 9 de junio próximo, bajo el patrocinio de la Asociación para el Desarrollo Hospitalario del Distrito Universitario.

SE CLAUSURO EL CURSO SOBRE PROBLEMÁTICA CONGRESISTA

«LOS CONGRESOS NO PUEDEN IMPROVISARSE»

MADRID. (Pyresa.) — A última hora de la mañana de ayer el secretario general técnico del Ministerio de Información y Turismo, don Ernesto la Orden Miral, entregó los diplomas y clausuró el curso sobre «Problemática de los Congresos», que desde el pasado lunes se venía celebrando en el Palacio Nacional de Exposiciones y Congresos.

El director del curso, don José García de Arrillaga y Sánchez, director del Instituto de Estudios Turísticos, pronunció unas palabras, en las que expresó su satisfacción por los logros conseguidos en el curso y el alto nivel alcanzado en conferencias y coloquios.

Añadió que los Congresos necesitan una técnica que no puede improvisarse. Finalmente anunció que a este curso seguirán otros en diversas ciudades españolas.

Se procedió a la entrega de diplomas a las 150 personas que han participado en las tareas del curso.

Finalizado este acto, el señor la Orden, tras felicitar a todos, declaró clausurado este curso sobre «Problemática de los Congresos».

Ayer mañana las dos últimas conferencias programadas han estado a cargo de don Juan Antonio Palomino, teniente de alcalde de Relaciones Públicas del Ayuntamiento de Córdoba, que expuso el tema «Creación, instalación y funciones de las oficinas de Congresos en una ciudad», y de don José Antonio Tiffon, director general de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, quien desarrolló los aspectos económicos que ofrece la organización de Congresos.

Este curso ha estado organizado por el Instituto de Estudios Turísticos y la Asociación Española de Ciudades de Congresos, bajo el patrocinio de la Dirección General de Promoción del Turismo.

Próximo Congreso Mutualista

BARCELONA. (Resumen de Cifra.) — Un Congreso Mutualista nacional se celebrará próximamente en Madrid para estudiar la mejor fórmula instrumental que permita solucionar las necesidades mutualistas, según dijo el delegado nacional de Mutualidades Laborales, don Enrique Urgorri Casado, que llegó de Madrid para presidir una reunión de mutualistas catalanes.

En el citado Congreso serán estudiados diversos temas, par-

tiendo de la base de la participación y gestión de los mutualistas y sus órganos de gobierno, que comprenden las prestaciones, su financiación y la estructura mutualista.

Manifestó que existe, asimismo, un proyecto inmediato de instalación de Hogares de Pensionistas y creación de una Residencia Geriátrica para atender a los pensionistas que por su incapacidad física no puedan valerse por sí mismos.

EN FEBRERO...

LOS PRECIOS MÁS BAJOS DEL AÑO

en El Corte Inglés

Estamos dispuestos a perder todo el dinero que sea necesario para eliminar totalmente nuestras existencias.

Queremos que en la nueva Temporada todo sea Nuevo

El Corte Inglés

Preciosos, 3 - Goya; 78 - Generalísimo
Aparcamiento fácil y cómodo

Le aconsejamos venga en los primeros días y en las primeras horas.

7 VUELTAS DEL MUNDO

● ORIENTE MEDIO

LA DIFÍCIL PAZ



Moshe Dayan, ministro de Defensa israelí, se encuentra ahora frente a la inflexibilidad a ultranza de los árabes

La guerra puede volver al Oriente Medio. El 5 de febrero termina la ampliación de una tregua, acordada dentro del contexto del Plan Rogers. Otro de los compromisos en la solución pacífica era el inicio —mejor, la continuación— de contactos, en principio indirectos, entre las partes en lucha para llegar a un acuerdo pacífico, general y estable.

Gunnar Jarring fue, nuevamente, encargado de la misión mediadora y durante treinta y cinco días —separados por una interrupción— el embajador sueco en Moscú y «hombre bueno» de la ONU ha intentado conseguir una base lo suficientemente concreta como para dar origen a conversaciones «cara a cara». Parece que, otra vez, el esfuerzo de Jarring no ha servido para mucho. Recordamos ahora el informe que el diplomático rindió a la Asamblea General en el otoño pasado, referente a anteriores contactos. Dijo claramente que no había llegado a nada por la intransigencia de árabes e israelíes, «quienes, al parecer, preferían mantener sus criterios que buscar una eficaz y concreta línea para la mediación». Gunnar Jarring facilitará al Secretario General y al Consejo de Seguridad un nuevo informe antes del 5 de febrero. Es posible que sus palabras serán tan desalentadoras como las de hace unos meses. Se especula, además, con que el embajador sueco se retire definitivamente de su misión de paz para el Oriente Medio.

A lo largo de la nueva negociación los árabes —y, sobre todo, la diplomacia egipcia— han sido muchos más concretos que los israelíes. No obstante, la situación de El Cairo permitía la concreción, mientras que la postura de Jerusalén, no. Israel tiene en contra una resolución de las Naciones Unidas. No puede lanzar alegatos dialécticos, ni presentar reclamaciones. Su única posibilidad es no tocar los temas que, forzosamente, tiene en contra. Esto demuestra que Israel quiere «su paz, no la paz».

Jerusalén desea —y necesita— llevar las aguas a otros cauces. La negociación, planteada desde el punto de la retirada total de los territorios ocupados —punto, por otra parte, absolutamente razonable—, no le interesa. No quiere la guerra, pero, por supuesto, no desea volver a los días anteriores a la guerra relámpago de 1967. La práctica dilatoria en la negociación responde, exclusivamente, a cambiar los términos de la misma. Es probable que eventualmente aceptara devolver una gran parte de las tierras invadidas, pero no todas. La intransigencia negociadora de los israelíes ha dado resultados. El problema, ahora, es que tropiezan —parece— con la inflexibilidad a ultranza de los árabes.

Mientras que las capitales musulmanas lanzan a los cuatro vientos sus proyectos de reactivación bélica, Jerusalén calla. Los papeles se han cambiado. Antes eran los israelíes los que utilizaban procedimientos de guerra psicológica para intimidar desorientando. El equilibrio bélico de los antagonistas es, sin duda, un buen seguro para la paz. Sin embargo, también puede ser un medio para una destrucción mutua. De momento, todo son conjeturas, la solución del acertijo —por lo menos en esta baza— la tendremos a las cero horas del 5 de febrero.

Angel GOMEZ ESCORIAL

● CORTES ESPAÑOLAS

LA LEY SINDICAL, A PUNTO

El sindicalismo español ya tiene dictaminado el proyecto de ley Sindical, a punto de convertirse en ley en cuanto sea aprobado por el pleno de las Cortes, cuya celebración, según ha comentado la Prensa de la pasada semana, se espera en febrero próximo.

El pasado miércoles, cuando el presidente de la Comisión de las Cortes, señor Bau, levantó la última de las sesiones, a las diez de la noche, los aplausos de los Procuradores señalaron el final de un apasionante, polémico y largo debate de más de tres meses de duración.

Acababan de cerrar una etapa. La de una ley vigente desde hace más de treinta años y la de una tarea legislativa comprometida con el mundo de los trabajadores y el sindicalismo de cara a la España del futuro. Pero abrían un paréntesis en el que están implicados los intereses económico-sociales de más de seis millones de trabajadores, medio millón de empresas individuales, más de dos millones de empresas autónomas y alrededor de quince mil funcionarios sindicales.

La cronología del proyecto dictaminado (desde 1968 era clara la necesidad de una nueva ley sindical) y sus avatares hablan por sí solos de la trascendencia y ansiedad sindical latentes por la nueva ley. El texto redactado por la Comisión recibió 1.159 escritos de enmienda, seis de ellos a la totalidad, los cuales sumaron cinco mil propuestas de modificación. De ahí que tengan auténtico sentido las palabras de don Joaquín Bau a la hora del epílogo parlamentario: «No complacerá a todos porque no está hecho para complacer, sino para servir».

Muchos de los actuales problemas laborales y sindicales denunciados como urgentes se encontraban sin salida, en espera



Una intervención de Sanz Orrio durante los debates de la Ley Sindical

de poder ser acelerados con el nuevo texto legal en las manos. La urgencia por levantar el freno y arrancar ya se ha notado en diversos medios laborales y sindicales. Si en febrero el citado proyecto se convierte en ley, se espera que inmediatamente se acometa la tarea de aprobar el reglamento del Congreso Sindical, la convocatoria de elecciones, casi pisándose los talones con el nuevo reglamento electoral.

Angel DEL RIO

HOY SERA LANZADO EL «APOLO XIV»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Salvo imprevistos de última hora, hoy domingo, a las 21,23 (hora española), el «Apolo 14», cuarto ingenio americano que intentará el alunizaje, surcará los aires en busca de su objetivo. El acontecimiento, a pesar de haber perdido el carácter fantástico y casi ficticio de otras ocasiones, volverá a despertar cierta curiosidad entre el público. Televisión Española incluirá en su programación el lanzamiento, durante el Telediario de las 21,00 horas. Mañana lunes está previsto ofrecer reportajes sobre el viaje en los programas Noticias a las tres, Telediario y 24 horas.

MOMENTOS CLAVE EN EL VUELO DEL «APOLO 14»			
Fecha	Hora local	Hora de vuelo	Acontecimiento
31 enero (dom.)	21,23	00,00	Lanzamiento.
"	23,56	02,31	Inserción en trayectoria lunar.
4 febrero ...	08,01	82,38	Inserción en órbita lunar.
5 febrero ...	05,51	104,28	Separación del módulo lunar.
"	10,05	108,42	Iniciación del descenso.
"	10,17	108,54	Alunizaje.
"	15,10	113,47	Primera salida.
6 febrero ...	11,51	134,28	Segunda salida.
"	19,47	142,24	Despegue de la Luna.
"	21,23	144,10	Acoplamiento.
"	23,47	146,24	Separación del módulo lunar.
7 febrero ...	01,15	147,52	Impacto del módulo lunar sobre la Luna.
"	02,38	149,15	Inserción en trayectoria a la Tierra.
9 febrero ...	21,34	216,11	Separación del módulo de servicio.
"	21,47	216,24	Reentrada.
"	22,01	216,38	Caída al mar.

SEMANA INTERNACIONAL

LUNES

GOLPE MILITAR EN UGANDA.—Mientras el Presidente Obote regresa de la Conferencia de la Commonwealth, que acaba de dar fin en Singapur, el general Idi Amin se constituye en el nuevo «hombre fuerte». El júbilo se advirtió, principalmente, en Londres: el derrocado Presidente era uno de los líderes africanistas contrarios al envío de armas británicas a Suráfrica.

● **Ejecuciones en Guinea-Conakry.**—Tras un juicio en la Asamblea Nacional, el Presidente Sekú Turé decide condenar a muerte a 92 acusados por el intento de invasión del pasado noviembre. En la misma fecha se anuncia que 58 de los condenados han sido ya ejecutados.

MARTES

BRANDT, EN PARÍS.—Terminan en la capital francesa las conversaciones del canciller alemán con el Presidente Pompidou: la construcción de Europa ha sido el denominador común de los encuentros. El Mercado Común, su ampliación y los pasos de su constitución, son temas de las conversaciones. Las dos partes se mostraron «excepcionalmente satisfechas».

● **Discrepancia en la OEA.**—La Organización de Estados Americanos inicia los debates de la Asamblea general extraordinaria en la capital norteamericana. Los medios de combatir el terrorismo político es el tema central de discusión, y la diferencia de criterios al respecto es notable desde el primer momento.

MIÉRCOLES

● **AMERICANOS EN CAMBOYA.**—Tras el ataque Vietcong al aeropuerto de Phnom Pehn, Washington decide restablecer las fuerzas camboyanas destruidas. Al parecer, también con «marines», contra la prohibición del Congreso estadounidense. El Pentágono niega que se trate de «consejeros militares». Prosiguen los combates en torno a la capital jémer.

● **Supuestas amenazas de Tanzania.**—Primeros pasos del general Amin al frente del Gobierno de Uganda. El «Jefe militar del Estado» denuncia que Tanzania se apresta a atacar, en desacuerdo con el nuevo Régimen instaurado en Kampala por la fuerza. Obote, entre tanto, se ha refugiado en Dar-Es-Salaam, y el Presidente Nyerere regresa precipitadamente para considerar la situación.

JUEVES

ISRAEL RESPONDE.—El Gobierno de Tel Aviv responde a los cinco puntos presentados por Egipto en base a una negociación sobre Oriente Medio. Israel pide más explicaciones y se niega a admitir algunas premisas... Nueva ola de pesimismo: «No habrá ampliación del alto el fuego», cuya fecha caduca el próximo 5 de febrero.

● **Reggio, otra vez.**—Nuevamente el Ejército italiano se dispone a intervenir para aplacar los ánimos y las revueltas, ya tradicionales, originados por la pretensión de ser capital de la provincia calabresa.

VIERNES

LOS ARABES, EN PIE DE GUERRA.—Egipto moviliza tropas de reserva y convoca al Consejo de Defensa. Jordania, Irak y Siria se añaden al grupo árabe, desconfiados de los resultados de las «conversaciones Jarring» y ante la inminente culminación del «alto el fuego». Las armas están dispuestas... a ambas partes.

● **RUPTURA BONN-CONAKRY.**—Mientras se suceden las ejecuciones en las provincias de la República de Guinea y el mundo occidental clama contra el proceso y las condenas, Conakry decide romper relaciones con el Gobierno de Alemania Occidental, acusándolo de haber participado en la invasión fallida para derrocar al Presidente Sekú Turé.

SABADO

MILES DE MUERTOS, EN MOZAMBIQUE.—El tifón «Felice» ha sembrado la muerte a su paso por Mozambique. El número de víctimas no ha podido ser establecido todavía con exactitud. Se habla de cien mil muertos.

TROPAS SUDANESAS INVADEN UGANDA.—El general Idi Amin, nuevo hombre fuerte de Uganda, denuncia una invasión de tropas sudanesas en territorio ugandés. Mientras tanto, tropas adictas al derrocado Presidente Milton Obote combaten en el norte del país con el Ejército leal a Amin.

LAS HUELGAS DE GRAN BRETAÑA.—La huelga de mecánicos de la compañía de aviación BEA ha terminado y todo hace indicar que los empleados de correos están dispuestos a volver al trabajo. Sin embargo, una nueva huelga comenzará en Gran Bretaña a partir del lunes: la de los empleados de la Ford, que reclaman un aumento de salarios.

MEJICO CAPTURA OTRO PESQUERO NORTEAMERICANO

- El Gobierno chileno no reconocerá por ahora a la Alemania oriental
- Los secuestradores de aviones no son bien recibidos en Cuba

MEJICO, 30. (Efe, Afp, Upi.) — La Marina mejicana anunció ayer la captura de un barco de pesca norteamericano que operaba en aguas territoriales mejicanas. Precisó que un dragaminas había sorprendido al "Edward Clinch" al amanecer del viernes, cuando pescaba a cinco millas de la costa, en el golfo de Méjico.

El navío fue conducido al puerto de Tuxpan, en el Estado de Veracruz, donde su capitán deberá comparecer ante un Tribunal.

Allende y la RDA

BONN, 30. — Tanto en círculos políticos del Gobierno de Bonn y partidos, como en la opinión pública en general ha sido acogida con satisfacción la noticia de que el Presidente Allende ha prometido aplazar su decisión de reconocer al Gobierno de la República Democrática Alemana.

Corresponsales alemanes en Santiago de Chile puntualizan esta mañana que el Presidente chileno ha demostrado comprensión con la política distensiva de Willy Brandt. Sus esfuerzos de entendimiento entre el Este y el Oeste prolongan unos meses el compás de espera.

A juicio de los observadores alemanes, la decisión de Allende corona con un estimable éxito, en parte inesperado, la visita relámpago a Santiago del secretario de Estado, Karl Heinz Sohn, del ministerio de Colaboración Económica de Bonn.

De forma entre reservada y crítica ha reaccionado el partido cristiano-demócrata de la oposición a las manifestaciones de Allende en el sentido de que si el Gobier-

no de Bonn hubiera sido cristianodemócrata, él hubiera reconocido el régimen de Berlín-Pankow antes de su toma de posesión. A pesar de esto, el hecho de que Chile detenga de momento los planes de aceptación del régimen de Ulbricht tranquiliza también en centros de la operación.

Sacerdote detenido en Brasil

SAO PAULO, 30. — El padre Giulio Vicini, párroco de la iglesia de San José de esta ciudad, fue detenido anoche por agentes del departamento de Orden Político y Social se ha informado hoy. También fue detenido Iara Espadini, asistente social de la Secretaría del Obispado Auxiliar.

La detención fue practicada en la casa de monseñor Angelo Gianni Lacerca y se les acusa de tener propaganda subversiva.

El padre Vicini fue detenido en otra ocasión, en septiembre del año pasado, por las mismas causas.

mira, Estado de Para, y Barra do Corda, estado de Maranhao, a lo largo del trazado de la carretera transamazónica.

Esta emigración está integrada en los planes del Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria brasileño, y fue anunciada el jueves por la noche en Belém do Para por el ministro de Agricultura, Cirne Lima.

Casas de labor y lotes de 100 hectáreas de terreno serán entregados a cada una de las familias de colonos y el transporte de éstos se efectúa —desde los últimos días de diciembre pasado— a razón de una familia cada dos días.

Película sobre Perón, prohibida

BUENOS AIRES, 30. — El Gobierno ha prohibido en todo el territorio del país la proyección de la película argentina titulada «Ni vencedores ni vencidos» y mandado a la Policía a secuestrar las copias de la película.

Cabe señalar que «Ni vencedores ni vencidos» es una recopilación de noticiarios que abarcan, sustancialmente los años del Gobierno de Perón y los primeros momentos de la revolución que le depuso.

Según las autoridades, la película no debe exhibirse: «Porque es deber del Gobierno asegurar la tranquilidad pública impidiendo aquellas actividades que puedan alterarla».

Intervención judicial de editoriales

BUENOS AIRES, 30. — La inspección general de personas jurídicas solicitó ayer la intervención judicial de las sociedades Publex, S. A., Publidix, S. A., Distribuidora Universal de Publicaciones, S. A. y Diroot Marketing (Organización de Ventas y Publicidad), S. A.

Estas sociedades integran el llamado Grupo Códex, como subsidiarias de editorial Códex, S. A., Empresa que fue intervenida judicialmente al rechazar el juez su solicitud de declaración de quiebra.

Exito de la «Expotur» en Bogotá

BOGOTA, 30. — Más de 30.000 personas han visitado la Exposición turística española, abierta hace dos días en Bogotá, y sus organizadores han dicho que la «Expotur» constituirá uno de los mayores éxitos en el presente año en la capital colombiana.

La «Expotur», que ofrece una clara visión de los atractivos españoles, ha recibido elogiosos comentarios de parte de la Prensa local, así como de las personas que han tenido oportunidad de visitarla.

«Constituye un espectáculo fantástico, maravilloso, que le hacen a uno vivir grandes momentos y sentirse en la propia España», comentó hoy un funcionario de la alcaldía, Copatiro Cinadra, de la Exposición.

El matutino «La República», refiriéndose a la «Expotur», afirma hoy en su página editorial: «Medellín, Cali y Bogotá, en su orden, ha presenciado el espectáculo de «Expotur». En un espacio reducido España muestra sus atractivos turísticos. Es en realidad la madre patria en miniatura, con su belleza, su armonía, su gloria.

En esa Exposición de exportación turística tiene Colombia un ejemplo para mejorar su propia imagen y para atraer visitantes, por eso nos parece que debiéramos dejar la dirección técnica de nuestro turismo a expertos españoles en esa industria.

El embajador de España, señor Joaquín Juste, debe estar satisfecho de la extraordinaria recepción que ha tenido «Expotur», lo mismo nuestro amigo Arturo Rey Egaña.»

MONTEVIDEO REGISTRADA PALMO A PALMO

MONTEVIDEO, 30. (Efe.) — A las cinco de la mañana de ayer las Fuerzas Armadas y la Policía uruguaya pusieron más de diez mil hombres en la calle con el fin de registrar palmo a palmo la ciudad, para tratar de liquidar al Movimiento de Liberación Nacional (MLN-Tupamaros), según una orden expresa del Presidente Jorge Pacheco Areco, y de encontrar los refugios donde la organización de acción directa mantiene secuestrados al embajador inglés Geoffrey Jackson, al cónsul brasileño Aloysio Dias Gomine y al experto agrónomo norteamericano Claude Fly. Los primeros objetivos de los registros domiciliarios —que pueden realizarse a cualquier hora y sin orden judicial, en virtud de la suspensión de las garantías individuales— fueron varias Facultades y el Hospital universitario. Trascendió que varios estudiantes de Veterinaria fueron detenidos, al encontrarse en su

Facultad material considerado subversivo.

En el Hospital, un inmenso edificio de veinte pisos, que constituye el principal Centro asistencial del país, la operación comenzó a las seis de la mañana. La zona fue rodeada y nadie podía entrar o salir sin identificarse. Por lo temprano de la hora, muchas oficinas y las dependencias de la Escuela de Enfermería —que ocupa dos pisos del edificio— se encontraban cerradas. Todas las cerraduras fueron forzadas, lo mismo que las de los muebles y escritorios.

En fuentes policiales se afirmó que se encontraron varias bombas de gran potencia y literatura izquierdista.

El registro del Hospital finalizó sobre el mediodía, aunque previamente varias personas, estudiantes y miembros del personal del Hospital, habían sido detenidos.

RESTOS

Artículos excedentes de nuestra

Venta Posbalance

Queremos dar salida a toda nuestra mercancía

Confecciones de «plena moda». Complementos. Artículos para el hogar. Muebles de línea moderna o clásica.

Usted puede hacer ahora compras increíbles

Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

Establecimiento de colonos en el Amazonas

BELEM DO PARA (Brasil), 30. Veinte mil familias de agriculto-

Domingo 31 enero de 1971

HOY LOS SUIZOS DECIDEN EL DERECHO AL VOTO DE LA MUJER

● LA MAYORIA FEMINISTA NO ES SEGURA

● EN 1959, SOLO TRES DE LOS 25 CANTONES APROBARON LA IGUALDAD POLITICA DE SEXOS

GINEBRA, 30. (De la corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Aurora Alvarez.) — Una comunidad nacional que se sitúa en el pelotón de las superpotencias desde el punto de vista del consumo de masa y que por su renta «per capita» viene inmediatamente detrás de los dos gigantes norteamericanos, Estados Unidos y Canadá, y que, además, por su larga tradición democrática, es un modelo de equilibrio político en la diversidad, resulta ser también uno de los últimos baluartes de la edad media en el mundo, en compañía de Nigeria, Arabia Saudí, Kuwait, Yemen, Jordania y Lichtenstein. Todo esto por culpa de las mujeres.

Situación anacrónica

En efecto, para Suiza ha llegado el momento de poner fin a una situación anacrónica y de reconocer al sexo débil los mismos derechos políticos de que disfrutaban los hombres. Para ello, mañana domingo, los suizos varones y mayores de edad están llamados a votar sobre una proposición del Consejo Federal otorgando a las mujeres el derecho de voto y de elegibilidad. Cualquiera que sea el resultado del escrutinio, la fecha entrará en la historia del país, que carece un poco de fechas históricas.

Para ser admitido e inscrito en la Constitución helvética, el principio de la igualdad política

entre hombres y mujeres necesitará, como todas las votaciones federales, la famosa doble mayoría: de los cantones y del pueblo. Suiza está formada por veinticinco Estados (diecinueve cantones y seis semicantones), por lo cual más de once de los primeros tendrán que pronunciarse a favor del sufragio femenino para que se considere adquirida la mayoría.

Sobre el frente de los cantones la batalla será muy dura. Los cantones feministas, donde existe la igualdad política entre los dos sexos para los asuntos comunales y cantonales, son todos los de habla francesa e italiana, además de las «islas» de

Basilea, Zurich y Lucerna que son las únicas regiones de la Suiza alemana donde la mujer ha alcanzado un nivel comparable de emancipación política. La Suiza central y, sobre todo, oriental constituye el bloque de los antifeministas empedernidos. Anteriores escrutinios federales han demostrado que, aunque el pueblo apruebe en su mayoría un determinado proyecto, los cantones se quedan a veces atrás, siendo así rechazado el proyecto que no ha reunido la doble mayoría. Esta discrepancia entre el pueblo y los cantones podrá verificarse también dentro de una semana: hasta pensar en la votación federal de 1959, sobre el mismo tema, en la que solamente los cantones de Ginebra, Neuchâtel y Vaud aprobaron la igualdad de los derechos políticos. La evolución ha sido considerable desde entonces, y más o menos importante según los cantones, sin que por lo tanto se defina una mayoría «segura».

En cuanto al voto del pueblo, se puede decir que es también una incógnita. En la parte oeste y el sur dominará el «sí». En la parte oriental dominará el «no». Pero los resultados finales dependerán de un fenómeno característico de la vida política de la Confederación: el abstencionismo. Un comentarista suizo hizo al propósito la reflexión siguiente: «Sería absurdo que a las mujeres de nuestro país se les negara la igualdad de los derechos políticos simplemente porque los hombres no hicieron uso de los suyos.»

● LAS HUELGA DE GRAN BRETAÑA

TERMINO EL CONFLICTO DE LA BEA Y SE INICIA OTRO EN FORD

● TODOS LOS EMPLEADOS DE CORREOS ESTAN A PUNTO DE VOLVER AL TRABAJO

LONDRES, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.) — De las tres huelgas que se desarrollaban en Gran Bretaña en la semana que hoy termina, una, la de la BEA y la BOAC, ha finalizado en acuerdo y, desde el próximo lunes, los vuelos de las compañías aéreas británicas se realizarán con normalidad; la segunda, la de correos y comunicaciones, ya en el día 11, sigue su curso, aunque se atisba un rayo de esperanza en la resolución del conflicto, y la última, la de empleados de la Ford, se ha endurecido esta mañana, hasta el punto de que el próximo lunes no abrirá ninguna de las veintidós factorías de la poderosa empresa constructora de automóviles.

La de la Ford, como la del Post Office, igual que la de la BEA y la BOAC, es una huelga económica, que se desarrolla dentro de las normas de costumbre. Los empleados piden aumento de salarios ante la elevación del coste de vida; los empresarios se niegan por el encarecimiento de las materias primas y de la producción; el Gobierno, como árbitro de la carrera, contempla cómo el país se acerca a la inflación a pasos

se espera que las comunicaciones telefónicas recobren la normalidad. Por lo que respecta a las cartas y servicios telegráficos, es muy posible que esta misma noche se alcance una fórmula de compromiso para que los empleados regresen pronto a sus puestos, mientras se reanudan las conversaciones entre las partes contendientes, bajo la supervisión del secretario general del Consejo de las Trade Unions, que actuará como mediador, pues el Sindicato no quiere oír la palabra arbitraje. En el fondo es lo mismo, pero se trata de mantener el orgullo sindical, el prestigio laboral, cada día más minado por la firme postura del Gobierno conservador de ir rescatando el control de las relaciones laborales, lo que lograra plenamente el día que ponga en vigor la ley que ahora se debate en el Parlamento.

Y así termina la semana laboral inglesa, con la huelga de la BEA y la BOAC resuelta. La del Post Office en su fase decisiva, camino de la paz, y los empleados de la Ford iniciando un paro de duración indeterminada. Pero esta huelga no afectará al desenvolvimiento de la vida diaria, como ocurría con la de aeropuertos y como sucede con la de Correos y Comunicaciones, aunque repercutirá negativamente en la economía británica, demasiado debilitada para soportar golpes como el que los 48.000 obreros de la Ford la van a asestar.

* Comunicaciones, en vías de arreglo

La huelga de empleados de Correos y Telecomunicaciones, que ya va a entrar en su segunda semana, empieza a fatigar a los carteros y telegrafistas, pues las «Hello Girls» han retornado casi por completo a sus asientos ante las clavijas, y desde el lunes

Los empleados de la Ford han acordado esta mañana acudir al trabajo desde el lunes, aunque ya ayer 14.000 de los 48.000 que constituyen la plantilla de la Empresa se declararon en huelga de brazos caídos, mientras los enlaces y jurados negociaban con los directivos el aumento de sueldos, que según los trabajadores debe ser de un 50 por 100, y según la Empresa entre un 8 y un 10. La diferencia es importante, y está apoyada por parte de los obreros en los salarios que perciben los trabajadores de otras factorías, y por la Ford en el tope que ha fijado el Gobierno para atender las recomendaciones de los Sindicatos. En cifras, los empleados reclaman unas

MEDIANTE UNA CAMPAÑA DIFAMATORIA

BERLIN ORIENTAL PRESIONA PARA LA RUPTURA

ENTRE BONN Y CONAKRY

La oposición critica las vacilaciones de la política exterior de Brandt

BONN, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) Tal y como era de esperar, se ha producido la ruptura de las relaciones diplomáticas entre Bonn y Conakry. Lo sorprendente, al menos para la opinión pública alemana, es que no ha sido Bonn, sino Conakry quien ha dado el paso. La decisión del Gobierno guineano no tiene, sin embargo, tanto de sorprendente como a primera vista parece. ¿No es, acaso, una reacción lógica tras la situación creada por los incidentes de las últimas semanas? En Bonn es sabido que la Embajada alemana en Guinea no tenía ya contacto alguno con medios oficiales guineanos. La esperanza del Gobierno federal de agotar todas las posibilidades a favor del rescate del sentenciado alemán Adolf Marx, se ha traducido en una decepción difícil de disimular. Hasta qué punto jugó equivocadamente la parte oficial alemana en esta ocasión acaba de ponerse de manifiesto. La política de concesión a todo trance, no parece darle buenos resultados al Gobierno social-demócrata-liberal.

Se pregunta la opinión pública alemana —no hablemos ya de la oposición— cómo podía su Gobierno poner esperanzas en las gestiones de una representación diplomática discriminada, insultada y atacada por el Gobierno ante el que representa a su país. El desenlace era previsible y lo que la crítica no perdonará a los políticos de la Adenauer-Allee es la lentitud en aguilatar las situaciones. Ya durante los últimos días se levantaron críticas contra la pasividad del Ministerio de Asuntos Exteriores ante el «caso Guinea». Estas se verán ahora respaldadas por la realidad.

Documentos falsificados

Bonn lamenta que el Gobierno de Sékou Touré se haya dejado arrastrar por una campaña difamatoria desencadenada por los representantes de la República democrática alemana en Conakry. Se lamenta en medios oficiales de la capital federal que se haya dado crédito en Conakry a documentos falsificados y se haya desembocado así en la ruptura de la buena colaboración que presidió durante años las relaciones germano-guineanas. Estas «jeremiadas» no librarán al Gobierno de Brandt de verse enfrentado con la oposición por una política exterior vacilante en situaciones complicadas. Y, dicho sea de paso, hasta cierto punto no anda desencaminada la oposición en sus críticas. Todavía en la mañana de ayer comentaba un tanto indignado el diario «Koel-

niche Rundschau» la actitud «casi condescendiente» de Bonn ante los atropellos de Guinea. El diario reprochaba al Gobierno y a una buena parte de la prensa alemana el que se enfocase desde distintos ángulos y se midiese con medidas distintas los atropellos que se producen en otros Estados.

Que la ruptura de Conakry con Bonn, lo mismo que toda la campaña difamatoria, se ha producido bajo la presión de Berlín oriental, no cabe ser puesto en dudas, es la primera vez que un Estado —los Estados del bloque europeo aparte— rompe sus relaciones con la República federal para estrecharlas con la República democrática alemana. Es la primera vez, pero, ¿quién puede defender, tras esta experiencia, que será la última?

LA CONSTRUCCION DE EUROPA, TEMA DEL ENCUENTRO FRANCO-ITALIANO

EL PLAN WERNER -LA UNION MONETARIA Y ECONOMICA- ES GRATO EN ROMA

«YA HAY CONCIENCIA EUROPEA», DIJO EN EL ELISEO EMILIO COLOMBO

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — El jefe del Gobierno italiano, Emilio Colombo, y su ministro de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, han estado en París para una visita oficial de poco más de veinticuatro horas. Al mediodía de ayer, el Presidente Pompidou celebró una entrevista con el primer ministro italiano, el cual, a primeras horas de la tarde, se ha reunido con su colega francés, Jacques Chaban-Delmas, mientras que los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países celebraban una reunión de trabajo en el Quai d'Orsay.

* Unión Monetaria Europea

Que el tema central de esas conversaciones haya sido el de la unión monetaria europea, es algo que está fuera de toda duda. El presidente del Consejo italiano, en sus palabras al término de la comida que le ofreció en el Eliseo el jefe del Estado, ha dicho que «los problemas particulares de cada nación no han dejado de existir, pero la perspectiva se ha modificado en gran parte. Tener conciencia de ese cambio —afirmó— quiere decir que se tiene conciencia de Europa y de la necesidad de cons-

truirlos». Para dar mayor énfasis a sus palabras, recurrió a una cita de André Malraux: «Construir Europa es la única cosa verdaderamente importante de nuestro tiempo». El jefe del Gobierno italiano, al igual que el canciller alemán, tiene prisa por lo que se refiere a la ejecución del Plan Werner. Según se afirma, el señor Colombo no se siente muy tentado por las fórmulas «realistas y pragmáticas» del Presidente Pompidou, sino que, más bien, está fascinado por las ideas supranacionales que

tuvieron entre otros defensores a su desaparecido compatriota Alcide de Gasperi. En este sentido, en el curso de una entrevista que le concedió a Jean Lecerf, el historiador de la unidad europea, y que hoy publica «Le Figaro», Emilio Colombo recuerda que en la Constitución italiana se establece de modo claro que «todas las limitaciones de soberanía, necesarias para el establecimiento de un orden que garantice la paz y la justicia entre las naciones», cuentan con el consentimiento de Italia «en paridad con las otras naciones».

* Armonización y contradicciones

Esto significa que, con una visión de futuro, Italia se empeña a través de su Constitución en el camino de la supranacionalidad por medio del abandono de su soberanía. Pero, como pasa siempre, en esos grandes proyectos, hay pequeñas cosas que se manifiestan en contradicción. Así, en ese Plan Werner de unión monetaria, se prevé en su primera etapa la armonización de las políticas económicas, presupuestarias, fiscales y de crédito para el establecimiento de una política monetaria exterior. En el caso de la armonización fiscal (aproximación de los in-

dices de la tasa sobre el valor añadido), Italia no ha marcado precisamente el paso comunitario. Pero, esto, no es más que un elemento en medio de un complejo en el que París aconseja calma y Roma requiere urgencia. Al final, se seguirá el camino de las realidades, sin que, por ello, se abandonen los sueños y las hipótesis.

Este encuentro franco-italiano, tiene importancia ya que se produce a raíz de las conversaciones franco-germanas y en vísperas del Consejo de Ministros de los «seis» que se reunirá en Bruselas el próximo día 8 de febrero. Lo que se haya tratado y en la forma que se ha tratado, es algo que se quedará en el secreto del sumario y sólo saldrá a la luz pública lo que puedan decir, en declaraciones de circunstancias, los dirigentes italianos, lo cual es bien poca cosa.

En fin, como de algo había que hablar en los periódicos, esta reunión ha hecho que en muchos de ellos se evolucionen las perspectivas europeas y se recurra a los nombres de los llamados «padres» de Europa: Alcide de Gasperi, Jean Monnet o Robert Schumann. Nadie ha recordado, aunque valía la pena, aquella divertida «boutade» del general De Gaulle: «Europa tiene tantos padres que va a costar mucho saber cuál es el verdadero». — E. I.

COMBATES EN EL NORTE

★ ENTRE PARTIDARIOS DEL DEPUESTO OBOTE Y LOS DEL GENERAL AMIN

★ PRESUNTA RENDICION DEL JEFE DEL EJERCITO DEL EX PRESIDENTE

Persiste en Uganda el problema de fondo: con Obote se decía que la tribu de los lagos era la privilegiada, por pertenecer a ella el Presidente. Este mismo grupo étnico es el primer disconforme actualmente con el nuevo rumbo que el general Amin intenta consolidar en Kampala. Temen, en efecto, convertirse, en adelante, en los máximos perjudicados.

La lucha tribal, como en casi la totalidad de los países africanos, es el primer escollo para la normalización de un Estado.

LONDRES, 30. (Afp-Efe-Reuters).—Ayer se desarrollaron combates alrededor de la base aérea de Gulu, en el norte de Uganda, llegando las fuerzas del general Idi Amin a rodear dicha base, que, según parece, quedó en manos de soldados fieles al ex presidente. Obote, se-

gún informa el «Daily Telegraph». El periódico añade que a continuación se produjeron tiroteos en la ciudad durante dos horas. Varios oficiales de la base fueron arrestados.

El representante de la alta Comisión británica de

Gulu —indica también el «Daily Telegraph»— comenzó a tomar medidas para evacuar la colonia europea de la ciudad —unas 500 personas— en el caso de que la situación se agravara.

Por su parte el «Guardian» indica que numerosos soldados del mismo grupo étnico del ex presidente, los lagos y los achilis, fueron reducidos a prisión en la penitenciaría de Luzira, junto a Kampala. El «Guardian» cita fuentes según las cuales más de mil militares, una cuarta parte de los cuales estaban inconscientes o muertos, fueron transportados en camiones a la prisión de Luzira.

Mentis de Amin

KAMPALA, 30.—En la sede del general Amin en esta capital se ha negado que hubiera habido una fuerte lucha en la localidad

citada. En Gulu existe un aeródromo militar y según se dice hay allí caza-reactores «Mig» de fabricación soviética.

Fuentes fidedignas señalan que ayer llegaron soldados a la localidad en busca de disidentes y que se habían oído disparos. Agregan dichas fuentes que se buscaba a cuatro personas, pero que, probablemente, podría haber más.

En el cuartel general de Amin, en Kampala, fuertemente custodiado, centro nervioso de su régimen militar, se calificó anoche de infundadas las informaciones sobre una dura lucha en Gulu.

Supuesta rendición

No se han confirmado de modo inmediato en Kampala las informaciones respecto de que el general Suleimán Hussein, que fue jefe del Ejército con el Presidente Obote, se había rendido a los hombres del general Amin. Desde las primeras horas del golpe militar de Amin se desconocía el paradero de Hussein.

Hoy también, los periódicos publican el texto de una carta abierta del jefe de la Policía ugandesa, Wilson Oryema, en la que manifiesta su lealtad al general Amin por segunda vez desde el golpe militar.

Uganda ha prohibido a todos los aviones que usen sus aeropuertos para volar hacia o desde Tanzania y Zambia, según se informa en Kampala.

Esta medida originará la suspensión de todos los vuelos que desde Entebbe se dirijan hacia el sur y significa que la BOAC no podrá realizar su servicio normal a Zambia, Malawi o Sudáfrica, a través del principal aeropuerto de Uganda.

Se espera que los vuelos serán desviados hacia Nairobi.

Mobutu no irá a Tanzania

La Embajada de Congo-Kinshasa en Kampala ha divulgado un mentis oficial respecto a que el Presidente Mobutu fuera a trasladarse en breve a Tanzania para entrevistarse con el Presidente Julius Nyerere y el doctor Milton Obote con el fin de discutir la situación de Uganda. Según la Embajada, se habían oído rumores de que los tres Presidentes hablarían acerca de una posible acción militar contra el nuevo régimen ugandés.

Papel de los «grandes»

Los observadores políticos de Rabat creen que la intervención del soberano marroquí ante los cuatro grandes ha sido decidida de común acuerdo con el Presidente egipcio, Anwar El Sadat. El Gobierno de El Cairo estima, en efecto, que sólo una acción concertada de los Estados Unidos, Rusia, Francia e Inglaterra podrá hacer avanzar la misión Jarring, prácticamente estancada, y obligar luego a Israel a aceptar la aplicación de la resolución del Consejo de Seguridad de noviembre de 1967.

Se ignora, sin embargo, si será posible que las grandes potencias lleguen a un acuerdo sobre el particular, especialmente, teniendo en cuenta que sus delegados en Nueva York no consiguieron el jueves, en su última reunión, encontrar la fórmula adecuada para dirigir a árabes e israelíes un llamamiento decisivo en pro de una nueva prórroga de la tregua. De todos modos, dichos delegados volverán a reunirse la víspera del 5 de febrero y se espera que esta vez realicen un esfuerzo definitivo y eficaz.

Actuación marroquí

Esta iniciativa personal de Hassan II señala el punto culminante de una intensa actividad diplomática marroquí e interárabí registrada durante la presente semana y cuyas fases más salientes han sido las siguientes:

—Al mismo tiempo que el Rey nombraba nuevos embajadores en París y Washington, el director general del Gabinete real, Si Driss Slaoui, primer consejero privado del monarca, salía hacia la capital de Francia con una misión especial no especificada, pero, sin duda, relacionada con la posición del Presidente Pompidou, ferviente partidario de la prórroga del «alto el fuego» entre árabes e israelíes y de la solución negociada bajo la égida del mediador de la ONU, Gunnar Jarring.

—El presidente de la Cámara de representantes, señor Butaleb, acaba de regresar de Argel, Riad y El Cairo, a donde había sido enviado como emisario real para tratar, con el Presidente Bumedian, con el Rey Faisal, de Arabia Saudí, y con el Presidente Sadat, de la celebración de la Conferencia «cumbre» árabe propuesta por Libia. Simultáneamente, Hassan II recibía en Fez, donde se encuentra estos días, al doctor Hassan Sabri el Joli, representante personal del jefe del Estado de la RAU, portador de un mensaje de éste para el soberano marroquí, como primera parte de una misión oficial a los países del Magreb.

—Ayer mismo, el ministro del Interior, general Ufikir, hizo un viaje relámpago de

DOS TONELADAS DE RECLAMACIONES ANTE LA MISION DE HANOI EN PARIS

PARIS, 30. (Resumen de Efe, Reuter y Upi).—Nueve norteamericanos han dejado hoy unas dos toneladas de cartas frente a la misión permanente de Vietnam del Norte, en París, como demostración a favor de los prisioneros norteamericanos en Indochina.

Los nueve hombres llegaron en cuatro furgonetas que transportaban cartas y peticiones en favor de los prisioneros, con aproximadamente la mitad de los 26.500.000 firmas recogidas por el grupo denominado «Inquietud por los prisioneros de guerra» que tiene su sede en San Diego, California.

Tres de los hombres que depositaron las cartas vestían uniformes grises y rojos semejantes a los que usan los prisioneros.

Combates en Vietnam

SAIGON, 30.—Un soldado norteamericano ha resultado muerto y dos heridos en un combate registrado en el Delta del Mekong, a unos 50 kilómetros al suroeste de Saigón.

Portavoces norteamericanos han informado hoy que los aviones «B-52» han bombardeado en el sector norte aproximadamente a 1.600 metros al norte de la zona desmilitarizada y también a más de un kilómetro de distancia de la frontera de Laos.

Según ha informado un portavoz survietnamita, los guerrilleros comunistas violaron la tregua del año nuevo lunar 82 veces, resultando muertos 37 soldados survietnamitas y otros 126 heridos.

SECUESTRO DE UN AVION INDIO

LAHORE (Pakistán Occidental), 30.—Dos jóvenes de Cachemira han pedido que se les conceda total inmunidad bajo la amenaza de destruir un avión comercial indio que han secuestrado.

Los secuestradores, de veinte y veintidós años, armados con pistolas y bombas de mano, se apoderaron de un avión de la Compañía Aérea India cuando se dirigía desde Srinagar a Jammu, en Cachemira.

A su llegada al aeropuerto de Lahore, los pasajeros y tripulantes fueron autorizados a desembarcar, pero los secuestradores se quedaron a bordo, amenazando con destruir el avión si no se les permitía salir libremente.

Fuerzas de la Policía, provistas de armas, rodean el avión.

«Al Fatah»

Fuentes policiales de Srinagar no niegan las informaciones de que el secuestro se debe a un grupo que se denomina a sí mismo «Al Fatah», descubierto en Cachemira hace doce días, y que, según la Policía, tiene vínculos con el Pakistán.

Hace una semana, la India expulsó a un diplomático pakistaní bajo las acusaciones de espionaje y conexión, al parecer, con el grupo «Al Fatah».

Cachemira

A principios de este mes, la Policía de Cachemira detuvo a una banda que se autonombra «Al Fatah» y que, según se alegaba, era controlada desde el Pakistán. La banda planeaba asesinatos políticos, espionaje y subversión en el disputado territorio de Cachemira, según la Policía.

Según el portavoz de la línea aérea afectada, la estatal Air India, los pasajeros que iban a bordo del avión secuestrado llevan nombres indios o pakistaníes. Los servicios aéreos entre la India y el Pakistán cesaron cuando la guerra de Cachemira, en 1965.

SEKUTURE ATACA AL PAPA NINGUN PERIODISTA OCCIDENTAL HA SIDO ADMITIDO EN GUINEA

DAKAR, 30. (Efe).—En una conferencia de Prensa con los escasos periodistas, todos de países amigos, admitidos en la República de Guinea, el Presidente Sekú Turé, ha atacado al Papa por la reprobación que éste había expresado recientemente frente a la condena a muerte de 92 personas por la Asamblea Nacional de Guinea.

También el embajador guineano en Argel ha calificado de «estúpida» la reacción del Vaticano y de los periódicos occidentales que «han publicado noticias de pura fantasía».

«Será como él dice —escribe desde Dakar el enviado especial del diario italiano «Corriere della Sera», Max David—, pero el hecho es que ningún periodista occidental ha sido admitido en Guinea. Todos los periodistas occidentales que hemos intentado informar sobre Guinea nos hemos tenido que contentar con quedarnos en países más o menos cercanos y utilizar noticias llegadas a través de las fronteras o las informaciones de Radio Conakry, cuyo lenguaje es simplemente impresionante».

Max David, refiriéndose a este lenguaje de la emisora guineana, pone de relieve los insultos que los locutores dedican a los ahorcados y la forma en que relatan la ejecución, «muy similar —afirma— a las crónicas de los radiocronistas de los partidos de fútbol».

EN LA GUERRA DEL CHAD

MURIO EL HIJO DEL GENERAL CORTADELLAS

MADRID. (De nuestra Redacción).—El sargento jefe Cortadellas, del Ejército francés, murió recientemente a causa de las heridas recibidas en combate en la guerra del Chad. Era hijo del general Cortadellas, que en su calidad de «delegado militar en el Chad» es el jefe supremo de las unidades francesas que combaten la rebelión del norte y apoyan al Gobierno del Presidente Tombalbaye. La noticia ha sido tratada discretamente por la Prensa francesa. Precisamente hace días —según informó ARRIBA— se han firmado los primeros acuerdos entre Tombalbaye y algunos sectores del FROLINAT (Frente de Liberación Nacional del Chad) tendientes a encontrar un arreglo.

COOPERACION INTERNACIONAL CONTRA EL RUIDO URBANO

● UN INFORME DE LA OCDE SOLICITA MEDIDAS DE LOS PODERES PUBLICOS

PARIS, 29. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—"El ruido constituye el ejemplo clásico de una "externalidad", es decir, el efecto secundario de una acción personal que tiene repercusiones indeseables sobre terceros que no participan en la acción ni se benefician directamente. A menudo, como no se consigue de los responsables una supresión de los ruidos por medio de un acuerdo, corresponde a los poderes públicos el adoptar las medidas de control necesarias." Esta definición del ruido y la consecuencia ante la negativa de los ruidosos a poner sordina a su "externalidad" (el neologismo figura entrecomillado en el original), figura en el preámbulo de un interesante informe que acaba de aprobar el Consejo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, que se ha ocupado fundamentalmente del ruido producido por los vehículos de motor en las ciudades y ha redactado una serie de recomendaciones para que los Gobiernos de los países miembros las tengan en cuenta a la hora de considerar las posibilidades de reducción o control del ruido de la circulación. Estas recomendaciones han salido de un estudio realizado a lo largo de dos años por el grupo consultivo de la organización que se ocupa de los problemas del transporte. Este grupo está formado por altos funcionarios encargados de elaborar una política de investigación y de proyectarla en interés de los países miembros.

En la resolución por la que se aprueba el informe en cuestión, el Consejo ruega, de modo constante, a los poderes públicos que adopten una serie de medidas energéticas para impedir el ruido de la circulación urbana y reducir progresivamente los actuales niveles de ruido. El Consejo ha encargado, asimismo, al Comité del medio ambiente que examine una serie de acciones encaminadas a conseguir rápidamente unos resultados eficaces contra el ruido de la circulación.

Medidas de prevención

El informe es un documento del más alto interés, especialmente si se consideran sus posibilidades de aplicación y se examina la importancia que tiene como llamamiento a los poderes públicos. Así se

indica que en Suecia los autobuses destinados al transporte público son sometidos, antes de entrar en servicio, a unas pruebas de nivel sonoro. Los vehículos que pasan un cierto límite son re-



chazados sin más explicaciones. En Estados Unidos se aplica una medida por la cual no se adquieren para tales servicios más que los vehículos que están dotados de dispositivos especiales contra el ruido. Asimismo, en Suiza y Dinamarca hay zonas urbanas por las que tienen prohibido el paso los vehículos ruidosos.

Cooperación internacional

Ante la imposibilidad de ofrecer un resumen de este sugestivo informe, dediquemos un último párrafo al capítulo dedicado a la cooperación a escala internacional. Como se sabe, cada año es mayor el número de vehículos que cruzan las fronteras. Es deseable, se dice, «que esos vehículos respeten las

normas y criterios existentes en los países por los que circulan». En este sentido, el Consejo de la OCDE considera de gran utilidad la convocatoria de una Conferencia internacional, si bien se tiene en cuenta que el tema será tratado, aunque no de modo exclusivo, por la Conferencia de la Comisión Económica para Europa, que se celebrará en Praga este año y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio ambiente, que se llevará a cabo en Estocolmo en 1972. En fin, en el informe se indica que, aun cuando las recomendaciones se dirigen a los países miembros para que consideren su aplicación a escala nacional, el medio más eficaz para alcanzar un resultado global, consistiría en confiar a un solo organismo todas las responsabilidades en materia de lucha contra el ruido.

EL RUIDO, PELIGRO SOCIAL

LOS RECURSOS TECNICOS PARA PROTEGER NUESTRAS VIVIENDAS

PROXIMA SEMANA TECNICA DE AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La I Semana Técnica del Aislamiento Térmico y Acústico se celebrará en Madrid del 8 al 14 de febrero próximo. El objetivo de la misma será difundir las necesidades planteadas actualmente en el campo de los aislamientos y presentar a los profesionales de la construcción el panorama actual de las técnicas y productos que se pueden utilizar para su solución.

Igualmente se pretende hacer llegar al público en general, al futuro comprador de una vivienda, la idea de que la protección de su intimidad familiar en un hogar al que no lleguen ruidos del exterior y la defensa de su bienestar en una vivienda acondicionada térmicamente, es algo que no se debe limitar al ámbito de los pisos de superlujo.

Todos estos datos fueron facilitados en la rueda de Prensa celebrada ayer en la sede social de Cimaco, avenida del Mediterráneo, 24, lugar donde se celebrarán las sesiones de la Semana Técnica. Al acto asistieron el Presidente del Sindicato Nacional de la Construcción, don Manuel Pérez Olea, y el doctor Mariano Zumel.

Dos Centros de investigación, un Sindicato Nacional, una agrupación de Empresas y dos Sociedades científicotécnicas participan en su organización. Concretamente: el Sindicato Nacional de la Construcción, el Instituto «Eduardo Torroja» de la Construcción y del Cemento, el Centro de Investigaciones Físicas «Leonardo Torres Quevedo», la Sociedad Española contra el Ruido, la Sociedad Española de Acústica y Seopan, grupo de Empresas constructoras de ámbito nacional.

Los temas de las ponencias a debatir son: «Necesidades de aislamiento térmico y acústico en la construcción»; «Espesores rentables de aislamientos térmicos en la construcción»; «Aislamiento y acondicionamiento acústico en la edificación»; «Prevención y lucha contra el fuego en la industria de la construcción»; «Técnicas y aplicación de materiales para el aislamiento térmico y acústico» y «El mercado de la edificación de viviendas».

La inclusión en esta Semana de una ponencia dedicada a la prevención y lucha contra el fuego en la construcción es un tema que se ha considerado de interés, ya que el riesgo o posibilidades de incendio en los grandes edificios es cosa que no ha preocupado, en líneas generales, a los autores de los proyectos a la hora de construir, y, sin embargo, existen determinadas normas y técnicas para la prevención de incendios que deben merecer más atención incluso que los medios disponibles para la extinción de un siniestro.

Se destacó también en la rueda de Prensa que el ruido en las grandes ciudades representa una agresión social y es causa de enfermedades nerviosas, por lo que el tema del ruido rebasa el campo de un grupo de especialistas y entra dentro del campo del interés público general. Los problemas y necesidades planteados en nuestras ciudades para combatir el ruido y conservar unas mínimas cualidades térmicas en las viviendas va a encontrar en esta I Semana —según se dijo— la posibilidad de dar un repaso general a los medios que las modernas técnicas ofrecen para defender la vida ciudadana de unos peligros que afectan al estado general de sus miembros.

Se expusieron también las cifras de consumo de uno de los materiales más comúnmente utilizados como aislantes en la construcción. Frente a los 0,5 kilogramos por habitante y año de España, los países nórdicos ocupan el primer puesto con siete kilos; seguido de Alemania con cuatro, Francia con dos y medio e Italia con dos.

«El ruido es un riesgo para la salud física y mental del habitante de las ciudades y forma, junto a la contaminación atmosférica y el tráfico, el problema más grave de las ciudades modernas».

Para tratar de resolver este problema, profesionales, científicos, técnicos y Empresas se reunirán a partir del próximo día 8. Hacer frente al ruido es hoy una necesidad social, y la sociedad, a través de seis organizaciones muy características y diversas, tratará de debatir estos temas, de informar de las fórmulas técnicas que existen para poder hacerle frente.

★ ULTIMA HORA

TROPAS SUDANESAS INVADEN UGANDA, DECLARA AMIN

KAMPALA, 30 (Efe-Reuter).—El nuevo régimen sudanés ugandés anuncia esta noche que las tropas sudanesas están invadiendo el país, según ciertas informaciones.

Una declaración del general Idi Amin, jefe del nuevo Gobierno, informa que el 28 de enero, tres días después del golpe de Estado que derrocó al Presidente Milton Obote, aviones sudaneses bombardearon un pueblo del distrito de Acholi, en el norte de Uganda.

«Tropas sudanesas están ahora avanzando en Uganda», dice la declaración.

«El Gobierno de Uganda está dispuesto a defender centímetro a centímetro el suelo de Uganda de una agresión exterior», dice el general Amin.

La declaración culmina un día de incidentes en el norte de Uganda, donde tropas leales de Obote resisten al parecer a las fuerzas del general Amin.

La declaración del general, dirigida a «los ciudadanos de Uganda que habitan en la frontera con Sudán», enumera una serie de incidentes fronterizos ocurridos desde el 22 de diciembre último.

El 26 y el 28 de enero tropas sudanesas avanzaron por territorio de Uganda y penetraron en el pueblo de Namur, en el distrito de Acholi, dice la declaración.

La declaración añade que la violación de las fronteras viene produciéndose desde hace muchos años y que el Gobierno del general Amin considera «que ha llegado el momento de contestar a esos actos de agresión». (Más información en página 11.)

● TELEGRAMA DE PABLO VI POR LA TRAGEDIA DE MOZAMBIQUE

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (Efe).—Su Santidad el Papa Pablo VI ha expresado su dolor y su solidaridad al pueblo de Mozambique, sobre el que se abatirá el jueves pasado un huracán, con un telegrama enviado por el cardenal secretario de Estado, Jean Villot, al presidente de la Conferencia Episcopal de Mozambique, monseñor Francisco Núñez Texeira, obispo de Quelimane.

Por otra parte, una absoluta confusión rodea la gravísima catástrofe de Mozambique. Para una idea bastará con recoger tan sólo los titulares de un periódico lisboeta de la tarde, que dicen así: «Catástrofe en la región de Zambezia, en Mozambique. No se conoce todavía el número de muertos. Diez aviones y dos helicópteros están empleados en los trabajos de socorro». Y en la misma página pueden leerse estos titulares: «No existen motivos para alarmarse, según afirma el ministerio de Ultramar de Lisboa».

Desgraciadamente parece que se trata de una tremenda catástrofe. La provincia de Mozambique, con un área de 800.000 kilómetros cuadrados y una población que se calcula en más de siete millones de seres, está sometida en su parte norte al régimen de los monzones.

● GRAN BRETAÑA: EL GOBIERNO MEDIARA EN EL PARO POSTAL

LONDRES, 30. (Efe).—El secretario de Empleo y Productividad, Robert Carr, ha anunciado esta noche que ha invitado a las dos partes de la huelga de Correos para «conversaciones de información».

Robert Carr ha añadido que estas conversaciones las efectuará en su departamento, por separado, con los directivos del Post Office y con los representantes sindicales de los operarios en huelga.

El secretario general del TUC (Federación de Sindicatos), Victor Feather, ha sido informado también de esta decisión del ministro.

Antes de esta declaración de Robert Carr, la Dirección del Post Office había rechazado la oferta de mediación que Victor Feather hizo anoche en una carta. La razón que el Post Office ha dado para desestimar esta oferta de mediación es que la misma no ofrece garantías de éxito, puesto que las conversaciones habrían de reanudarse, por esta mediación de la máxima autoridad sindical, en la misma base que mantienen los huelguistas, la cual ha calificado el Post Office repetidas veces de inaceptable.

● HUELGA DE COMUNICACIONES EN FRANCIA

PARIS, 30. (Pyresa).—Las grandes organizaciones sindicales francesas consideran inevitable la huelga general en los servicios de correos, teléfonos y telegramas anunciada para el miércoles próximo y que se desarrollará hasta el sábado siguiente. En opinión del ministerio de Comunicaciones, donde han sido recibidos por turnos de rotación los dirigentes de dichas organizaciones sindicales, se indica que existe un desacuerdo entre las posiciones de ambas partes en litigio, debido a «las posiciones fluctuantes, a menudo contusas, de los diferentes sindicatos». En el sector laboral se argumenta que «la negativa del ministerio a toda solución rápida del contencioso puesto en tela de juicio, el retardo en las negociaciones y la actitud oficial justifican la huelga».

La opinión pública, que el lunes y el martes próximos no tendrá derecho a televisión, porque todo el personal de la ORTF irá a la huelga, tendrá ahora una nueva ocasión de «divertirse» con esta huelga de correos, telegramas y teléfonos, la quinta en el curso de un año.

● UN TRAMO DE LA VIA FERREA VOLADO EN REGGIO CALABRIA

REGGIO CALABRIA (Italia), 30. (Efe).—Esta tarde ha sido volado un tramo de la vía férrea de Messina a Roma, en las proximidades de Catanzaro.

Ha hecho explosión una carga explosiva que ha destruido varios metros de vía férrea y ha producido la interrupción total del tráfico ferroviario entre Villa San Giovanni y el norte de Italia.

A primeras horas de la noche aún no se ha podido restablecer la comunicación por tren.

● BARCO ALEMAN OCCIDENTAL AMETRALLADO POR UN GUARDACOSTAS DE LA RDA

BERLIN, 30. (AFP-Efe).—La agencia oriental alemana ADN publicó una información relativa a un incidente costero, en el que un buque draga de la República Federal de Alemania fue ametrallado el día anterior, no lejos de Travemünde, en el mar Báltico, por un guardacostas alemán oriental.

Se trata de una «provocación fronteriza», afirmó la agencia ADN, la cual afirma que el barco occidental alemán, el «Heinrich Hupfeld», violó las aguas territoriales.

El buque draga no obedeció las indicaciones que se le hicieron, según el uso internacional, por las fuerzas de seguridad fronterizas de la República Democrática Alemana, añade la agencia ADN.

LO DICE PASIEGUITO

«PARA GANAR FUERA HACE FALTA MUCHA SUERTE»



«BASTANTE TENEMOS CON MANTENERNOS»



EL SABADELL

Había una vez un equipo de fútbol que le tocó «el gordo» de la lotería de Navidad y luego le ganó al Atlético de Madrid. De eso hace, día más o menos, un año. El equipo se llamaba Sabadell, y el entrenador, Pasieguito. Después, las cosas cambiaron, y en el pasado sorteo del 22 de diciembre no les tocó ni el reintegro, pero todavía les queda por jugar el partido con el Atlético de Madrid en el Manzanares. Para eso llegaron a Madrid ayer, a las cinco y cuarto de la tarde.

—La alineación será: Martínez; Martín, Pini, Arnal; Marañón, Montesinos; Paláu o García Soriano, Jenaro (con jota, porque le gusta más que con ge), De Diego, Garzón y Quiles (con ese, porque se escribe así).

Nada más llegar, y dejándole el respiro necesario para hacer la distribución de habitaciones, me echo a la cara a Pasieguito. Su historia la saben algunos: ocho años como entrenador. De ellos, uno en el Valencia y el resto en el Sabadell.

—A lo mejor usted también se juega el prestigio en este partido.

—No me lo puedo jugar porque no sé qué prestigio tengo.

—Bueno, pues dígame entonces si ese décimosegundo puesto que tienen en la clasificación responde a la campaña que está realizando el equipo.

—No. Nosotros podíamos tener más puntos. Tres, por lo menos.

—Pero esos tres puntos quizá hubiera sido necesario sacarlos fuera de casa y me parece que no han conseguido ni uno.

—No hemos tenido suerte. Eso es lo que dicen todos; pero es la verdad. El equipo ha jugado bien, pero no se ha ganado.

—Reveses que tiene la vida, señor entrenador.

—El año pasado, cuando jugamos con el Atlético teníamos un punto ganado fuera de casa, pero este año ni eso.

—Perdone, pero da la impresión de que viene usted en plan de víctima.

—Nosotros venimos a ganar, siempre aspiramos a ganar, aunque sea un equipo difícil como el Atlético. Hay que intentarlo, y eso vamos a hacer.

—¿Cuál es el problema del equipo? Cuéntenoslo...

—No tiene problemas. Este año los que juegan contra nosotros están acertando a meternos goles. Eso es todo.

—Ya; pero ustedes no han ganado un solo partido fuera.

—Para ganar fuera hay que jugar mucho y tener mucha suerte, porque hay veces que jugadores que no te fallan nunca te fallan ese día. El mismo Gárate falló un gol

frente a nosotros el día que le ganamos al Atlético y no es de los que suelen desperdiciar ocasiones.

—Las aspiraciones. ¿Qué hay de las aspiraciones del Sabadell?

—En vista de cómo están las cosas, bastante tenemos con mantenernos. No voy a decir ahora que pretendemos uno de los primeros puestos.

—Pues ya que habla usted de primeros puestos, ¿quién cree que va a ser el campeón de Liga?

—Hombre, echando una ojeada a las plantillas y demás, el Atlético de Madrid es el más claro favorito para el título.

—Va de adivinanzas. ¿Qué pasará con la copa? ¿Quiénes se salvarán?

—Todos tienen posibilidades de salvarse y no excluyo ni al Zaragoza ni al Elche.

Algunos jugadores ya se han acomodado en sus habitaciones y otros pretenden irse al cine.

—A las ocho y media, aquí, para cenar.

Y se van. Parece que «mister» Pasieguito no es «mister» Látigo II. Vamos, que no es un hombre excesivamente duro.

—A lo mejor soy más duro por tonterías que por cosas serias.

—Una cosa sería: el partido de esta tarde, ¿no?

—Desde luego no le vamos

a poner las cosas fáciles al Atlético. Ellos tienen las hajas de Luis y de Irureta, pero me parece que los chicos éstos, Salcedo y Orozco, lo están haciendo bien.

—Me refería antes al planteamiento que tiene usted pensado para sus jugadores.

—Yo planteo los encuentros de acuerdo con los equipos con quienes me enfrento.

—Y en esta ocasión, ¿va a ser un Sabadell ofensivo o defensivo?

—Y para qué le voy a decir que vamos a ser ofensivos, como cuentan otros la tarde antes, y luego no llegan a la puerta más que dos veces.

Pasieguito y su equipo vienen del mismo sitio que una noticia de hace un par de días. En Sabadell se decía que Isidro jugará la Copa con el Mallorca.

—Lo de Isidro es una broma que le hicieron a un compañero suyo de Barcelona, aunque es una broma de mal gusto. Un día empezaron a comentar que se iba al Mallorca y él fue y lo contó; pero no es cierto que haya nada. Isidro es un jugador caro y no van a pagar tanto dinero sólo para que les juegue en la Copa.

La Copa no se ha empezado a jugar todavía entre los Clubs de Primera; pero la Liga ya está a punto de entrar en su último tercio y el Sabadell anda apuradillo.

—Si pasamos de la situación de este año y nos mantenemos en Primera, la próxima temporada podemos tener un buen equipo. Ahora hay varios jugadores que han venido de Tercera, y aunque tienen ya experiencia, les queda mucho por aprender.

A Pasieguito le quedan once partidos por sufrir en el foso. («Mire si lo pasaré mal, que un día, en el Metropolitano, me hice una brecha en la frente durante un partido y

no me enteré hasta que me lo dijo el portero suplente.») Con sus siete años de entrenador en el Sabadell parece que no le afectan los «bailes» de entrenadores. Tiene la voz fuerte y el carácter recio. Veremos si esta tarde el Sabadell merece el aprobado que todos le otorgan desde que Pasieguito está con ellos.

Francisco CAPARROS
(Fotografías ANTONIO.)

LUIS DE DIEGO, EN LASARTE Y EN ATOCHA

Ayer viajó a San Sebastián nuestro cronista Luis de Diego, que hoy domingo tendrá doble jornada deportiva. El martes próximo ofrecerá a nuestros lectores sus impresiones sobre el Cross de Lesarte y sobre el partido de Liga entre la Real Sociedad y el líder, el Valencia, dos espectáculos deportivos bien diferentes que han reclamado la presencia de nuestro cronista Luis de Diego en la bella capital donostiarra.

VALENTIN MARTIN, EN EL MOLINON

Esta tarde, y televisado en directo, el Real Madrid juega en El Molinón. Para informar de este encuentro de Liga, nuestro compañero Valentín Martín ya se encuentra en Gijón, desde donde escribirá la crónica del partido.

EL COOPE ANTONIO FERNANDEZ ORTIZ, ONCE PAISES RECORD EUROPEO EN 500 m. EN LASARTE

FUE LA UNICA NOTA DESTACADA EN LA REUNION DE AYER



RECORD EUROPEO.—El español Fernández Ortiz batiendo el record continental de los 500 metros lisos en pista cubierta.—(Foto Cifra.)

La II Reunión de atletismo en pista cubierta, celebrada en el Palacio de Deportes —tercera en el cómputo nacional al contar la de La Coruña—, deparó una plusmarca europea. Así como suena. Su autor: Antonio Fernández Ortiz. El tiempo: unos magníficos 1-04-1, que superan, por una décima, al establecido en su día por otro español, Ramón Magariños. La distancia: 500 metros.

Valió la pena la reunión internacional por esta marca continental que acredita, y de que forma, a uno de los atletas más extraordinarios de España. Su carrera, en pugna con el francés Christian Nicolau y el polaco Borowsky, fue magnífica desde la estrategia, que domina como pocos, hasta el «rush» final poderoso, con el que se despegaba del galo al llegar éste ocho décimas después. En principio, la lucha fue hermosa y emocionante, pero no se supo nada hasta escasos minutos antes del final —sólo la longitud estaba en pista y no había vislumbiar nada positivo, tras una ligera lesión de Blanquer, que podía derivar en abandono—. Fue entonces, al dar por los altavoces la noticia de la última serie (para mayor suspense, propio del genial Hitchcock) cuando una cerrada ovación premiaba el triunfo inigualable en este momento. ¡Formidable, Fernández Ortiz!

Gracias a lo dicho, todo se dio por bueno. Pero hay que destacar lo que no merece relieve. Y eso es lo peor. Aunque el decatatlano Rafael Cano igualara la plusmarca hispana con 8-1 en los 60 metros vallas, recordando análoga gesta en La Coruña hace escasos días, o la mejor marca española de María Feu en los 400

lisos. Después de todo esto habrá quien diga que no está mal lo que pudieramos, impropriadamente, llamar balance de esta II Reunión Internacional.

Las pruebas, salvo las citadas y no por eso todas brillantes, dis-

currieron en una programación monótona, con espacios —al modo televisivo— demasiado grandes de inactividad. Y eso que había semifinales en las carreras rápidas y alguna prueba rápidamente pergeñada...

Pruebas internacionales propiamente dichas fueron las de 60 metros vallas y 500 metros lisos. El resto valió muy poco.

¡Qué decir del triple salto, en donde Areta quedaba primero, con 51,51...! O de la longitud, con unos hombres desentrenados, salvo Pedro Pablo Fernández, que demostró su potencia y tenacidad, y con 7,31 fue primero... O la triste pértiga, con un Cobo, Hernández y Alonso varados en los 4,20... O los propios 60 metros lisos, en donde la sorpresa la constituyó Fernando Escribá, a una décima del gran Nowosz, subcampeón de Europa en pista cubierta, y con Sánchez Paraiso, al que se ve sin punta de velocidad...

Por otra parte, las damas. La longitud fue otra prueba débil, y la Fañla se queda en 5,40, siendo vencedora. Como los 60 metros lisos, en donde Sagrario Aguado, esbelta —recordamos su afición al baloncesto y podría ser buena pivot— y poderosa, imponía su clase y se quedaba en primera posición, con ocho segundos justos.

Frio otra vez en el Palacio de Deportes. El invierno no es bueno para la instalación y los «meets» de esta temporada no alcanzan la valía de los otros años. Pero esta vez, y pese a todo, mereció la pena aplaudir pa-

ra desquitarse de una gran monotonía que ya no estaba dominando.

Elias LAFERRIERE

RESULTADOS TECNICOS

DAMAS

60 metros lisos, femenino, nacional

Primera serie

1, Caridad Ortega, Madrid, 8,1; 2, Esther Vega, Salamanca, 8,3.

Segunda serie

1, Sagrario Aguado, Madrid, 8; 2, Carmen San Román, Madrid, 8,5.

400 metros lisos, femenino, nacional

1, María Feu, Barcelona, 57,8 (plusmarca española); 2, Ana Lorenzo, Madrid, 1-00-8; 3, Rosa Colorado, Salamanca, 1-01-3.

Longitud, femenino, nacional

1, Pilar Fanlo, Zaragoza, 5,40; 2, Margarita Muñoz, Madrid, 4,93; 3, Ángela Domínguez, Salamanca, 4,89.

HOMBRES

60 metros lisos, internacional, final

1, Zenón Nowosz, Polonia, 6,6; 2, Fernando Escribá, Valencia, 6,7; 3, José Luis Sánchez Paraiso, Salamanca, 6,7.

500 metros lisos, internacional

Primera serie

1, José Montoya Moreno, Madrid, 1-13-8; 2, Jesús Bornaio Pérez, Madrid, 1-15-9.

Segunda serie

1, Floariano Rigoni, Italia, 1-05-6; 2, Isidro Solórzano, Madrid, 1-06.

Tercera serie

1, Stanislaw Waskiewicz, Polonia, 1-05-5; 2, Germán Baschwitz, Madrid, 1-06-5.

Cuarta serie

1, Antonio Fernández Ortiz, Madrid, 1-41 (1); 2, Christian Nicolau, Francia, 1-04-9. (1) Mejor marca europea.

1.500 metros lisos, internacional

1, Juan Borraz, Madrid, 3-52-4; 2, Jorge González Amo, Madrid, 3-53; 3, José R. Menéndez, Madrid, 3-54-4.

60 metros vallas, internacional (final)

1, André Brillard (Francia), 7-7; 2, Sergio Liari (Italia), 7-9; 3, Luigi D'Onofrio (Italia), 8-2. Rafael Cano, en semifinales, igualó la plusmarca española de la distancia, con 8-1.

Pértiga, nacional:

1, Daniel Cobo (Madrid), 4,20; 2, José L. Hernández (Navarra), 4,20; 3, Efrén Alonso (Salamanca), 4,20.

Longitud, masculina, nacional:

1, Pedro P. Fernández (Zaragoza), 7,31; 2, Rafael Blanquer (Valencia), 7,17; 3, Rafael Cano (Madrid), 6,90.

Triple salto, internacional:

1, Luis Felipe Areta (Guipúzcoa), 15,51; 2, Serge Firca (Francia), 15,22; 3, Juan Azpeitia (Madrid), 15,11.

Favoritos:

WRIGHT, JOURDAN, MARIANO HARO, TAGG...

Cuadro de participantes

Categoría seniors (10.000 metros):

Inglatera: Wright, Tagg y Young.

Francia: Jourdan, Bernard Schneider y Le Flohic.

Alemania: Letzerich, Liess y Nellbach.

Escocia: Wedlock McGregor y Brian Jones.

Bélgica: Van Holsbeeck y Briers.

Holanda: Nystaad, Scham y Hermanes.

Italia: Cindolo, Valenti y Barbolina.

Túnez: Zammel, Avachi y Zadam.

Finlandia: Vooremna.

Argelia: Cherif Ben Ali, Mohamed Kacemi y Mohamed Gousmi.

España «A»: F. Aguilar, M. Haro, Alvarez Salgado y J. Hidalgo.

España «B»: Fernández Gayán o Frechilla, Carlos Pérez y R. Tsende.

España «C»: J. Gude, J. Franchilla o Sacristán y R. Sammartín.

Categoría juniors (6.000 metros):

Bélgica, H. Heymans.

Holanda, Van Wilderen.

Escocia, J. Brown.

Inglatera, N. Rose.

Túnez, Ali Gammoudi.

Italia, Faba.

Alemania, Werner Schumann.

Categoría femenina (2.500 metros):

Francia, Colette Besson, Paud, Saugnac y Menanteau.

Inglatera, Joyce Smith y Gilliam Tivey.

Argentina, Iris Fernández.

Italia, Poniolo y Carcano.

En estas dos últimas categorías participarán los más destacados atletas españoles, de junior y damas, toda vez que al ser libre la inscripción no se forman equipos nacionales. (Pyresa.)

PANORAMA

EL ESQUI

AURELIO GARCIA, DECIMOTERCERO EN MEGEVE

El esquiador español Aurelio García se ha clasificado en el puesto decimotercero de la prueba de slalom, ganada por el francés Jean Noel Augert, valedero para la Copa del Mundo de esquí alpino que se celebra en Megève.

EL BOXEO

CAMPEONATO DE EUROPA DE LOS MOSCAS

La Unión Europea de Boxeo ha autorizado la pelea por el título continental de los pesos mosca entre el actual campeón, el italiano Fernando Atzori, y el aspirante oficial, el inglés John Mac Cluskey, que se celebrará en Zurich el día 5 de marzo próximo. Asimismo, anunció el nombramiento del francés Jean Claude Gautier, como aspirante oficial al título europeo de los pesos medios, que ostenta el italiano Carlos Durán.

EL TENIS

ORANTES Y SANTANA EN ITALIA

Italia ha vencido a España por dos victorias a una, en el primero de una serie de encuentros en-

tre jugadores de ambos países. Manolo Orantes venció a Pietro Manzano por 6-4 y 7-5, y Ziano Panatta ganó a Manolo Santana por 6-4, 3-6 y 6-3. En el partido de dobles, Manzano y Panatta vencieron a Santana y Orantes por 6-1 y 6-2.

EL WATERPOLO

DERROTAS MADRILEÑAS EN LA LIGA NACIONAL

Correspondientes a la Liga Nacional de waterpolo se jugaron ayer tres partidos de la octava jornada. En la piscina de la plaza Folch y Torres, de Barcelona, el Montjuich venció al Parque Móvil por 14 a 2. En la piscina del Paseo Marítimo, el Barcelona se impuso al Canoe por 10 a 3. En la piscina Municipal de Tarrasa, el Tarrasa fue derrotado por el Barcelona por 15-3.

EL ATLETISMO

GARCIA CARO GANO EL ESCUELAS ESPECIALES

Con más de un centenar de participantes se disputó por los terrenos de la Ciudad Universitaria el III Cross Universitario, en el que se ponía en juego el en el que se ponía en juego el trofeo Escuelas Especiales sobre la distancia de 5.000 metros. Resultó vencedor Carlos García Caro, en 16 m. 46 s. 6-10, seguido de Manuel Gesteiro Araujo y Mariano García Verdugo.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VALL DE UXO (CASTELLON DE LA PLANA)

EDICTO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» de Castellón, número 11, de 26 de enero de 1971, aparece Edicto de Subasta pública, al alza, de CUATRO PARCELAS emplazadas en el solar del viejo Matadero de Vall de Uxo, de 496,80 metros cuadrados cada una, valoradas a DOS MIL NOVECIENTAS PESETAS METRO CUADRADO la Parcela A y a DOS MIL SEISCIENTAS PESETAS METRO CUADRADO las Parcelas B, C y D. También se subasta la Parcela E, de DOS CIENTOS CUARENTA Y OCHO METROS CUADRADOS, a DOS MIL PESETAS METRO CUADRADO.

El plazo de proposición es de veinte días hábiles y se cuentan desde el siguiente hábil al de publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

Vall de Uxo, a 27 de enero de 1971.—El Alcalde (firma ilegible).

EL BOXEO TAMBIEN ES CASERO

ALFIL

Hacia el final del combate, Velázquez ya estaba más sereno, dueño de sí mismo y de la situación. Fue en esta fase del combate cuando Velázquez incluyó la balanza, por muy escaso margen, a su favor. En el decimocuarto asalto se registró un durísimo intercambio de golpes lleno de emoción; los dos pugiles sangraban por las cejas. Pero en el decimoquinto, Velázquez, jugando a el todo por el todo, entró en la guardia del italiano para dominarle, llevarlo a las cuerdas y conseguir tal vez los golpes decisivos.

Al término del combate se hizo un silencio impresionante en la sala del Palacio de Deportes de Barcelona, lleno a rebosar, hasta que se cantó el resultado, justo a todas luces, porque si bien Puddu derribó a Velázquez, la técnica de éste le permitió salvar el mal momento e imponer su ley en la fase final del combate. Un nulo, digno resultado para Puddu, y que permite a Velázquez conservar su corona continental.

AS

A partir del quinto periodo, el combate se desarrolla bajo el signo de la debilidad física del campeón, que apenas si puede mantenerse en pie. Desvendado, roto, exhausto, echando miradas angustiosas al rincón, al público y hasta al mismo árbitro —como suplicando ayudas, ¿y qué ayuda, Miguel, podríamos prestarte en el trágico desamparo en que te delimitan las doce cuerdas?—, Miguel Velázquez es una pálida sombra del boxeador al que viéramos triunfar en otras noches memorables. Dirán que tu agotamiento, tu aturdimiento, tu desfallecimiento obedecen exclusivamente a la potencia de los puños del italiano. Pero nosotros creemos que no. Que sus impactos fueron la gota que hace rebasar el vaso de agua. Que detrás de los golpes que estás recibiendo esta noche se acumulan los que encajaste en tres combates anteriores. Tres batallas despiadadas, tres peleas de las que nunca debieron entablarse. Una fue frente a Chris Fernández; otra, ante Pedro Carrasco, y la tercera, contra Ken Buchanan. Los tres encuentros marcaron una huella en ti, Miguel, y ojalá —porque te apreciamos, te admiramos de verdad— no repitas otra pelea igual que éstas, que no debiste haber aceptado.

(Fernando Vadillo)

DICEN...

Dura, penosa y difícil fue la cuenta arriba de Velázquez, re superando puntos pese a tener por delante la cuenta adversa. Redujo dicha cuenta, por supuesto. Pero dudamos que hiciera lo bastante para igualarla. Puede quizá que las incorrecciones de Puddu pesaran en el ánimo de los jueces. Pero Velázquez no se quedó corto en tal aspecto. Como única disculpa al fallo cabe el hecho de que por norma no debe desposeerse del título a un campeón si el aspirante no demuestra una superioridad concluyente. Y ésta, en efecto, no la hubo. Pero aquel K. D. del tercer asalto algo significó. Y por los jueces fue olvidado.

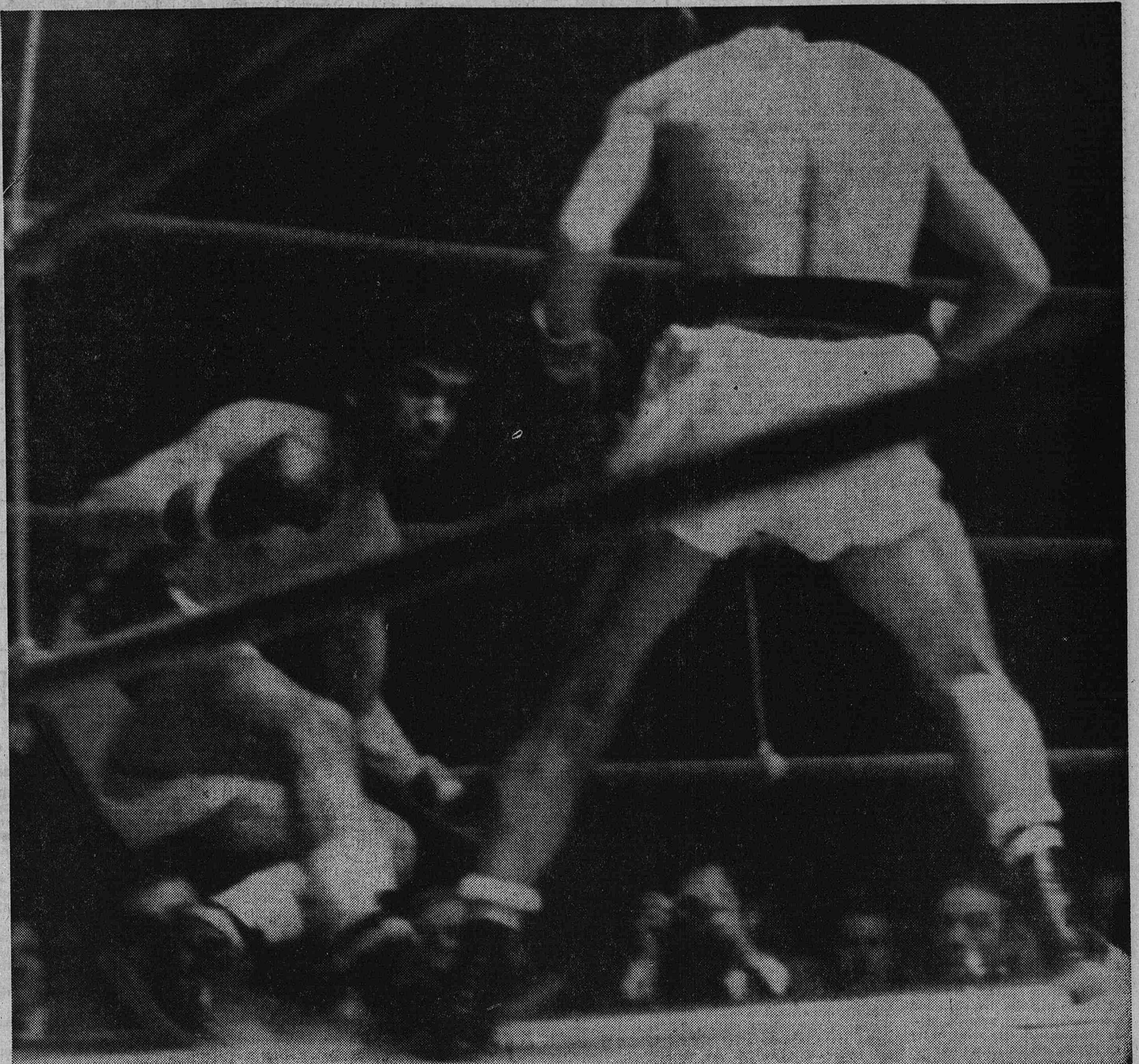
De todas formas, tampoco sería justo rasgarlos las vestiduras. Hoy por ti, mañana por mí. Otras muchas veces a los boxeadores españoles les birlaron —y les birlan— limpias victorias peleando en «rings» extranjeros. Que un combate como el que ahora comentamos, donde nadie supo lucirse se falle sin vencedor ni vencido, tampoco, por tanto, constituye una herejía pugilística. Son los gajes de conseguir la disputa de la pelea en «campo propio».

(Santiago Codina)

EL MUNDO DEPORTIVO

Particularmente a mí, el nulo «boxeo patriótico», que, al

Domingo 31 enero de 1971



parecer, se impone, no me interesa lo más mínimo, y creo que igual deben pensar los buenos aficionados, sumergidos en esta nueva ola de masas que se han acercado ahora a los «rings», más por el triunfalismo de las victorias propias que por disfrutar del verdadero arte de los puños.

Ninguno de los dos boxeadores estuvo, de lejos, a la altura de lo que hay que entender como un campeón de Europa. Velázquez, no sabemos si, pasado de forma o con el lastre del duro golpe del tercer asalto, estuvo lento en la acción y en los reflejos. Su velocidad y perfecta técnica de otras noches brillaron por su ausencia.

Puddu nos pareció un aceptable fajador, un hombre rápido —y de buen disparo— de manos. Pero tampoco nada del otro jueves, tal menos para verlo con la faja del mejor ligero europeo.

En fin, que si nos parece importante tener campeones de Europa, más nos gustaría poseer realmente buenos boxeadores. De esos que realmente saben moverse, estar y pegar en un «ring».

(Carlos Pardo)

INFORMACIONES

«Sí; Miguel Velázquez revalida su título europeo de los ligeros. Menos mal. Pero lo hizo de una forma que no añade brillo a su historial. Un «nulo» fue

el resultado. Aun teniendo en cuenta el siempre trascendente factor «campo propio», si debiéramos obrar objetiva y justiciaramente, casi diríamos que el título debió quedar vacante, por cuanto ni campeón ni aspirante hicieron méritos para ostentar aquél. Fue un combate feo, áspero, con mala idea. Fue también emotivo, eso sí, pero más por la tragedia que se cernía sobre Velázquez que por la propia calidad del boxeo que lo caracterizó. Seguro que de no ser por ese título que estaba en litigio y que veíamos ya volar del español, el triste nulo hubiera sido sonoramente protestado.»

(Santiago Codina)

MARCA

«Con la mano en el corazón, en la ceja izquierda de Puddu, en los reglamentos, en la frente de Mr. Roland Dakin o en donde ustedes quieran, yo afirmo que la pelea no fue nula. La ganó el suizo y correoos puncheur sardo. Ni siquiera mi creciente afecto por el gran púgil tinerfeño es capaz de impedir que diga la verdad. Y la dolorosa verdad es que Velázquez perdió anoche. (Como, en mi opinión, perdió Torres; aunque esto ya sea más «opinable», que dicen los teólogos.)

En todas partes cuecen habas. El «factor campo» es aún más decisivo en boxeo que en fútbol, y cuando nuestros boxeadores salen por ahí es frecuente que sean inominiosamente esquilados. Bien; todo eso es verdad, pero

esos argumentos no sirven para nublar la óptica del cronista. Eso pasa por ahí y por aquí. En cualquier latitud se domina el arte, entre egoísta y generoso, de barrer para dentro.»

(Manuel Alcántara)

MENCHETA

«Tercer asalto.—El italiano se lanza a un fortísimo ataque y castiga a Velázquez duramente con toda clase de golpes, siendo acorralado en las cuerdas. Hay momentos en que el español está prácticamente «groggy», pues el aspirante se ha desmelenado y ha propinado una fortísima paliza al campeón, especialmente en un crochet de izquierda que le derribó y el árbitro le contó hasta ocho. Nada más levantarse, el italiano se lanzó de nuevo sobre su contrincante, y con una serie continuada de derechazos e izquierdasos hace que el español «navegue» por el ring. La campaña salva al español y se retira a su rincón molido a golpes. El italiano ha estado a punto en este asalto de proclamarse campeón de Europa.»

NUEVO DIARIO

«En el combate más difícil y más peligroso de su carrera, Miguel Velázquez revalidó anoche en el Palacio de los Deportes barcelonés, el título que conquistara en el madrileño Palacio. Pero si en aquella ocasión, y pese a lo encarnizado y competido del match con el inglés Buchanan, el tinerfeño se proclamó justo vence-

dor, esta vez su triunfo ha sido escaso. A punto ha estado de derribarse aparatadamente el general pronóstico, que señalaba a nuestro compatriota como vencedor.»

(Manuel Olías)

PUEBLO

«¿Qué le ha sucedido a Velázquez? Primero, que acusó el golpe que le derribó en el tercer asalto. Y, luego, que le cogió miedo a Puddu. El miedo es humano. Hay que disculparle. Pero si a ello se agrega que él no pudo superarse, en razón del estado semiinconsciente en que peleó, queda explicado su decepcionante combate. No ha pegado, no ha sabido en ningún momento romper la guardia de su contrario. Ha sido un boxeador desmayado, sin ángel. Y, por añadidura, sin dureza en su pegada.

Puddu, sin ser ni siquiera un mediano boxeador, tiene, sin embargo, una izquierda que impone respeto. Es lo único. Por lo demás, Puddu es un boxeador marrullero y sucio, que a pesar de haber pegado más, y quizá haber ganado, no se hizo acreedor al triunfo por su falta de calidad, clase y por las suciedades en que incurrió. Pegó a Velázquez con el brazo, antebrazo, hombro y hasta con las rodillas, en dos ocasiones. Abusó también de los golpes en la nuca. La antiestampa de la corrección de un caballero del boxeo. Simple-

mente por esto, aunque hubiese ganado, no merecía el triunfo.»

(Miguel Grs)

SOLIDARIDAD NACIONAL

«El boxeo, boxeo duro, despiadado si se quiere, ofreció anoche en el ring del Palacio de los Deportes uno de los combates más dramáticos que recordamos. Miguel Velázquez defendió su título de campeón de Europa de los pesos ligeros, no sin sufrir un terrible calvario a lo largo de quince asaltos, peleados con una bravura terrible. Pero, a la vez, dentro de una inferioridad agobiante para Velázquez y los espectadores, entre quienes hemos de contar al crítico. Y es que, señores, ¡fallo estrepitosamente el pronóstico. Velázquez, en contra de las previsiones que hizo suponer su buena preparación y el examen médico que le realizó el doctor Olivares, subió al cuadrilátero falto de reflejos, ausente, como si estuviera desplazado. Velázquez, efectivamente, estuvo desplazado durante tres largos meses, desde el día que le sometieron a una intervención quirúrgica para corregir una desviación en el tabique nasal. Tres meses sin boxear es un largo camino en el que se pierden muchas cosas, entre otras, el hábito a dominar las distancias, a fincar con seguridad y a golpear con precisión.»

(Alfredo Rueda)

Arriba 15

NI QUIEREN NI SABEN REPRESENTAR NUESTRAS OBRAS

HACE TIEMPO QUE EL TEATRO ESPAÑOL NO TIENE PRESTIGIO

UN AUTOR ES UN HOMBRE DE ACCION FRUSTRADO

José Ruibal tiene un aire mefistofélico, al que no concede ninguna importancia. Se lo prestan su cara afilada, dos ojos fríos y una melena tremendista con canas ya, en honor de sus quince años cumplidos de autor teatral. Siento tener que presentar a este desconocido cuyas obras se traducen y representan en Estados Unidos, Alemania, Francia, Polonia, Inglaterra... y se estudian en las Universidades como las más representativas del teatro nuevo español. José Ruibal tiene ahora cuarenta y cinco años. Es de Pontevedra y ha sido periodista, gerente de una Empresa de construcción y viajero por todas partes.

—¿Ahora vives solamente del teatro?

—Empiezo a ganar con el teatro aproximadamente la mitad de lo que en casa gastamos cada mes. También trabaja mi mujer, y de eso vivimos.

Acaba de aparecer un nuevo libro con sus obras «La máquina del poder», «El asno» y «La ciencia de Birliriloque». Las tres tienen su historia: «La ciencia» fue su primera obra. Su cedió en Buenos Aires, donde trabajaba de periodista y le dio por escribir cuentos. Los cuentos se los enseñó a un amigo que le dijo: «Esto no es un cuento, sino teatro». Ruibal no tuvo más que cambiar cuatro cosas y dedicarse a ser autor teatral en adelante. «El asno» obtuvo el premio «Modern International Drama», en 1968. «La máquina...», según se lee en el prólogo, se la compró la Dirección General de Cultura Popular para el Teatro María Guerrero... y hasta hoy.

El teatro español se acabó en Lorca

—En conjunto, ¿cuál es la importancia, la calidad de los «nuevos» autores españoles?

—Pocas veces ha habido un nivel de calidad como ahora, a juzgar por el interés que nuestras obras tienen fuera. Autores que aquí no se han editado ni representado nunca, como no fuera por grupos universitarios o de teatro de cámara, se traducen y se estudian en el extranjero. Sin embargo, tampoco quiero exagerar. La verdad es que hace tiempo que nuestro teatro en general, tomado en su conjunto, no tiene mucho prestigio. Desde García Lorca hasta hoy, el teatro español ha suscitado poco interés. Hay autores, pero la problemática que plantean no es interesante en países que están a mucha distancia de nosotros.

—¿Por qué caminos va el teatro en el año 1971?

—Por muchos, por muchos caminos,afortunadamente, lo mismo que va por muchos caminos la ciencia, la poesía o la novela. Y esto es porque tanto los que hacen el teatro como el público no forman un grupo compacto, sino que tienen distintos niveles de sensibilidad, de formación. Cuando se dice que el teatro va

por un camino determinado, a mí ya no me interesa ir por ahí. Hace unos días lei en una revista cubana que el teatro revolucionario debe ser como el de Peter Weiss, «teatro-documento». No se pueden dar recetas, hombre, el teatro es invención. El mismo Peter Weiss, después de «Marat-Sade», puede hacer otra obra semejante, pero la tercera ya no le interesaría a nadie. Hay siempre que buscar nuevos caminos.

«Esto es muy interesante»

—¿Alguna vez has ido con una obra tuya a un empresario?

—Sí, alguna vez.

—¿Y qué te han dicho?

—Nada, que muy bien. «Esto es interesante, animos», te dicen. Mejor así. La verdad, lo prefiero, ¿para qué? Ni quieren ni sabrían representar nuestras obras. Para hacer el teatro que a mí me ocupa habría que cambiar por completo sus estructuras mentales. Las obras que quieren son del estilo de «primera dama y galán» y esto está ya completamente muerto. No son obras en las que el actor dice su papel sentado en el trésculo y ahora fuma o ahora se sienta o ahora se rie porque así lo dicen las anotaciones y el director le manda cómo, cuándo y dónde debe hacerlo. El teatro de hoy exige creatividad, estudio, actores que no sean intérpretes, sino seres vivos en el escenario. Si en una obra mía aparece un piano, no es para que los actores tengan algo que hacer con las manos, sino para darle a alguien con él en la cabeza. Lo mismo se puede decir de esas obras que son todo a base de vasos y bares y actores con la copa en la mano. Te subes al escenario, zás, les cierras el bar y les dices: «Venga, ahora sigan», y nada, no saben. El actor tiene que llenar con su capacidad creadora todo lo que el texto exige. Claro, que hacer esto es mucho más difícil que ponerse a imitar la vida real. El teatro es teatro, no imitación de la realidad. Por esto te digo que si cogieran una obra nuestra no sabrían por dónde empezar.

Es lo que mejor sé hacer

Así, Ruibal no ha estrenado en España, sino piezas menores de café-teatro o por grupos independientes: «El rabón», «Los Mutantes», «La secretaria». Recibe en su casa a estudiantes de Universidades europeas y americanas que realizan tesis sobre su obra y envía sus originales a Alemania para que vean la luz.

—¿Por qué sigues escribiendo?

—No sé. Supongo que en definitiva escribo porque poco a poco pierdes la capacidad para otras cosas. Cuando era joven, por ejemplo, yo tenía una gran capacidad para los negocios. Ahora, después de quince años de escribir, sigo porque es lo mejor que sé hacer. A pesar de las frustraciones, a pesar de todo, es lo mío ya.

—¿Cuál es la característica que diferencia a un autor teatral?

—Psíquicamente un autor teatral es un hombre de acción frustrado. Quizá fracasado en la acción, porque si no, no escribiría. Un autor de teatro sin traumas es un autor sin capacidad para el conflicto. Debe poseer una capacidad artística para reflejar la acción dramática y para crear conflictos y resolverlos, que es la piedra de toque del teatro.

José Ignacio CENTURION

FESTIVALES ESPAÑOLES EN HONG-KONG Y BANGKOK

HAN SIDO PATROCINADOS POR ASUNTOS EXTERIORES

HONG-KONG. — Un festival español se ha venido celebrando durante un mes largo en Hong-Kong, patrocinado por la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, coincidiendo con un proyecto de promoción comercial español, iniciado por varias Compañías privadas interesadas en incrementar sus intercambios con esta ciudad. El éxito alcanzado hace pensar en repetir la experiencia en las próximas Navidades, paralelamente en Hong-Kong y Manila.

Festival español

BANGKOK.—En el hotel Rama de esta capital se ha celebrado un festival español de una semana de duración.

El embajador de España, marqués de Villadarias, ofreció una recepción en el acto de inauguración, al que asistieron el vicepresidente primer ministro y ministro de

Economía Nacional, señor Sarasin y miembros del Gobierno, así como el cuerpo diplomático acreditado en el país y relevantes personalidades de la sociedad tailandesa.

El «ballet» español de Silvia Ivars actuó con gran éxito.

Premio para RNE

MANAGUA.—«Ventana de España», un programa de Radio Nacional de España, ha obtenido, por unanimidad, el «Monje de Oro» en el Certamen internacional de Prensa, radio y televisión que anualmente se celebra en Managua (Nicaragua).

«Ventana de España» es un programa producido semanal-

mente, desde hace tres años, por el departamento de intercambio internacional de programas de radio, dependiente de la Dirección de Relaciones Internacionales de Radiotelevisión Española, que transmiten directamente setenta y cinco emisoras hispanoamericanas.

Entrega de un galardón

LA PAZ.—El embajador de España en Bolivia, don Víctor Sánchez Mesas, hizo entrega del premio cinematográfico «La espiga de Oro» del festival de Valladolid al cineasta y director Víctor Sanjines, por su película «Ukama» («Así es»), premiada en el certamen español.

Es la primera vez que un filme boliviano de largometraje obtiene una distinción europea tan importante.

Actos para hoy

HOY. DOMINGO

Recitales

A las 19,30 horas, en el Colegio Mayor «Santa Teresa de Jesús» (Fortuny, 53), recital de guitarra y laúd por Jesús Tutor, en el que interpretará música renacentista española e inglesa y música contemporánea brasileña y española.

Cine-Club y Teatro

A las 19,00 horas, en el Cine-Club Cahisra (Cadarsó, 18), «Músicos de guión» (ciclo Mizoguchi), «Caravana de Oregon», de James Bruce, y cine Underground.

A las 20,00 horas, en el Colegio Mayor «Isabel de España» (avenida del Valle, 10), el Grupo de Teatro Joven interpretará «Los mutantes», «La secretaria», ambas de José Ruibal, y «El adiós del mariscal», de Luis Matilla.

A las 20,00 horas, en el Colegio Mayor «Pío XII» (avenida de Juan XXIII, 3), el Grupo de Teatro Joven (otra compañía del mismo Grupo) interpretará «A pico y pala».

MAÑANA. LUNES

Conferencias

A las 19,30 horas, en la Asociación Cultural Iberoamericana (Barbara de Braganza, 11), «El uruguayo Torres García: universalidad y universalismo», por José María Iglesias.

A las 20,00 horas, en el Instituto Italiano de Cultura (Mayor, 86), «La cibernética y el hombre moderno», por el profesor Floriel Serbanescu.

A las 20,30 horas, en el Colegio Mayor «Jaime del Amo» (Ciudad Universitaria), «Romanticismo», por José Luis Pérez de Artega.

A las 23,00 horas, en el Colegio «Jaime del Amo» (Ciudad Universitaria), «Charla-colquio sobre los problemas de la juventud norteamericana», por Mr. Francis X. Maggipinto.

Concierto

A las 18,45 horas, en el teatro Real, de Madrid, la Orquesta de la RTV Española, dirigida por Enrique García Asensio, dará un concierto con la participación de Montserrat Caballé, Margreta Elkins, Robleto Merolla y James Morris.

Recital poético

A las 20,00 horas, en el Hogar de Avila (Carretas, 14), habrá una sesión poética dentro del Parnasio Castellano.

Cine-Club y Teatro

A las 19,30 horas, en el auditorium del INEF (Ciudad Universitaria), se estrenará la película «Sugata Sanshiro, la leyenda del judo».

A las 20,00 y 22,30 horas, en el Ateneo de Madrid (calle del Prado), proyección de «Napoleón».

A las 23,00 horas, en el Colegio Mayor «Jorge Juan» (Ciudad Universitaria), la Compañía de Teatro Chileno representará «Samuel Beckett o la angustia del hombre».

Exposiciones

A las 20,00 horas, en el Club Internacional de Prensa (Pinar número 5), inauguración de la Exposición de Antonio Mesa.

A las 20,00 horas, en Galería Estudio Cid (Núñez de Balboa, número 119), inaugura A. Ramírez.

A las 20,00 horas, en el Hotel Meliá Madrid (calle de la Princesa), inaugura Eddy Doorenbos.

A las 20,00 horas, en Edaf (Jorge Juan, 30), inaugura José Luis Galicia.

A las 20,00 horas, en Galería Alfa (Monte Esquinza, 46), inauguran Escalona y Fandos.

Agenda

DOMINGO 31 DE ENERO

IV de Epifanía. San Juan Bosco

Día treinta y uno del año, séptimo de la semana quinta del primer mes. Quedan, pues, trescientos treinta y cuatro días para que finalice el año 1971.

El Sol sale a las 7,25 horas y se pone a las 17,31. La Luna sale a las 1,44 horas, para ponerse a las 11,20.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 7 grados a las 15,20 horas, y mínima de 2 grados a las 9,00 horas.

Hoy el cielo estará cubierto y habrá nevadas débiles por la mañana; por la tarde el tiempo sufrirá una ligera mejoría

TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información números teléfonos Madrid	003
Oficinas de la Telefónica	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero Radio Nacional	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio.	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	222 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-83
Estado de carreteras y puertos montaña	254 50 65
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 370

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: de 2 a 4,30 de la tarde y de 8 a 11 de la noche

Días festivos: de 9,30 de la mañana a 11 de la noche

ARGANZUELA.-VILLAVERA.—Joaquín Martínez Bo-
reguero, 15; Nicolás Usa-
ra, 103; Antonio López, 139;
Polígono Santa María Reina
(Orcasitas).

BUENAVISTA.—Brescia, 4;
Alcalá, 181; General Par-
dinas, 61; Velázquez, 43; Al-
calá, 64.

CARABANCHEL.—Uroga-
llo, 21; Valle de Oro, 11;
Edificio Morales, 14; plaza
de las Meninas, 7; Duquesa
Tamames, 35; Valle In-
clán, 58; Illescas, 15; Cebre-
ros, 22; paseo de Extrema-
dura, 139.

CENTRO.—Luna, 18; Hor-
taleza, 2.

CHAMARTIN.—Barrio San
Lorenzo, bloque 68; avenida
Pío XII, 94; Pedro Muguru-
za, 8; avenida de La Haba-
na, 7; Uruguay, 19; Marcena-
do, 29; avenida de Amé-
rica, 11.

CHAMBERI.—Alonso Ca-
no, 93; Zurbano, 89; General

Sanjurjo, 20; Joaquín García
Morato, 34; Alcalá Cal-
ta, no, 8.

LATINA.—Paseo de Onés-
mo Redondo, 12; Mayor, 59.

RETIRO.-MEDIODIA.—
Núñez de Arce, 15; Lava-
piés, 34; paseo de las Deli-
cias, 50; Ibiza, 66; avenida
Ciudad de Barcelona, 27.

TETUAN.—Isla de Oza, 54;
Garcinúñez, 13; Bravo Mur-
illo, 200 bis; Palencia, 2.

UNIVERSIDAD.—Avenida
Reina Victoria, 25; Eoija, 9;
Acuerdo, 38; Fernández de
los Ríos, 53.

VALLECAS.—Barrio Mura-
talaz, polígono S; Pico Ar-
tileros, 27; avenida de la Albu-
fera, 12; Juan Mazo, 22;
Huerta Hachero (esquina
Puerto Balbarán).

VENTAS.—Grupo Res. Ala-
meda Osuna; Calle Galera;
Mieres, mercado; José Arce-
nos Gil, 39; Sambarra, 24;
San Lamberto, 11; paseo del
Marqués de Zafra, 43.

Días laborables: de 8 de la noche a 10 del día siguiente

Días festivos: de 9,30 de la mañana a 10 del día siguiente

ARGANZUELA.-VILLAVERA.—Jacinto Verdaguier, 13;
paseo de la Chopera, 13; pa-
seo Acacias, 59; Doctor San-
chis Banús, 31; avenida Cerro
Angeles, 27; Ciudad los An-
geles, 216; San Cristóbal de
los Angeles; plaza de la Igle-
sia.

BUENAVISTA.—Cartage-
na, 20; Lagasca, 102; General
Fardinas, 20; O'Donnell, 47;
Calle de Recoletos, 17.

CARABANCHEL.—El Tobo-
so, 16; Avefria, 32; Antolina
Merino, 13; Nuestra Señora
de Fátima, 97; Poblado Diri-
gido los Cármes, bloque 64;
Fuente del Tiro, 3; Barrio
Puerto Chico, Camarena, 200;
Villa viciosa, 48; Villama-
nín, 41; Ermita del Santo, 12.

CENTRO.—Preciados, 14;
Barquillo, 31.

CHAMARTIN.—Biosca, 2;
paseo de La Habana, 144;
avenida Generalísimo, 43; Se-
rrano, 206; Joaquín Costa, 47;
Corazón de María, 19; López
de Hoyos, 301; Calle Particu-
lar, 8.

CHAMBERI.—General Al-
varez de Castro, 24; Ríos Ro-
sas, 14; Fuencarral, 83.

LATINA.—Toledo, 46; ave-
nida Valladolid, 71; Calatra-
va, 28.

RETIRO.-MEDIODIA.—
Marqués de Cubas, 16; Santa
Isabel, 7; Fray Luis de
León, 10; Juan de Urbieto, 73.

TETUAN.—Pico Balaitus
(Peña Grande); General Aran-
dera, 7; San Felipe, 18; María
Pedraza, 11; General Moscar-
dó, 35.

UNIVERSIDAD.—Isaac Pe-
ral, 38; Andrés Mellado, 1;
Luisa Fernanda, 17.

VALLECAS.—La Marroqui-
na, 7; polígono F; López Gras
(Barrio Santa Ana); avenida
San Diego, 70; Pedro Labor-
de, 37.

VENTAS.—Valderro-
bles, 11; Vizconde de los Asi-
tos, 14; Alberique, s/n.; Gene-
ral Comer; Fernando Ca-
rial, 18; Los Urquiza, 21;
Virgen del Portillo, 29; San
Emilio, 8.

GRUPO NACIONAL DE PORTEROS DEL SINDICATO NACIONAL DE ACTIVIDADES DIVERSAS

El próximo día 2 de febrero, a las 11 de la mañana, se convoca y se invita a todos los porteros de Madrid a la Asamblea general que se va a celebrar en el salón B de la Casa Sindical, paseo del Prado, 18-20, donde se dará a conocer la Ordenanza Nacional Laboral de Porteros.

José Ignacio CENTURION

FERIA DEL LIBRO DE ESTE AÑO: 29 DE MAYO AL 10 DE JUNIO

Las casetas se montarán en el Retiro

El Instituto Nacional del Libro Español ha hecho pública la convocatoria de la XXX FERIA NACIONAL del Libro de Madrid, que se celebrará entre los días 29 de mayo al 10 de junio, en el parque del Retiro, en el mismo lugar que la FERIA anterior.

Las instalaciones de esta FERIA serán las mismas que el pasado año, correspondiendo las casetas a dos módulos distintos, ambos con las mismas dimensiones de 3,60 metros de frente por 2,40 metros de fondo. Uno de los módulos está destinado a la venta, y el otro, destinado al público visitante. El sorteo de las casetas se efectuará el día 10 de febrero próximo, al objeto de que tanto los editores como los libreros dispongan de tiempo suficiente para organizar su propaganda.

El Instituto Nacional del Libro Español invita muy especialmente a todos los posibles participantes a que expongan cuantas propuestas e iniciativas consideren adecuadas para el mejor éxito del Certamen, que deberán remitirse por escrito antes del día 15 de febrero próximo.

Curso de hogar

La Delegación de la Sección Femenina del distrito II organiza los siguientes cursos: Fontanería y electricidad, con clases los martes y jueves de ocho y media a nueve y media, iniciándose el día 2, y de Belleza, comenzará el 1 de enero, con clases los lunes y miércoles, de ocho y media a nueve y media. Para más información, dirigirse a Fernández de los Ríos, núm. 2. Teléfonos 2242340 y 2232056.

Curso de la Cruz Roja

En el hospital «Arcipreste de Tordesillas», de Navacerrada, se ha comenzado el primer curso de promotores de la Cruz Roja de la Juventud. En el curso han estado representados catorce provincianos, con un total de 53 promotores de uno y otro sexo que han trabajado durante tres días en sesiones de trabajo sobre temas de historia de la Cruz Roja, organización y funcionamiento para la puesta en marcha de esta importante sección de nueva creación.

Concurso de obras

Un concurso para contratar la ejecución de las obras de adaptación de los locales de la calle Pasquero, junto a la avenida de Alfonso XIII, núm. 128, para ampliación de las oficinas de la Gerencia de Urbanismo, ha sido anunciado por el Ayuntamiento

JUNTA GENERAL DEL COLEGIO DE ABOGADOS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Se celebró ayer en el Colegio de Abogados de Madrid la Junta general ordinaria, en la que, además de estudiar los asuntos señalados por el orden del día, tomaron posesión de su cargo los nuevos diputados elegidos el pasado jueves para sustituir a los diputados primero, quinto, séptimo y noveno de la Junta de gobierno.

El decano, don José Luis del Valle Irujo, hizo una reseña de los acontecimientos más importantes del año que afectaron al Colegio de Abogados, como la solicitud por el citado Colegio de la conmutación de pena a los condenados en Burgos y la actuación de un grupo de abogados, también relacionada con el Consejo de Burgos. Anunció la prosecución de los trámites sobre los acuerdos adoptados en el Consejo de León y de Badajoz respecto a las jurisdicciones especiales.

Se aceptaron dos ruegos y preguntas referentes a gestionar que la Policía no pueda entrar en el despacho de los abogados y el de que los detenidos tengan asistencia de letrado desde el momento de su detención, incluso en situaciones de «estado de excepción».

PETICION DEL CONGRESO

LA LITERATURA HISPANOAMERICANA, EN LOS PLANES DE ENSEÑANZA ESPAÑOLES

HOMENAJE A PER ABAT Y A ANTONIO MACHADO EN SORIA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Ayer y hoy son días de descaño para los participantes del II Congreso Internacional para la Enseñanza del Español. El sábado por la mañana una representación del Congreso se trasladó a Medinaceli (Soria) para rendir un homenaje internacional a la memoria del juglar mozárabe Per Abat, a quien se atribuye el poema del Mio Cid, primer poema épico de nuestra lengua. Asimismo rindieron un homenaje floral ante la placa que la villa de Medinaceli otorgó en recuerdo del destacado patriarca de las letras hispánicas don Ramón Menéndez Pidal.

Por la tarde, después de la recepción ofrecida por el Ayuntamiento de Soria, se descubrió una placa en homenaje al poeta Antonio Machado.

El viernes por la tarde terminaron las sesiones de trabajo programadas durante toda la semana. Después de amplios debates sobre las nuevas corrientes gramaticales, el Congreso consideró la conveniencia de dar entrada progresiva y sistemática a las nuevas, sin romper la continuidad de la enseñanza tradicional.

Entre otros acuerdos resalta el de la creación de una Comisión permanente para hispanica integrada por lingüistas, gramáticos y profesores, en orden a la unificación de criterios y mantenimiento de los más actuales métodos de enseñanza.

Se acordó igualmente, para su posterior consideración en el informe final que será presentado por el Congreso en la sesión de clausura, la recomendación de que la literatura hispanoamericana esté presente en toda la enseñanza y planes de estudios españoles.

Literatura infantil

En lo que se refiere a la literatura infantil y juvenil, los congresistas han recomendado la creación y enriquecimiento, en las bibliotecas, de las secciones dedicadas a niños y jóvenes como base para un aumento del interés en estos sectores.

En las Comisiones de trabajo del Congreso se ha propuesto la conveniencia de organizar una campaña científico-técnica a través de los distintos medios de comunicación social para contrarrestar la pobreza de lenguaje en las publicaciones infantiles, así

como también defender el folklore de cada país hispanohablante, a nivel de los distintos ciclos de enseñanza. Por último, el Congreso ha insistido en la necesidad de organizar la enseñanza de la lengua como un sistema de comunicación lógico y racional. Respecto a su enseñanza a los extranjeros bajo un procedimiento comparativo con la lengua materna del estudiante, aprovechando las estructuras comunes del idioma, ya que las necesidades del pensamiento y la expresión son las mismas.

El «spanglish», una aberración

NUEVA YORK. — «Estamos seguros de que el «spanglish», o como ahora lo llaman, desaparecerá totalmente y que será recordado como uno de los momentos malos, aunque transitorios, en la historia de la comunidad de habla española de esta ciudad», dijo Amalia Betanzos, comisionada de Vivienda del Ayuntamiento neoyorquino, en una entrevista concedida a Efe, y recogida por Arturo Pérez de Lucía.

La señora Betanzos, portorriqueña, es una de las muchas personas que están combatiendo el «spanglish», una mezcla de español e inglés que se enseña actualmente en la Nueva Escuela para Investigaciones Sociales de Nueva York y que ha motivado la protesta y la censura de organizaciones y entidades hispanas locales.

En una reciente reunión, en la que se denunció este curso ante la comisionada de Derechos Humanos de Nueva York, Eleanor Holmes Norton, la portorriqueña Nancy Donato, de diecinueve años, se identificó como la creadora del curso.

«De seguir en su empeño —di-

jo la comisionada de Vivienda— nos obligarán a organizar piquetes diarios frente a la escuela. Por el momento, esperamos llegar a solucionar este «fraude del siglo» a base de conversaciones.»

«Jumbo» en versión alargada

Mañana día 1, a las cuatro de la tarde, se espera la llegada al aeropuerto de Barajas de un avión «Boeing 727», en versión alargada que se asemeja al «Boeing 747», conocido por «Jumbo». En su viaje inaugural visitará nueve capitales europeas.

Cursos para especialistas iberoamericanos

En la Escuela Nacional de Administración Pública, de Alcalá de Henares, se ha iniciado el II Curso de Administración y Planteamiento de la Educación para especialistas iberoamericanos. El curso tendrá una duración de tres meses y a él asistirán 17 funcionarios públicos de

RAMON VILLOT, NUEVO DIRECTOR DE LA REM

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El Ministro Secretario General del Movimiento, a propuesta del Delegado Nacional de Prensa y Radio, ha nombrado a don Ramón Villot Villot director del Departamento de Radio del Movimiento, según orden que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Ramón Villot, un vigués de treinta y siete años, viene a dirigir un medio tan joven y ya tan enraizado en el aire español como la cadena de emisoras del Movimiento. Es Ramón Villot un claro ejemplo de vocación radiofonista e informativa, a la que ha dotado de un gran sentido realista y de una sólida preparación personal. Licenciado en Derecho, ingresó en 1954 en la emisora Rem de Barcelona, pasando luego a La Voz de Vigo. En 1962 fue nombrado director de La Voz de Oviedo, donde su talento personal y profesional mereció la medalla de plata de Radio Asturias y el nombramiento de «Asturiano del Año». Desde 1966 ocupaba la dirección de La Voz de Vigo. Ha sido Consejero Provincial en Asturias, miembro del Consejo Local del Movimiento en Vigo y en la actualidad Presidente del Sindicato de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad de Pontevedra. Sin duda, la radio española de 1971 adverte pronto la presencia de Ramón Villot.

● EL MERCADO

BAJA CALIDAD DE LAS NARANJAS VENDIDAS EN MADRID

LOS TOMATES, A 38 PESETAS EL KILO

Con respecto a la pasada semana, en el mercado se han producido pocas variaciones de precios. Esto, sin embargo, no significa que el panorama de la plaza haya mejorado. Lo correcto sería decir que la plaza está tan cara como hace siete días. Tan es así que ofrece ciertas dificultades señalar una lista de productos que podamos calificar de barata. El ama de casa que quiere comprar por poco dinero tendrá que ajustarse estrictamente al pescado congelado, los pollos, las sardinas, los plátanos y, con cierta reserva, a las naranjas. A esta lista de productos sólo cabe añadir algunas clases de carnes —el cordero, el cerdo y parte del vacuno.

Los precios de la carne de vacuno en el matadero son firmes, incluso han experimentado una ligera alza, pero sin salirse de los límites de sus cotizaciones habituales. Los novillos pueden comprarse en esta lonja mayorista a 68 pesetas el kilo y las vacas a 50. Precios en canal que posteriormente en los mercados de distrito pueden convertirse en 160 ó 140 pesetas.

El comercio de corderos lechales se mantiene estable. Su cotización más corriente en el matadero es de 60 pesetas el kilo en canal, y en las carnicerías de 130 a 150. Tienen mayor demanda los corderos pascuales y recientes; estos últimos los más caros, que llegan a venderse a 95 pesetas el kilo.

Las amas de casa compran preferentemente carne de vacuno, porque, descartando los filetes, las piezas de «segunda» y «tercera» resultan más económicas. Los precios de estas piezas más corrientes en Madrid oscilan entre las 120 y 100 pesetas el kilo. En el fondo le hacen una gran competencia a los corderos, que, aunque puedan comprarse a precios semejantes, tienen huesos que siempre les resta peso. El comercio de corderos no pre-

senta grandes ventas por esta razón, por los favorables precios de las carnes de «segunda» y «tercera».

Los pescados son ciertamente uno de los productos más caros que hay actualmente en la plaza. Y lo peor del caso es que parece que no hay forma de conseguir su abaratamiento. En una semana con respecto a otra sólo se aprecian algunas subidas que generalmente afectan a un corto número de especies, pero como posteriormente no flexionan a la baja, el encarecimiento es así lento, pero permanente. Durante estos días hemos tenido el mismo fenómeno: estabilidad para la mayoría y un pequeño número de alzas, oquerones y brechas. En conjunto, pues, su índice de cotización es más alto.

Hay que señalar que algunas especies están muy caras; por ejemplo: la pescadilla, el besugo, bonito, mejillones, etc.

FRUTAS Y VERDURAS

Las naranjas no han subido de precio, pero su calidad en los puestos de venta al público ha descendido notablemente. Se da el caso de comprar naranjas de 15 pesetas el kilo —que es una cotización para exigir— y encontrarse con una fruta con poco zumo. A la vista de este hecho, muy generalizado, por desgracia, hay que preguntarse qué clase de naranjas comemos en Madrid.

Las verduras están estabilizadas; es decir, tan caras como la semana pasada. Las judías verdes, en la mayoría de los mercados, ya no se venden. Al último precio que las vimos fue a 85 pesetas el kilo. No es su temporada y es una verdura inasequible. Los tomates vuelven a subir y se venden a 38 pesetas el kilo. Son las dos únicas alzas que vienen a sumarse a las que registró este mismo grupo la pasada semana.

Jesús TORRE FRANCO



VISITA A «ARRIBA»

de varias profesoras. Las alumnas —algunas de las cuales han formado un Club de Prensa— visitaron detenidamente la Redacción y plantas de Talleres. En la fotografía de Antonio, sonrientes y muy guapas, ante la rotativa de huecocolor.

MADRID

NUEVA DIVISION

5

La adaptación de los actuales doce distritos a la nueva división territorial de dieciocho es una tarea que tendrá que realizarse de una manera ordenada y paulatina. Para ello las autoridades municipales ya han estudiado el proceso a seguir. En principio habrá seis distritos dobles, que son: San Blas-Hortaleza, Tetuán-Fuencarral, Retiro-Moratalaz, Arganzuela-Villaverde, Carabanchel-Latina y Vallecas-Mediodía. Además, otros seis distritos definitivos: Centro, Moncloa, Chamberí, Chamartín, Ciudad Lineal y Salamanca. Para formar el primer grupo, es decir, el de distritos dobles, se han elegido los más susceptibles de constituir, a su vez, de dos en dos, grupos de uno principal y otro secundario, teniendo en cuenta sus afinidades y la mayor facilidad para pasar, en otra etapa, a la fase de autonomía. Esta segunda etapa se iniciará con el establecimiento de oficinas auxiliares en todos los distritos secundarios, que estaría bajo la tutela de las oficinas de los distritos principales hasta que aquéllos se independicen por completo.

* Primeras medidas

De momento, pues, no será preciso disponer de nuevos locales ni de aumentar la plantilla de personal. A la vez, las actuales líneas divisorias de los distritos, llenas de recovecos complicados, se hacen limpias, funcionales y definitivas, manteniendo el mismo número global de distritos. Así, se puede preparar con madurez y sin precipitaciones la fase de independencia de cada uno de los seis distritos secundarios, unidos transitoriamente a sus respectivos distritos principales.

Aunque la fecha de separaciones materiales de los distritos dobles se demorará por mucho tiempo, la implantación de la nueva división de seis distritos definitivos y de otros seis transitoriamente dobles será un paso gigantesco en orden a facilitar la indispensable sistematización de todas las materias administrativas municipales y extramunicipales que tienen como soporte la división territorial.

* El destino de los viejos edificios

La primera fase de este problema de adaptación la constituye la construcción de nuevos edificios para las Juntas Municipales resultantes. De momento no habrá ninguno nuevo, se utilizarán dependencias municipales ya existentes hasta que se aborden las obras de los tres primeros.

Pero, a la vez, hay una serie de instalaciones del Ayuntamiento que quedan libres. Este es el caso del edificio de la calle de Alberto Aguilera, número 20, ya inadecuado e inaprovechable. Parece que se va a subastar y la enajenación le producirá, a la vez, un fuerte ingreso al Ayuntamiento.

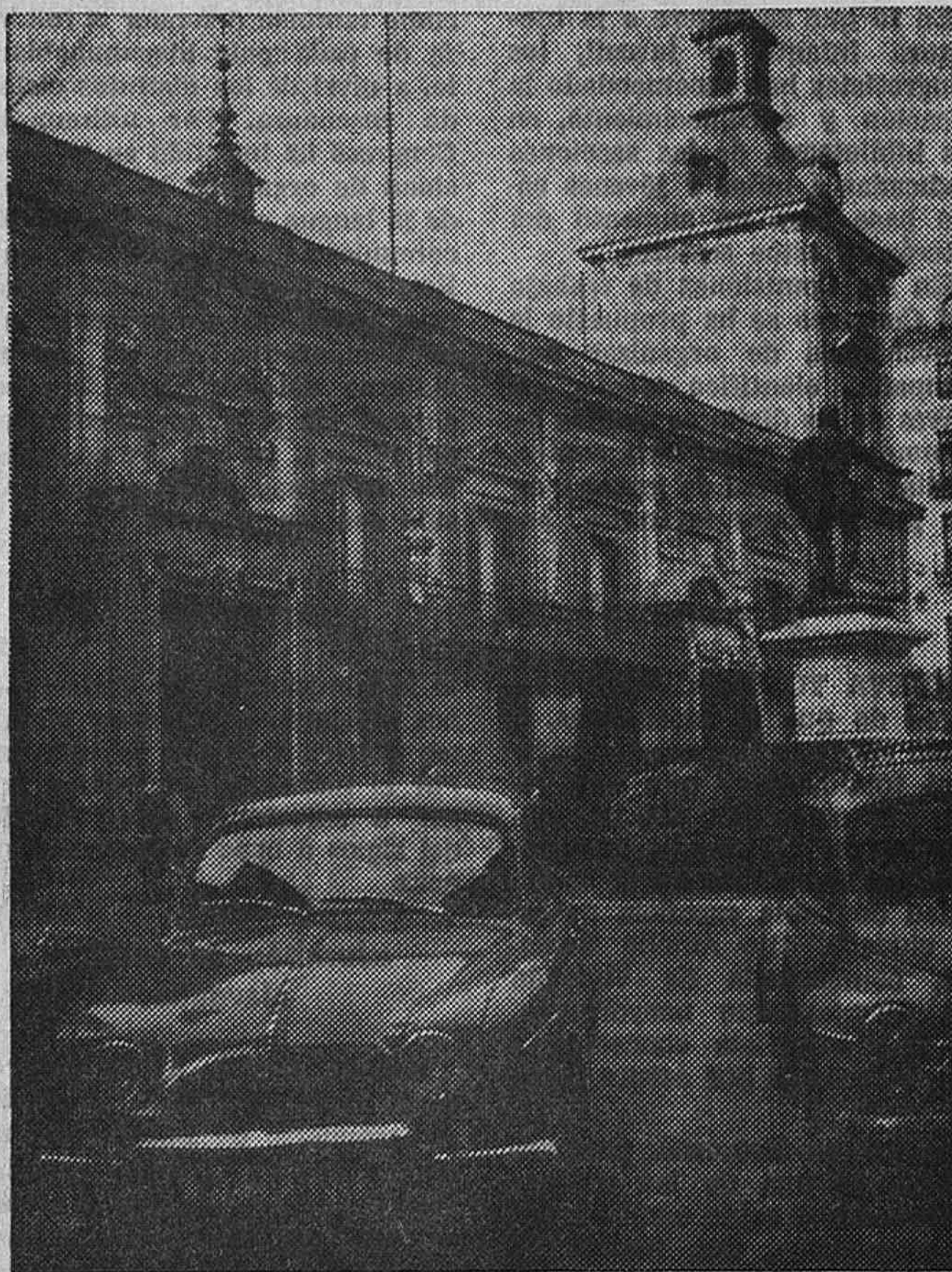
La nueva Junta Municipal del Distrito de Moncloa se trasladará del edificio de la Carrera de San Francisco —antigua sede del distrito de La Latina— a la zona, en principio reservada a residencia conventual, del monumento a los Caídos, en la plaza de la Moncloa, emplazamiento ideal para el edificio de este distrito. Por otra parte, con este proyecto se tiene la ventaja de que el monumento a los Caídos pasaría a ser custodiado así por la propia Junta Municipal del distrito.

El edificio de la carrera de San Francisco, número 10, aunque con el tiempo parece que será otro de los que podrían enajenarse —en este sentido se habla—, de momento parece que va a ser útil para alojar los servicios de la Jefatura Administrativa de Tráfico, actualmente instalada en los locales de la Junta Municipal de Chamberí.

Solamente las Juntas Municipales de los nuevos distritos dobles de Arganzuela-Villaverde y de Retiro-Moratalaz, y del nuevo de Ciudad Lineal, quedan ubicadas en edificios no enclavados dentro de la demarcación de sus respectivos distritos. Por tanto, y aunque no es imprescindible disponer inmediatamente de edificios enclavados dentro de la demarcación respectiva, sí es aconsejable iniciar la construcción de tres edificios para estos distritos. Lo cual parece que será abordado con cierta rapidez porque el Ayuntamiento ya ha pensado incluso en su emplazamiento que sería la plaza del Capitán Cortés para el distrito de Arganzuela-Villaverde; el sector de la plaza de Mariano de Cavia, para el de Retiro-Moratalaz, y el centro cívico de García Noblejas, para el distrito de Ciudad Lineal.

Si esto se desarrollase así, como parece previsto, el inmueble de la Ribera de Curtidores, 2 —sede del actual distrito de Arganzuela— se destinaria a los servicios de la Banda Municipal, estudio para ensayos, despacho del director, sala de profesores, almacén de instrumentos, etc., y biblioteca musical, que actualmente ocupan precariamente varios locales totalmente inadecuados en el edificio de la calle Imperial, número 8.

Otro inmueble que parece estar en la intención de ser subasta-



do es el del actual distrito de Retiro, en el paseo del Prado, una vez que se construya el nuevo en la plaza de Mariano de Cavia. También cambiaría de destino el edificio de Bocangel, 2, actual distrito de Ventas, cuando se trasladasen las oficinas del distrito de Ciudad Lineal al centro cívico de García Noblejas.

De esta forma quedaría para una segunda fase la construcción de los edificios que albergasen a las Juntas Municipales de los siguientes distritos: Fuencarral, Latina, Villaverde, Mediodía, Moratalaz y Hortaleza. El emplazamiento de los mismos será estudiado por la Gerencia Municipal de Urbanismo, a la vista de los planes de ordenación de los sectores correspondientes. Únicamente es posible que el nuevo distrito de Fuencarral se albergue en la Casa Consistorial del antiguo Ayuntamiento de aquel término anexionado.

* Chamberí y Chamartín

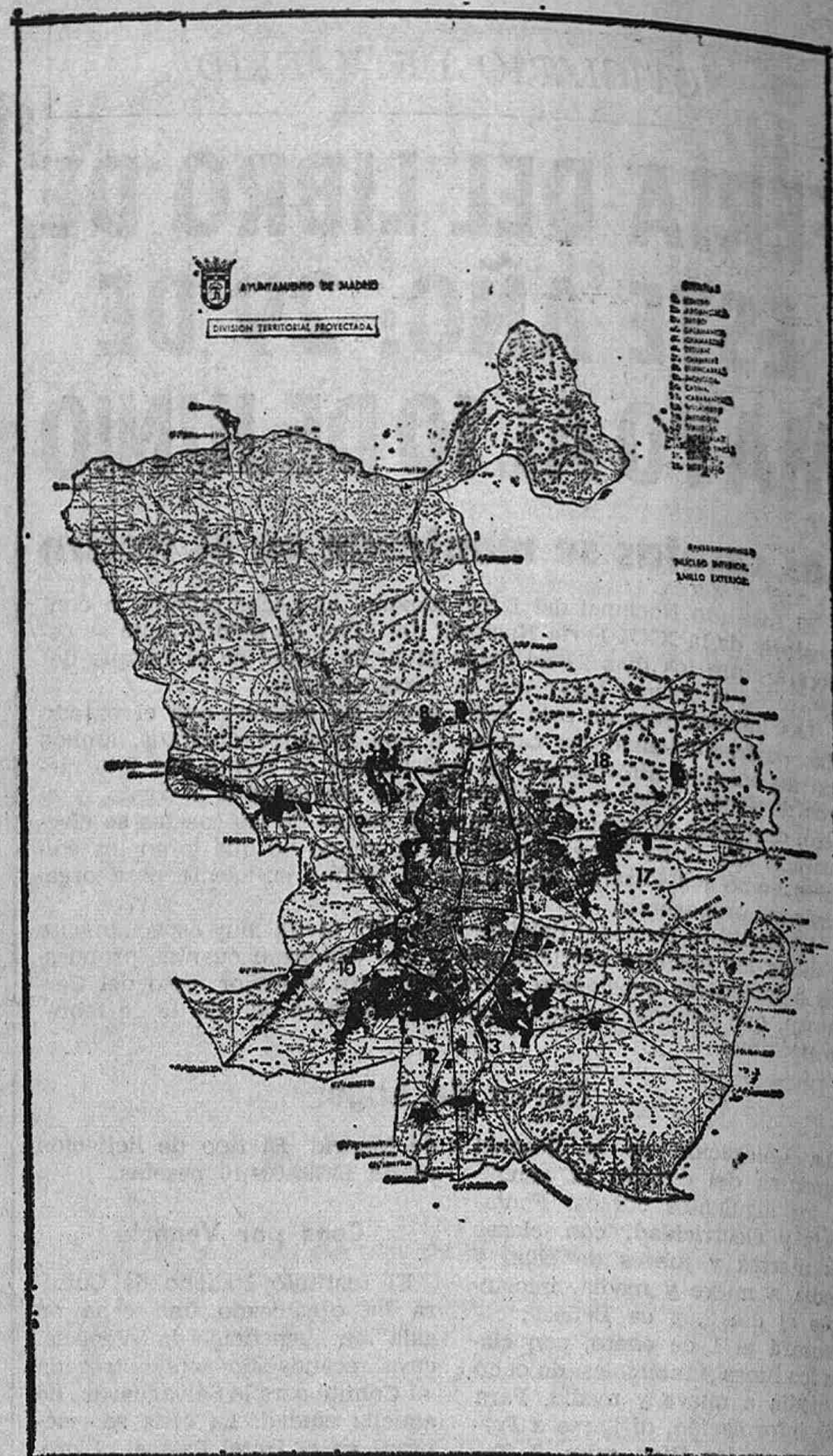
También existe un proyecto con destino a los restantes distritos. Según el mismo, para el nuevo edificio de la Junta Municipal de Chamartín se utilizará el vuelo de la estación de autobuses de la EMT, que es una construcción prevista para elevar varias plantas y, en parte, de cuya planta baja se hallan provisionalmente las oficinas de este distrito desde que fue creado.

Chamberí parece que va a quedar definitivamente ubicado en el centro cívico previsto en el sector de las antiguas cocheras de Pompas Fúnebres, frente a la parroquia del Santo Cristo de la Victoria, construida con vistas a la ordenación, ante ella, de un recinto porticado. De este modo el actual edificio de la plaza de Chamberí podría utilizarse, en su día, para otras atenciones, como pueden ser destinar el solar a la construcción de un Instituto de Segunda Enseñanza, como ha sugerido la propia Junta Municipal del distrito.

* Seis motivos que justifican la nueva división

Con la nueva división territorial bien puede decirse que Madrid inicia una nueva época, por la larga serie de repercusiones favorables que va a tener. Como punto final, y a modo de resumen ilustrativo, cabe citar los seis motivos por los que el Ayuntamiento ha considerado urgente llevarla a cabo. Estos son los siguientes:

● Para reactivar administrativamente la vida de los distritos y configurarlos como un conjunto armónico de barrios, con perso-



nalidad propia, constituidos en unidades homogéneas, que den vivacidad y dinamismo popular, aporten su colaboración al mejor desarrollo de la población y permitan plantear, estudiar y resolver los problemas a escala humana.

● Encajar sin pérdida de tiempo la nueva e importante reorganización catastral y fiscal que ya se ha iniciado por la Delegación de Hacienda, en lo que se refiere a la contribución urbana, dentro de una división racional del término municipal, en lugar de amoldarse a la anticuada división territorial vigente, de origen confuso y características sumamente complejas.

● Reorganizar y agilizar los servicios recaudatorios municipales utilizando una división territorial clara y definida que permita la complicación que supone el funcionamiento de las zonas recaudatorias actuales, las que, aparte de no ajustarse ni siquiera a la división territorial vigente antes del actual proyecto, presenta muchas deficiencias, entre las que cabe destacar las incomodidades que producen a los contribuyentes.

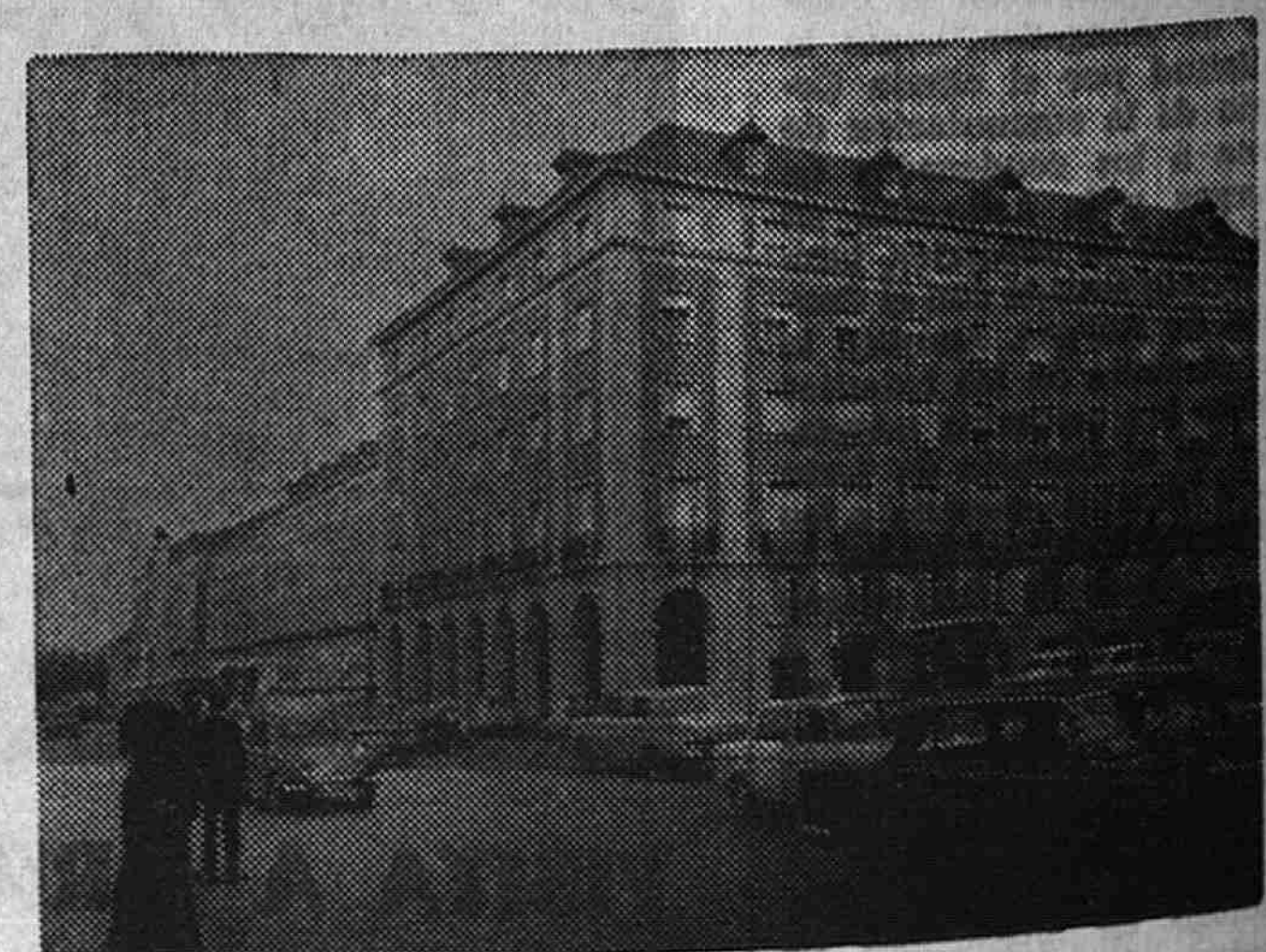
● Facilitar a los servicios municipales unos campos básicos perfectamente acotados y estudiados para atender de la mejor forma posible las necesidades de los distintos núcleos de población en los aspectos educativos, culturales y deportivos; de sanidad, abastecimientos, mercados y ordenación, en lo posible, de la política de precios de los artículos de consumo; de saneamiento y limpieza; de instalación y conservación de servicios urbanos; de policía y seguridad, etc., y, en general, de todos los servicios públicos que precisa la vida urbana actual y que deben estar muy al alcance de los vecinos para evitar desplazamientos incómodos e innecesarios, contribuyéndose así a la descentralización y al descongestionamiento.

● Marcar las bases para la formación de un plano y guía oficial de las calles de Madrid y de planos de distrito, debidamente actualizados, cuya necesidad es imprescindible, pues la última edición que se publicó por el Ayuntamiento fue en 1938.

● Establecer una división territorial de criterios sólidos que, con el orden y prudencia conveniente, pueda ir sustituyendo a la diversidad y superposición de divisiones actuales en materias judiciales, fiscales, civiles, religiosas, hipotecarias, postales, de policía, etc.

Los cinco años que ha empleado el Ayuntamiento, y concretamente el Departamento de Planificación, en estudiar la nueva división tienen su justificación cuando a la vista del proyecto se aprecia la influencia que va a tener en la vida ciudadana y que puede ser de la magnitud suficiente como para que Madrid, poco a poco, y en el plazo de su período de adaptación, comience a ser una ciudad más racional y más cómoda.

(Servicio de Documentación de ARRIBA.)



MOZAMBIQUE, CONVERTIDO EN UN INMENSO LAGO

● INFORMACIONES NO CONFIRMADAS HABLAN DE CIENTO MIL MUERTOS

● La cifra de víctimas no ha podido ser establecida aún

En algunas zonas el nivel del agua ha llegado a cubrir palmeras de siete y ocho metros de altura. Esta vez la tragedia se llama «Felice». Su escenario es Mozambique, y sus muertos, decenas de miles. Los primeros despachos, llegados anteayer, y de los cuales se hizo amplio eco la edición de ayer de ARRIBA, hablaban de «lluvias torrenciales y vientos huracanados» y de un cierto número de víctimas. Su número no era precisado, y hoy, aunque se le supone muy elevado, tampoco se ha podido establecer una cifra concreta, ni siquiera muy aproximada.

Según un telegrama de Efe «fuentes oficiales de Lourenço Marques afirman que se cree que más de cien mil personas han perecido ahogadas». Esta pavorosa estimación colocaría el paso del «Felice» entre las peores catástrofes de los últimos años. Según esas primeras noticias los damnificados pasan del medio millón y el conjunto de las plantaciones de té, copra y azúcar de la región ha quedado destruido. Inspecciones aéreas llevadas a cabo por unidades de la aviación portuguesa han permitido llegar a la conclusión, ciertamente provisional, de que «han debido quedar pocos supervivientes». El aspecto de la región es desolador. Cientos de árboles han sido arrancados de cuajo. Las aguas desbordadas la han convertido en un inmenso lago.

Los habitantes de las regiones más afectadas (Quelimane, Nicuati, Macuse, Mocuba y Alto Molote) huyeron despavoridos al comprender la gravedad de la inundación. Los que pudieron treparon a las colinas para ponerse a salvo y otros subieron a los árboles más fuertes y altos. Se puede asegurar que las aguas han cubierto casi toda la parte central de Mozambique, desde la costa hasta la frontera de Malawi.

Imposible conocer el número

QUELIMANE (Mozambique), 30. (Efe.)—Todavía resulta imposible conocer con exactitud el número de víctimas causado por el ciclón que azotó esta provincia ultramarina portuguesa. Los trabajos de socorro se llevan a cabo en medio de grandes dificultades, según informa la agencia de noticias portuguesa ANI.

Colaboran en las labores de rescate numerosos aviones y helicópteros. Parece ser que el número de víctimas es o será bastante inferior al dado inicialmente.

Las zonas más afectadas por las inundaciones han sido Majacosta, Namacurra, Nicuati y Macuse, donde la agricultura ha resultado grandemente perjudicada. En Macuse ha llovido ininterrumpidamente durante 36 horas, lo que ha provocado inundaciones y daños considerables. Se han perdido, asimismo, varios millares de cabezas de ganado y más de cinco millones de escudos en copra almacenada. La situación se mantiene, de momento, estacionaria. El secretario provincial de Comunicaciones, ingeniero Vilar Queiros, dirige las opera-

ciones de socorro en todas las zonas afectadas, acompañado del gobernador del distrito de Zambezia, teniente coronel David Ferreira.

Las últimas noticias confirman que el ciclón «Felice» tras pasar sobre los distritos de Zambezia y de Cabo Delgado, se desvió hacia la zona de la isla de Madagascar, en el Océano Índico.

Entre tanto, los ríos del sur de la provincia de Mozambique llevan aguas que inundarán los campos ribereños, en especial el valle de Limpopo.

La ciudad de Quelimane de-

jó de estar bajo la influencia del ciclón «Felice» a las siete horas de hoy. Una delegación de la Cruz Roja está distribuyendo alimentos a los damnificados.

Están en curso vastas operaciones de socorro, en las que colabora la Fuerza Aérea. Los helicópteros rescatan a aquellas personas que se encuentran en peligro y luego las trasladan hasta los puntos más próximos. Miles de personas han quedado sin hogar. El nivel de las aguas en las zonas afectadas se mantiene estacionario.

Las enormes llanuras de Zambezia se han transformado en verdaderos lagos y los ríos más pequeños, cuyas aguas han crecido considerablemente a causa de las lluvias, amenazan a las poblaciones ribereñas. El secretario provincial de Obras Públicas, Gonçalves Henriques, sobrevoló hoy las zonas devastadas, a fin de distribuir de la mejor manera posible la ayuda a los damnificados.

Se cree que el nivel de las aguas comenzará a descender mañana. Entonces será posible determinar, con algún rigor, el número de víctimas y el monto de los daños sufridos en la agricultura.

● ORENSE

MATO A SEIS PERSONAS

● LAS VÍCTIMAS SON LA ESPOSA, CUATRO HIJOS Y LA SIRVIENTA DEL HOMICIDA

ORENSE, 30. (Servicio especial para ARRIBA.)—En principio no dábamos crédito a lo que se nos anunciaba. Era arriesgado, pero, por otra parte, difícil de creer, por no decir imposible. No habrían de transcurrir muchos minutos sin que tuviésemos la confirmación de la noticia brindada poco antes. Ciento. Un hombre había dado muerte a su esposa, a cuatro hijos y a una sirvienta. Todo ello había sucedido en poco tiempo. Como escenario, el piso de una vivienda de la avenida de La Habana, calle céntrica de la ciudad de Orense.

Los hechos

Por la mañana, cuando apenas había agonizado la noche, la alarma oúndió entre los inquilinos de la casa, sobresaltados por el ruido de unos disparos que provenían del segundo piso. Nadie se atrevía a salir a los pasillos. El pánico se había apoderado de todos ellos, presintiendo, quizás, lo terrible.

Se podían captar, desde las respectivas moradas, tanto los gritos de criaturas aterrorizadas como las voces desgarradoras de una mujer en demanda de comprensión y clemencia. A la sirvienta se la oyó exclamar, desde las entradas con las puertas abiertas: «Señorito: aténdame, fágame caso». Fueron instantes de tensión, de masacre, de un tristísimo final que se acercaba. Se tiene la impresión de que la muchacha, Filomena Gomes Nobre, de diecisiete años, de nacionalidad portuguesa —de ahí la expresión de su lenguaje— había sido amenazada por el agresor armado para que abandonase la morada. Pero su fidelidad a los suyos, en cumplimiento de su deber, determinó en ella la decisión de entrar de nuevo en la morada y proteger a las criaturas que aún quedaban con vida.

Y allí mismo, a escasos pasos de la puerta de acceso a la casa, cayó Filomena, abatida por los disparos del hombre enloquecido, atacado de un súbito ataque de enajenación mental. Nos relataron algunos vecinos que oyeron las de las dos criaturas

que aparecieron al lado de la sirvienta, Francisco Javier, de seis años, y Alvaro, de tres.

Unos pasos más allá en el dormitorio conyugal, aparecieron los cuerpos, ya sin vida, de la esposa del agresor, María Gloria Rodríguez de la Peña, y otros dos de sus hijos, Ana, de cuatro años, e Ignacio, de año y medio. Se presume que fueron las primeras víctimas de esta incomprensible tragedia, a la que no se ha podido darle una explicación.

Se nos dice que hubo lucha entre el asesino, Nicanor Rodríguez Taboada, de cuarenta y ocho años, y su esposa y la sirvienta, en desesperados intentos de reducirle y desarmarle, lucha confundida con los gritos de los hijos invocando el nombre «papaito, papaito».

Se desconoce cuántos disparos efectuó Nicanor para matar a sus seres queridos y a la sirvienta. Se nos asegura que cuatro resonaron seguidos, consecutivos. Luego, seis o siete más. Hemos de decir que el arma es una escopeta con carga para cinco cartuchos.

Consumados sus crímenes, Nicanor permaneció como una media hora en su casa, gritando, en un recorrido incontrolado por las dependencias de su morada. El miedo, que aterrorizaba a la vecindad, subió de intensidad cuando el agresor salió a los pasillos chillando frases ininteligibles unas, y otras, perfectamente audibles. Frases como ésta: «Jesucristo murió en la cruz desnudo, o esta otra: «El mensaje de Cristo hay que darle en persona, y no por teléfono».

DETENIDO EL AUTOR DEL CRIMEN DE «LA TINAJA»

Después de dieciocho meses de investigaciones, la Brigada Criminal ha esclarecido el caso

● EL SUPUESTO HOMICIDA FUE DESCUBIERTO POR HABER INTENTADO ESTRANGULAR A OTRAS DOS MUJERES



Natividad Romero Rodríguez



Gregorio Avila Sotoca, alias «El Goyo»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El autor del crimen de «la tinaja», hecho perpetrado el pasado 13 de agosto de 1969, ha sido detenido por inspectores de la Brigada Criminal madrileña, que han esclarecido así un suceso que, en su momento, apasionó a la opinión pública por las circunstancias que concurrían en el caso. El homicida ha sido identificado como Gregorio Avila Sotoca, alias «el Goyo», de veintiocho años de edad, soltero, electricista de profesión y con domicilio en la calle Belbis de la Jara, número 7, tercero, izquierda.

La defensión fue llevada a cabo por inspectores afectos al Grupo de Servicios Especiales, de la Brigada Criminal, los mismos que, en su momento, detuvieron a los ladrones de la joyería Boulevard y, hace unas fechas, esclarecieron completamente el suceso en que perdió la vida el maleante conocido como «Pepe el Guapo».

En la mañana de ayer sábado,

después de varios días de constante interrogatorio, y de la confesión de los hechos, se llevó a cabo la reconstrucción del crimen en el escenario del mismo, ante la autoridad judicial que instruye el sumario pertinente. Gregorio Avila explicó de forma minuciosa y con todo detalle, sobre el terreno, cómo se produjo el homicidio. Después de esta práctica, el detenido pasó a disposición de la autoridad judicial.

HALLAZGO DEL CADAVER

El «crimen de la tinaja» saltó a las páginas de todos los periódicos el día 13 de agosto de 1969, después de que en una finca abandonada situada en una zona de descampado entre Barajas y Hortaleza fuese hallado el cadáver de una mujer en el interior de un hueco del suelo, posiblemente el que ocupase una tinaja de vino de grandes dimensiones. El descubrimiento del cadáver fue hecho por un bombero franco de servicio, don Alberto Carrascosa Blázquez, quien con cierta frecuencia acudía a aquellos parajes para realizar prácticas de cultura física, ya que el terreno es abrupto y la finca allí enclavada, abandonada y semiderruida, permitía prácticas de escalada de muros. Aquella mañana el señor Carrascosa no dedicó mucho tiempo a sus ejercicios, ya que el descubrimiento del cuerpo de una mujer le hizo ponerse en comunicación inmediata con la Policía.

Inmediatamente dieron comienzo las investigaciones policíacas, determinándose que la mujer había muerto estrangulada, no en el mismo lugar donde apareció el cadáver, ya que éste presentaba señales de haber sido arrastrado. También se localizaron cerca de la casa huellas de neumáticos, por lo que se pensó que el crimen había ocurrido en otro lugar y se llevó allí el cuerpo para ocultarlo y dilatar su hallazgo.

IDENTIDAD DE LA VÍCTIMA

El paso siguiente fue tratar de establecer la identidad de la víctima. Las pesquisas tropesaron con un sinfín de extremos confusos, ya que la mujer empleaba distintos nombres, y así, en un principio, parecía que se trataba de una súbdita norteamericana, de origen italiano, llamada Kerr Payne. Después se averiguó la auténtica identidad, que correspondía a Natividad Romero Rodríguez, de veintiocho años, natural de Siles (Jaén), mujer de vida galante y bastante conocida en cabarets y salas de fiesta, donde también se la identificaba por los apodos de «Lucía» y «Tania».

Una vez conseguida la identidad de la asesinada, se trató de reconstruir sus pasos en la noche anterior al descubrimiento del cadáver, y se pudo averiguar que había estado en una sala de fiestas de la plaza de Tirso de Molina, de donde había salido, poco después de las doce de la noche, en compañía de un hombre joven, rubio, y que ocupaban un coche de color rojo. Desde es-

te momento hasta el del hallazgo del cuerpo de Natividad, el tiempo era un espacio en blanco que había que rellenar.

Se investigaron millares de pistas, se practicaron interrogatorios sin cuento y no se lograba pasar adelante, encontrar el hilo que llevase a desenmarañar uno de los casos más complicados que se habían presentado ante la Policía en los últimos años.

NUEVAS PISTAS DEL CASO

Pero con todo, el asunto no dormía y resucitaba cada vez que algún indicio apuntaba una posibilidad, siquiera fuese remota, en relación con el «crimen de la tinaja». Transcurrieron de esta forma casi dieciocho meses hasta que, hace algunas semanas, unos nuevos datos volvieron a abrir una posibilidad de haber encontrado el cabo que desenrollase el caso de «la tinaja».

Los inspectores del Grupo de Servicios Especiales tuvieron conocimiento de que una mujer, también de vida galante, había sido intentada estrangular por su amigo, y también que otra mujer, de igual medio de vida, había escapado de ser apuñalada por el mismo sujeto saltando por un balcón.

Iniciaron pesquisas y se estableció una vigilancia de estas mujeres, que finalmente fueron detenidas. Se trataba de Pilar López Gómez y de Dolores Montero Rodríguez, quienes, después de ser interrogadas, pusieron de relieve una serie de hechos que apuntaban a un hombre, su amigo, como sujeto violento y capaz de todo.

DETENCION DEL HOMICIDA

Se relacionó las circunstancias de la vida de estas mujeres con la de Natividad Romero y había puntos similares, por lo que se comenzó a buscar al sujeto, en cuestión, que, finalmente, fue detenido, en la madrugada del pasado lunes, poco antes de las seis y media, en un bar sito en la carretera de Extremadura cerca de la estación de servicio «Lisboa». El detenido fue Gregorio Avila Sotoca.

En la sede de la Brigada Criminal se desarrollaron, a partir de este momento, continuos e intensos interrogatorios del detenido, todavía sin mencionar para nada el caso de la muerte de Natividad Romero. Cuando Gregorio Avila, que comenzó negando toda relación suya con las mujeres anteriormente citadas, se dio cuenta de que la Policía conocía muchos detalles acerca de su vida, manifestó espontáneamente: «Ustedes lo que quieren es saber el crimen de la tinaja».

«SE REIA DE MI Y LA ESTRANGULE»

A partir de este hecho, los interrogatorios se centraron ya en la muerte de Natividad Romero, y después de muchas contradicciones, en otro momento, presa de excitación, Gregorio Avila prorrumpió en gritos histéricos de «se reía de mí, se reía y la estrangulé».

Ya después, «derrotado» el criminal, el relato de los hechos fue fluido y sin interrupciones. Gregorio confirmó haber estado en la sala de fiestas de Tirso de Molina con Natividad, y después alternando en un bar de la carretera de Barcelona.

Madrugada avanzada, estacionó su coche en las proximidades de la casa abandonada de Barajas y, dentro del vehículo, sostuvo una fuerte discusión con la mujer por cuestiones económicas. Natividad, según el relato del homicida, intentó agredirle con una navaja que sacó de su bolso, momento en que Gregorio la cogió del cuello con las dos manos, dándole muerte. Después arrastró el cuerpo hasta la casa, y le metió en el hueco del suelo donde fue hallado, regresando a Madrid.

Este es el final de un caso que ha sido desenmarañado merced a una labor policial tenaz y sin pausa, y que ha concluido al poner a disposición de la autoridad judicial al autor de un crimen que parecía iba a quedar impune.

MARCO

LA REACCION, RESULTANTE DE UNA MAYOR CONFIANZA EN LA ECONOMIA DEL PAIS

● Se impone seguir vigilando la situación empresarial y social

La reacción de la Bolsa ante las suaves medidas de relanzamiento han sacudido la pereza inversora del ahorrador mediano y pequeño; han vuelto a originar compras masivas en sectores y en determinados valores y han puesto nuevamente de actualidad las vicisitudes del mercado en lo que a especulación y rentabilidad se refiere. Pero en nuestro parecer creemos que más que relanzamiento inmediato, lo que se pretende conseguir es un crecimiento equilibrado, persistiendo el encarecimiento del dinero como freno a las posibles alegrías de endeudamiento que pueda sentir la clase empresarial y sin que, por el momento, se pueda producir aumento de la demanda de bienes de consumo duradero, que podría aliviar los "stocks" industriales y la tesorería de muchas Sociedades.

✱ Vigilar los crecimientos

Se impone la vigilancia del crecimiento y de la situación empresarial en determinados campos de la producción para que no repercuta negativamente en las mejoras sociales, base del bienestar actual en el que está inmerso el país. Si por no querer endeudarse a corto plazo con el todavía alto tipo de interés crediticio, muchas Empresas no solicitan el dinero suficiente para continuar el proceso expansivo imperante desde que se pusieron en práctica los Planes de Desarrollo, podría implicar un aumento en la recesión, de la que todavía no se ha salido, y que le costará hacerlo si no se mejora en algo más el tipo de redescuento. Todo cuanto sea desmejorar la tendencia de los sectores productivos lleva una aminoración del beneficio social, que es, en suma, al que hay que nutrir por ser la savia trabajadora en la que está asentada nuestra nación y en la que se basa nuestra revolución económica del futuro.

✱ Reacción bursátil

Un cuartillo de rebaje en el tipo del redescuento es muy poco para solucionar las tesorerías empresariales, pero no para la Bolsa. Las medidas acordadas por el Consejo de Ministros del viernes día 22 han originado una reacción bursátil tal que no tenemos por menos que demandar paciencia y templanza en toda compra de valores; no dejarse llevar de la euforia de los más optimistas y de las tomas especulativas, que son, al fin y al cabo, las que pueden alterar la buena tónica operativa actual.

Nos agrada mucho que haya movimiento operativo en el mercado mobiliario, que el negocio sea el reflejo de una fe y seguridad en la economía española y que el futuro se vea muy asegurado por una acertada política económica, con mucho fondo de realidad. Con lo que no transigimos es con apuntalamientos para generar confianza, y que luego todo vuelva atrás; el que perdería más sería el ahorrador mediano y pequeño, cuyo capital, ahorrado poco a poco y a base de años, le sería muy difícil de recuperar, y también el prestigio del mercado, base en la que se asienta el futuro bursátil español.

✱ Realidades inversoras

Hemos dicho a la opinión pú-

Cementos Alba, S. A.

Ante las peticiones que se vienen recibiendo de títulos correspondientes a la emisión de obligaciones que por 480.000.000 de pesetas se llevó a cabo por esta Sociedad el día 21 de diciembre de 1970, y que está destinada a la financiación de la nueva fábrica de la Compañía en Jerez de la Frontera, queremos informar de que dichas peticiones no pueden ser atendidas por haber quedado cubierta en su totalidad la emisión aludida el mismo día de su lanzamiento.

Madrid, 27 de enero de 1971.— (Firma ilegible.)

blica que las medidas son acertadas y que la Bolsa respondería de forma positiva, y así ha sido. Pero en todo ello debe haber una previsión de futuro, inmediato o mediano, para que la misma voz del pueblo, al enjuiciar las mejoras ocurridas en un primer trimestre o semestre, vea realidades por todas partes, especialmente por lo bursátil, hacia donde debería ir gran par-

te del potencial financiador necesario que haga atractivos cuantos activos financieros se ocoiten en este mercado.

Puede durar poco la euforia bursátil si siguen encendiéndose las señales de alerta de nuestra economía. De una vez y para siempre habría que implantar las medidas correctoras para que ello no se produjera, o al menos paliar situaciones específicas en aquellos sectores en los que está radicado el mal de fondo del país. Cerrar la mano hasta apretar, no parece muy acertado; abrir y cerrar, deja paso a la fluidez circulatoria, que es de lo que hay necesidad.

Nos gusta que las empresas vayan bien, porque el trabajador sale beneficiado; que haya bienestar y prosperidad para que el país se engrandezca, y que la paz actual sea el lema de muchas generaciones, las cuales se miran en los ejemplos de las actuales.

A. ESPADA BEJAR

Economía

y FINANZAS

FRANCIA PAGARA MAS CARO EL PETROLEO ARGELINO

● CASI MEDIO DOLAR DE AUMENTO POR BARRIL

CONCESION DE PARIS EN MATERIA DE ATRASOS FISCALES

PARIS, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde).—A los nueve días de conversaciones difíciles, en los que se ha querido evitar a todo trance, por una y otra parte, una ruptura que se consideraba inevitable, los negociadores franceses han tenido un gesto de buena voluntad, destinado a levantar la hipoteca de intransigencia que define la actitud argelina. De un modo imprevisto, el ministro francés de Desarrollo Industrial, Francois-Xavier Ortoli, anunció a su interlocutor, el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Buteflika, que las Empresas petroleras francesas que actúan en Argelia van a pagar un adelanto al Gobierno de Argel sobre los atrasos en materia de impuestos correspondientes a 1969-70. Se trata de un acuerdo que representa un total de 700 millones de francos, pero que no afecta en nada a la negociación global en curso. No obstante, significa la aceptación por parte francesa de un aumento del precio del petróleo, que está muy por encima de las propuestas formuladas en fecha reciente. En números redondos, ese gesto de buena voluntad significa que el barril de petróleo se ha puesto en 2,57 dólares, frente a 2,08 hasta ahora.

La concesión francesa no ha sido interpretada en los órganos de opinión como un acto positivo, sino como una decisión contradictoria en relación con la política económica del Gobierno. En efecto, ante la Comisión de Hacienda del Senado, el ministro de Economía, señor Giscard d'Estaing, ha hecho un llamamiento a patronos y sindicatos para que, en un esfuerzo conjunto, pongan freno a los aumentos de precios y salarios o, lo que es

igual, colaboren en la tarea gubernamental contra la inflación. El ministro aseguró que el Gobierno se compromete a cooperar en ese esfuerzo. La negativa a esta empresa común obligaría a la implantación de una economía dirigida, algo que no entra en los cálculos ni en el pensamiento del Gobierno.

Pues bien, al efectuarse un aumento del precio del petróleo, con carácter retroactivo al primero de enero de 1969, lo cual presupone de entrada una pérdida importante de divisas y, en consecuencia, una elevación a corto plazo del precio de los productos y subproductos petroleros, ¿cómo se puede predicar con el ejemplo ante los dos sectores sociales interesados en el compromiso contra la inflación?

En espera de garantías

El acuerdo alcanzado en París en materia de atrasos fiscales sobre el petróleo tiene un carácter muy particular, que no ha pasado de largo a la atención de

JAPON Y LA CEE, DISPUESTOS A LLEVAR ADELANTE

LAS PREFERENCIAS GENERALIZADAS

● ESPAÑA PODRIA SER UNO DE LOS BENEFICIARIOS

BRUSELAS, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio M. Sanuy).—El portavoz de la Comisión del Mercado Común ha dicho que, el próximo lunes, el Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de la CEE tratará el tema de las preferencias generalizadas y que se esperaba una discusión seria y profunda, así como el que se llegase a una decisión el próximo mes de marzo.

Si estos propósitos se llevan a cabo dentro del plazo señalado por el portavoz, el Mercado Común se distanciaría, en sus posiciones sobre las preferencias generalizadas, de la actitud sostenida de reserva por los Estados Unidos. Este distanciamiento podría ser interpretado como un episodio de la guerra fría y comercial entre la CEE y Norteamérica, con la particularidad de que el Japón, según se cree saber en Bruselas, se sumaría a la actitud de los «seis». El Japón y el Mercado Común tienen algunas razones de solidaridad, y entre ellas la capital es, en este momento, la resurrección posible de la ley Mills, auténtica espada de Damocles. Pues bien, tanto el Japón como la CEE dicen estar dispuestos a llevar adelante las preferencias generalizadas con independencia de lo que hagan los americanos. Los ingleses, en cambio, se arriman por el momento a las tesis «yankis».

A la actitud del Mercado Común no le encontramos, de momento, una explicación lógica y, acaso, su fundamento sea puramente táctico. El verdadero problema de las preferencias generalizadas consiste en el reparto de la carga entre los grandes bloques desarrollados, carga representada por el crecimiento de su comercio con los países en vías de desarrollo. Es evidente que si los Estados Unidos quedasen fuera del sistema, la dinamización de las exportaciones de los países subdesarrollados se produciría precisamente hacia el Japón y la CEE, y por este hecho soportarían la carga.

Repercusión para España

Para España, el tema de las preferencias generalizadas es particularmente interesante. Tanto a nivel europeo como en los contactos que se han tenido sobre el particular, en los Estados Unidos se ha seguido sosteniendo nuestra candidatura a beneficiarios de las preferencias. La situación, por lo que nos concierne, se presenta así: el lunes, el Consejo de ministros de la CEE, si toma decisiones, lo hará sobre dos problemas:

1. Lista de productos manufacturados y semimanufacturados objeto de las preferencias generalizadas.

2. Países beneficiarios de las mismas.

En relación al primer punto es evidente la extrema sensibilidad de los países de la CEE en torno a los productos textiles; sensibilidad que no nos favorece en absoluto. Con respecto a la lista de beneficiarios, y por lo que se refiere a los países europeos, el criterio es que la decisión se tome en el marco de la OCDE; y este criterio nos beneficia, ya que nosotros pertenecemos a la OCDE y en principio tendremos más medios para defender nuestra petición. Pese a las apariencias, creo que la cuestión sigue verde. España necesita casi en forma de dilema, o participar en las preferencias, o que no participen en ellas países de igual grado de desarrollo que el nuestro, ya que esta participación supondría una discriminación real contra nuestros intereses.

La Lanera Española, S. A.

Para tratar los asuntos que figuran en el Orden del día, se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas el día 15 de febrero, a las doce horas, en el domicilio social, Huertas, 26, de esta capital.

ORDEN DEL DIA

1. Renuncia del actual Consejo de Administración.
2. Nombramiento de nuevos cargos.
3. Cambio de domicilio social.

En caso de no asistir el número de accionistas representantes de los dos tercios del capital, se celebrará en segunda convocatoria el día 16 a la misma hora.

Madrid, 25 de enero de 1971.— El Presidente del Consejo de Administración (firmado): José M. Fernández de la Vega.

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61. HIPOTECAS, rapidísimamente, primeras segundas, garantizadas. Franco. Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10. COMPRAMOS letras procedentes de ventas de pisos. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10. Fuencarral, 23.

MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tiro Melilla). Venta, alquiler. Facilidades. 2274667.

SUBASTAS

SUBASTAS. Mañana comienza la exposición de lotes de alhajas, Monte de Piedad. Hilleras, 18. De nueve a trece horas.

RADIO TV

TELEVISORES. Superauto-máticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada 590 mensuales. Regalar. Ica-

discos. estufa reducida. antena. mesa. todo vendido. Servimos simple. llamado 245284-262479. Edición: Hermanos Alchaco. 35 (junto Museo Quintana). Telecinética.

VARIOS

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

★ FILA CERO

Tertulia en torno a dos actrices

Anoche, a la una y media de la madrugada, se inauguraron los sábados del Club de Arte, cada uno de los cuales estará dedicado especialmente a una figura popular de la escena que actúe en Madrid. La inauguración tuvo carácter de homenaje a Florinda Chico y Rafaela Aparicio, que presidieron la agitada tertulia, a la que asistieron numerosos artistas. Estos ágapes sabatinos se celebrarán en el futuro la segunda y cuarta semana de cada mes.

Homenaje a Enrique Guitart

En Barcelona le fueron entregadas solemnemente a Enrique Guitart las insignias de la cruz de caballero de la Orden de Isabel la Católica, en el curso de una de las representaciones de «La máscara y el rostro», que actualmente dirige y representa; le fueron impuestas por el primer teniente de alcalde de la Ciudad Condal y le fueron otorgadas por el Gobierno español como reconocimiento a la importante labor cultural desarrollada durante su vida de actor. El crítico José María Junyent glosó la obra y la figura de Guitart.

Noticias de la enfermería

El primer mes del año nuevo ha traído mala suerte para Carlos Ballesteros que sufrió la fractura de la muñeca izquierda al caer desde el escenario al patio de butacas durante una representación de «Medea», deslumbrado por los focos. También sufrió una caída y se fracturó el fémur la que fue famosa actriz de nuestro teatro Ana Adamuz. Por fortuna, ambos comediantes se encuentran ya recuperados, como se encuentra felizmente mejorado también José María Roderio, que tuvo que abandonar la «tournee» de la Campaña Nacional para ser trasladado a Madrid por haber caído enfermo.

¿Pemán, en el María Guerrero?

Pemán ha terminado su comedia «Lisistrata, primera dama», que en principio iba destinada a un teatro de pequeño aforo, pero como quiera que el montaje de la comedia es complicado, además de costoso, el empresario no se atreve a estrenarla. Como consecuencia de ello, parece ser que «Lisistrata» será dada a conocer en María Guerrero, después de «El círculo de tiza caucasiense», de Bertolt Brecht, que sustituirá a «Romance de lobos», actualmente en cartel.

Buero, otra vez en México

Va a ser estrenada en México la comedia de Buero Vallejo «El tragaluz», presentada por el actor mejicano Ignacio López Tarso, que iniciará con ella sus actividades como director teatral. En uno de los papeles principales de la obra figurará el actor venezolano Carlos Cámara.

Exposición y beca «Guimerá»

«Guimerá y la proyección de su obra» se titula la Exposición que ha sido inaugurada en la Biblioteca-Museo del Instituto del Teatro en honor del gran dramaturgo nacional. En la inauguración de dicha Exposición el director de dicho Instituto, señor Bolín, hizo un llamamiento para que pueda constituirse y dotar una «Beca Guimerá», que permita la continuidad del estudio de la guimeriana. Asistieron al acto numerosas personalidades de la vida cultural barcelonesa.

El Circo de los Muchachos, a América

Por primera vez en su ya importante historia, el Circo de la Ciudad de los Muchachos, de Orense, va a saltar el charco contratado por la Empresa Columbia Artist, para realizar una gira por América. Dicha gira comenzará en Washington, desde donde seguirá a Canadá, Puerto Rico, México y todos los países latinoamericanos.

JUANES

LA MUSICA

PEDRO LEON, PEDRO COROSTOLA, ROWICKI Y LA NACIONAL EN UN PROGRAMA BRAHMS

Si la Sagan hubiese preguntado a la Orquesta Nacional, «¿Le gusta a usted Brahms?», su novela habría nacido acompañada de un potente y unánime ¡SI! Quizá no haya autor que la orquesta madrileña interprete con más frecuencia, calidad y entusiasmo. Por lo mismo ha respondido estupendamente al director polaco Witold Rowicki en su programa de despedida consagrado al músico hamburgués. La «Tercera sinfonía», acaso la perla de más refinada calidad dentro de toda la producción orquestal brahmiana, fue llevada por Rowicki con vitalidad, imaginación y cierto descuido. Pero, en ningún momento, sin emoción. Antes bien, su concepto antepone lo poético-expresivo a lo estructural. Razón por la cual la audición interesó a todos y valió al maestro invitado largos y nutridos aplausos.

Porque se escucha pocas veces y porque en esta ocasión estaba protagonizado por dos magníficos solistas españoles, esperábamos con ilusión el «Doble concierto en la menor», opus 102, para violín, «cello» y orquesta. Pedro León es instrumentista de clase, como lo demuestran sus frecuentes actividades camerísticas que alterna con su trabajo en las filas de la ONE. Pedro Corostola —ya se sabe— es, por nacimiento, vocación y preparación, un concertista de singulares méritos. La suma de las dos personalidades —la de Pedro I, más lógica; la de Pedro II, más mágica— cuajó en una versión absolutamente excelente, en la que lo menos conseguido fue la colaboración de director y orquesta, guardadora, sin embargo, de la suficiente dignidad, cuando no consecutora de bellos matices. El violín y el violoncello son instrumentos perfectamente contrastados, por no decir antagónicos. El juego de las dos voces como elemento protagonista plantea dificultades que Brahms resolvió con verdadero genio. Logró, no obstante la personalización de cada instrumento solista, hacer una unidad conceptual y sonora fielmente traducida el viernes por los dos Pedro. La línea austera, de contenido calor, propia de León, dialogó con el hacer poético, tan «cassadiano», de Corostola. No hay necesidad de escribir sobre factores técnicos —sonido, agilidad, amplitud de arco, afinación, etc.—, pues los dos solistas los poseen con amplitud. Si querría resaltar la hermosa expresión con que fue expuesto el «andante», la gracia suelta que pudimos gozar en el «vivace» final o la seguridad del «allegro» desde la misma cadencia inicial. Fue en este movimiento, de pasajes tan difíciles para la cuerda, en donde la orquesta acusó desigualdades muy perceptibles. En conjunto, al lado de la magnífica versión de Corostola y León, los resultados fueron de mucha brillantez y valieron a maestro, profesores y, muy especialmente, a los solistas, verdaderas aclamaciones. Y es que cuanto hicieron Pedro León y Pedro Corostola tuvo talla internacional.

Enrique FRANCO

EL TEATRO

LARA: «UN PUÑADO DE ORTIGAS», DE SAUVAJON

Teatro Lara: «Un puñado de ortigas», comedia en dos actos de Marc-Gilbert Sauvajon en versión española de Giuliana Arioli. Actores: Avelino Cánovas, Pedro Osinaga, Pedro Mari Sánchez, Katy Ussia, Angel Terrón, Yolanda Ríos, Alicia Tomás, Enrique Closas y Lola Lemos. Decorados de Mampaso. Dirección de José Osuna.

«Un puñado de ortigas» viene a ser la mezcla del silogismo policiaco y la remembranza proustiana dentro de una fórmula teatral suavemente aburrida. Pedro Osinaga representa un comisario insólito, más cerca de un psiquiatra que de un policía. Pedro María Sánchez incorpora un jovencito de dieciocho años en el cual se combinan la madurez sexual y el infantilismo psíquico. Angel Terrón nos da la imagen de un automovilista profesional lo suficientemente irresponsable como para que el jovencito le saque de quicio, obligándole a competir con él en una curva peligrosa, a pesar de que el jovencito no conduce un automóvil, sino una motocicleta. (¿Que ya está bien en cuanto a irresponsabilidad!) Los demás personajes son los padres del jovencito, ricos y divorciados, viviendo con indiferencia su propia corrupción; un sargento de la Policía que hace las veces de Sancho Panza respecto al comisario; una horizontal que practica en escena un medio «strip-tease» doble (quiero decir, desvestirse y vestirse), pero que a la larga resulta un quierlo y no puedo; una joven amiga del jovencito, y una vieja criada sentimental.

La causa de la comedia es un grave accidente de David (el jovencito), que se estrella con su motocicleta. Como anteriormente el comisario había observado la exasperación y el desequilibrio de David, inicia una investigación de carácter moral más que de carácter técnico, y entonces el escenario comienza a llenarse de escenas retrospectivas, de saltos atrás, que a mí llegaron a fatigarme. David padece de falta de amor y comprensión. Una vez que David se ha recuperado del accidente sigue faltándole el amor y la comprensión (excepto la del comisario); pero a él le vemos ya sereno y reconciliado con el mundo y consigo mismo. ¡No sé por qué! Claro, los misterios del alma humana.

La aventura interior de David, que se debate entre las maldades de los adultos, carece de hondura e interés teatral, no llega a angustiarnos, aunque es patética de suyo. Lo que recuerdo más fácilmente de la comedia son cuatro o cinco frases ingeniosas distribuidas estratégicamente a lo largo de los dos actos.

Pedro Osinaga matizó bien al comisario. Su capacidad de actor crece a ojos vistas. Su dicción perfecta empieza ya a verse libre del sonete, que le perjudicaba. Bien Avelino Cánovas en su papel de sargento socarrón y simple, así como Alicia Tomás (el personaje del «strip-tease»), aunque me dio la impresión de que hacía las cosas demasiado apresuradas. En cuanto a Katy Ussia, que prácticamente se presentaba, aún no está en sazón. Tiene prestancia para presentarse, pero no representa. Actuación monótona, tal vez debido a la preocupación del momento. Su voz carece de inflexiones. Hoy por hoy no es actriz. Angel Terrón, Yolanda Ríos, Enrique Closas y Lola Lemos se movieron dentro de una estimable corrección. Hubo muchos aplausos al final de los dos actos y saludaron los actores y el director.

CARLOS LUIS ALVAREZ

ESPAÑOL: «AVENTURAS DE TOM SAWYER»

El Teatro Municipal Infantil ha representado en el teatro Español una magnífica e inteligente versión de «Aventuras de Tom Sawyer» hecha por Paulino Posada. Su trabajo sobre la novela de Mark Twain, para transformarla en especie teatral es un modelo de pericia. Estupenda la dirección de Antonio Guirao. Los niños se divirtieron de lo lindo, y yo también.—C. L. A.

CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.
PC: Para Cinefilos.
+ : Calificación artística.
* : Calificación comercial.
18: Para mayores dieciocho años.
14: Para mayores catorce años.
Tel: Para todos los públicos.
SC: Sin Calificar.

ESTRENOS

ABROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: * * * (18). (GRAN VÍA.)
A LA CAIDA DEL OTOÑO. Dir.: Man-Hi Lee. Int.: Jung-Sook Moon y Sung-II Shin. Drama sentimental. GP. Calificación: * (ROSALLES).
DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD.—Director: Claude Lelouch. Int.: Annie Girardot y Jean-Paul Belmondo. (18.) Color. Dramática. GP. y PC. Calificación: +, * * *. (COLISEUM.)
DOS MULAS Y UNA MUJER.—Dir.: Don Siegel. Int.: Shirley McLaine y Clint Eastwood. (18.) Color. Western romántico. GP. Calificación: * * *. (PALACIO DE LA PRENSA Y VELAZQUEZ.)
EL DEMONIO DE LOS CELOS.—Int.: Marcello Mastroianni y Mónica Vitti. Color. Comedia. GP. Calificación: * * *. (AVENIDA.)
EL EJECUTOR.—Dir.: Sam Wanamaker. Intépretes: Joan Collins, Judy Geeson y Oskar Homolka. (18.) Color. SC. (PALACIO DE LA MUSICA.)
EL JARDIN DE LAS DELICIAS.—Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá y Luchy Soto. Dramática. PC.

Color. Calificación: ++ * *. (18.) (GAYARRE y PENALVER.)
EL JUEVES.—Dir.: Dino Risì. Int.: Walter Chiari y Michèle Mercier. Calificación: * *. (GALLILEO.)
EL PRECIO DEL PLACER. — Dir.: Bernard Kowalski. Int.: Alex Cord y Britt Ekland. Intriga. GP. (18.) Color. Calificación: * *. (FUENCARRAL, CANCELLER, EL ESPAÑOLETE, INFANTE Y JUAN DE AUSTRIA.)
EL VALLE DEL FUGITIVO.—Dir.: Abraham Polonsky. Int.: Robert Redford y Katherine Ross. (18.) Color. Western sociológico. Calificación: ++ * *. (RIALTO Y FANTASIO.)
FLOR DE CACTUS.—Dir.: Gene Saks. Int.: Walter Matthau e Ingrid Bergman. (18.) Comedia. GP. Color. Calificación: * * *. (LUCHANA Y TORRE DE MADRID.)
GOYA.—Dir.: Nino Quevedo. Int.: Francisco Rabal e Irina Demick. Color. (18.) Histórica. GP. Calificación: * * *. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA Y GARDEN.)
LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.—(2.ª época de Iván el Terrible.) Dir.: S. M. Eisenstein. V. O. subtítulo. Blanco y negro y color. Dramática. GP. y PC. Calificación: + + +, * *. (CINE STUDIO CALIFORNIA.)
LA DECENTE.—Dir.: José Luis Sáenz de Heredia. Int.: Conchita Velasco, Alfredo Landa y José Luis López Vázquez. Color. Comedia española. GP. Calificación: * * *. (BARCELONA Y BENILIUERE.)
LA ESTRELLA DE DAVID. — Dir.: Konrad Wolf. SC. (FALLA.)
LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP. y PC. Calificación: ++, * * *. Color. Teatrón. (18.) (PAZ.)

LA MAISON DES BORIES.—Dir.: Jacques Doillon-Valcroce. Int.: Marie Dubois, Matthieu Carrère y Maurice Garrel. V. O. subtítulo. PC y GP. Calificación: +, * *. (PALACE.)
LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES.—Color. Terror. (18.) Versión original. Calificación: * * *. (REX.)
LAS COSAS DE LA VIDA. — Dir.: Claude Sautet, Michel Piccoli y Romy Schneider. Calificación: +, * * *. (18.) (BILBAO, PROGRESO, REGIO Y LICEO.)
LAS PÍDORAS DE HERCULES.—Dir.: Luciano Salce. Int.: Nino Manfredi, Silvia Koscina, Vittorio de Sica. (18.) Comedia. GP. Calificación: * *. (ALEXANDRA.)
LOS AÑOS IMPOSIBLES.—Dir.: Michael Gordon. Int.: David Niven y Cristina Ferrare. Color. SC. (POMPEYA.)
LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. Intépretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. GP. Drama sentimental. Calificación: * * *. (AMAYA.)
MONTY WALSH.—Dir.: William A. Fraker. Intépretes: Lee Marvin y Jeanne Moreau. Color. (18.) Western. Calificación: +, * * *. (REAL CINEMA.)
NO, NO, MI AMOR.—Dir.: Alessandro Blasetti. Intépretes: Graciela Granata, Antonio Casagrande, Rossano Brazzi y Renato Salvatori. SC. Color. (CANDILEJAS, CARLTON Y URQUIJO.)
NO SE COMPRA EL SILENCIO.—Dir.: William Wyler. Int.: Lee J. Gobb, Anthony Zerbe y Lola Falana. Color. Dramática. GP. y PC. Calificación: +, * * *. (18.) (PROYECCIONES.)
PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE. Dir.: Javier Aguirre. Int.: Laura Valenzuela, Fernando Fernán-Gómez. Color. (18.) Cómicomusical. GP. Calificación: * *. (ROXY «B».)
TRASPLANTE A LA ITALIANA.—Dir.: Steno. Int.: Carlo Giuffrè y Graziella Granata. Color.

(18.) Comedia. GP. Calificación: * * *. (CALLEJO Y RICHMOND.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elliot Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsepei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, * * *. (18.) (CONDE DUQUE.)

UN INVIERNO EN MALLORCA. — Dir.: Jaime Camino. Int.: Lucía Bosé y Christopher Sandford. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: +, * *. Color. (ALCALA-PALACE, ALVI y LOPE DE VEGA.)

VENTE A ALEMANIA, PEPE! —Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Alfredo Landa, Tina Sainz, José Sacristán, Antonio Ferrandis, Gemma Cuervo y Fernando Guillén. (14.) SC. (CAPITOL, SALAMANCA, ARGUELLES, MONUMENTAL Y MURILLO.)

WATERLOO.—Dir.: Sergei Bondarchuk. Intépretes: Rod Steiger, Christopher Plummer y Orson Welles. Tolerada. Histórica. GP. Color. Calificación: +, * *. (PALAFOX.)

REPOSICIONES

BAMBI.—Dir.: Walt Disney. Color. Dibujos animados. Tol. (IMPERIAL.)

EL MANANTIAL DE LA DONCELLA.—Director: Ingmar Bergman. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: + + +, * * *. (MONACO.)

LA TUNICA SAGRADA.—Dir.: Henry Koster. Int.: Richard Burton, Jean Simmons, Victor Mature y Michael Rennie. Color. Tol. Histórica. GP. Calificación: * * *. (BULEVAR.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO.—Dir.: Victor Fleming. Int.: Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. (18.) Calificación: + * * *. (ALBENIZ.)

SERAFINO.—Dir.: Pietro Germi. Int.: Adriano Celentano y Ottavia Piccolo. Color. Comedia. GP y PC. Calificación: +, * * *. (MOLA.)

CRISTANA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero. Color. Dramática. GP y PC. (18.) Calificación: + +, * * *. (INFANTAS.)

MUSICA

ORQUESTA NACIONAL. ROWIC. KL. PEDRO LEON (VIOLIN). PEDRO COROSTOLA (CELLO). TEATRO REAL

«Tercera sinfonía», «Doble concierto violin y piano» y «Danzas húngaras 1, 3 y 5» (Brahms). Hoy, 11,30 horas.

ORQUESTA NACIONAL. DOH-NANYI. ANJA SILJA (SOPRANO). TEATRO REAL

«Sinfonía 36», Mozart; «Cinco poemas», Wagner (soprano, Silja); «Quinta», Beethoven. Viernes y sábado, 19,15 horas. Localidades desde miércoles. Domingo, 11,30 horas. Localidades desde jueves. Taquillas (calle Carlos III), abiertas de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas. Jueves se abre taquilla desde 9 horas.

ORQUESTA SINFONICA Y CO-RO RTVE. ENRIQUE GARCIA ASENSIO, MONTERRAT CABELLE, MARGRETA ELKINS, ROBERTO MEROLLA, JAMES MORRIS, ALICIA OLAVARRIA, ANTONIO DE MARCOS

Lunes, 1 febrero, 6,45 tarde. Teatro Real: «Norma» (Bellini). Localidades de 10 a 150 pesetas. Taquillas: de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19 horas.

TEATROS

ALCAZAR.—7 y 11: Antonio Gari-sa presenta El refugio (de Muñoz Seca). «Una explosión de carcajadas.» (Hoy, último día.)
ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Tres testigos. (626 y 627 representacio-

nes.) (Lo mejor de Pemán!) Magistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y José Camacho.
ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) (Compañía José Rubio.) 7 y 11: Mis queridas amantes. Con Aurora Redondo y José Luis Col. (Dirección: Osuna.) (Lunes noche, descanso compañía.)
BEATRIZ.—7 y 11: Diviértase con la compañía Viki Lagos, Ismael Merlo, en un amante al rojo vivo. Con Mari Carmen Yebes (en el personaje de «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Azpilicueta.) (Más de 200 representaciones.)
BELLAS ARTES. (Tel. 2324437.) 7 y 11: La muralla china (de Max Frisch, en versión de Jaime Salom). (Dirección: José Tamayo.) Miércoles, 3 de febrero, 11 noche: Fernando Fernán Gómez y Massiel, en A los hombres futuros, yo, Bertolt Brecht.

CALDERON.—7, 10,45: Compañía revistas de Andrés Pajares, con Manolo Codeso, en el fastuoso espectáculo ¡Qué majas son! Con la escultural superdiva Mary D'Arcos, el «ballet» internacional The New High Society y la colaboración de la vedette Milagros Ponty. ¡Diversidísima! Espectacular!
CLUB.—(2220417. Bajos Palacio Música.) 7, 11: Compañía Paco Morán, con Marisol Ayuso, en: El apogeo (Black Comedy), de Shaffer; versión: Balart). Con Lola Gálvez, Amelia Muñoz, Pepe Ruiz, en «Bring». Colaboración: Ricardo Canales. ¡Vuelve un éxito mundial del teatro de humor! (Dos únicas semanas!)

COMEDIA.—(Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba. (Despedida de la compañía.)
COMICO.—(2274537. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7, 11: Compañía Carlos Arniches, Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura). (Últimos días.) Próximamente: La cigüeña dijo sí (de Carlos Llopi).
ESLAVA.—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en la comedia musical: La vida en un hilo. Adaptación de Luis Escobar, sobre original de Edgar Neville. Música de Jaime Pérez. Con Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. (Dirección: Luis Escobar.) Hacia las 300 representaciones.

ESPAÑOL.—(Plaza Santa Ana. Telf. 2122247.) Hoy, a las 4,30 y 7,30 tarde: Compañía Nacional. Nati Mistral, en Medea (de Séneca). (Traducción de M. de Unamuno.) Con Guillermo Marín, Cándida Losada y Carlos Ballesteros, actor invitado. (Dirección: González Vergel.) Venta de localidades, sin recargo, en Contaduría, con cuatro días de antelación, de 11 a 1 y de 5 a 6 tarde. (Autorizada mayores 14 años.)
FIGARO.—(Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén, presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.) (Lunes noche, descanso compañía.)

GOYA.—(Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. (Se despacha con cinco días.)
INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). (306 y 307 representaciones.) ¡El mayor de los éxitos cómicos!
LARA.—(2121631. Corredora Baja, 15. Metro Callao.) 7 y 11: Un puñado de ortigas (de Sauvignon, versión española de Giuliana Arioli). Por Pedro Osina-ga, Pedro María Sánchez, presentación teatral de Katy Ustia y la colaboración extraordinaria de Alicia Tomás. (Dirección: José Osuna.)

LATINA.—(Telf. 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan, Juanito Navarro, en el éxito cómico, La chica del surtidor. Lina Ross, Tito Medrano, Manena Algorta, Sonia Silos y el fabuloso «ballet» inglés Stafford 71. (Localidades con cinco días.)
MARAVILLAS.—(2236993.) 7 y 11: Compañía Florinda Chico, en: El escalonito... (de David Turner). Adaptación de José María Bellido. Colaboración extraordinaria de Rafaela Aparicio. Dirección: Antonio Amengual. Lunes, noche, no hay función por descanso compañía.

MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, a las 4,15 tarde: El Teatro Nacional de Juventudes de la Sección del Movimiento, patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo, presenta la fabulosa comedia musical, de Germán Bueno, con música de Moreno Buendía, La isla de los sueños posibles. (Dirección: Angel Fernández Montesinos.)
MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, a las 7 de la tarde: Romance de lobos (comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán). Con José Bódalo, Gabriel Llopart, Arturo López, Ricardo Merino y un reparto de

50 actores. Ambiente musical. Cristóbal Halffter. ¡Un gran espectáculo! (Director: José Luis Alonso.)

MARQUINA.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 5.º mes de éxito. 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada Milagros Leal, en: Las mariposas son libres (de Leonard Gershe), con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.)

MARTIN.—(Revistas.) 7 y 10,45: Carmen Valenzay, Angel de Andrés, Las castigadoras. (Últimas semanas.)

REINA VICTORIA.—(2213458.) 7, 11: Una comedia divertidísima, mucho más atrevida de lo que usted esperaba, con Mari Carmen Prendes, Germán Cobos, Francisco Piquer, Mary Francis, en Una noche en su casa... señora. Con Doris Coll. (Colaboración: Emilio Laguna.)

VALLE-INCLAN.—Torre de Madrid.) 7. Noche, no hay función. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.) (Viernes, 5 de febrero, 300 representaciones.)

ZARZUELA.—(2214341.) 7 tarde y 10,45 noche: Grandioso éxito Compañía Lírica Nacional, con Antología de la zarzuela, Gran cuadro de cantantes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. (Dirección musical: Moreno Buendía.) (Director: José Tamayo.)

CINES

ALBENZ.—Lo que el viento se llevó. MALLORCA.—Un invierno en Mallorca.

AMAYA.—Los girasoles. ARAGON.—Los flamencos y 007 al servicio secreto de Su Majestad.

ARGUELLES.—4,30, 7, 10,45: ¡Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.)

AVENIDA.—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: El demonio de los celos. (Color.) (Marcello Mastroianni, Mónica Vitti). (Octava semana.)

AZUL.—Un adulterio decente y Los insaciables. BAHIA.—Yo soy la revolución y Los ratones.

BARCELONA.—4,30, 7, 10,45: La decente (José Luis López Vázquez, Conchita Velasco). (Eastmancolor.)

BECERRA.—El mago y Más allá de la ley. BECQUER.—El relicario y Scaramouche.

BELLAS ARTES.—El estrangulador de Boston y Mayor Dundee. BENLILURE.—4,30, 7, 10,45: La decente (José Luis López Vázquez, Conchita Velasco). (Eastmancolor.)

BILBAO.—Las cosas de la vida. BRISTOL.—Locos de abril y Danzad, danzad, danzad.

BULEVAR.—La túnica sagrada. CALLAO.—(70 mm.) 4,15, 7, 10,45: Trasplante a la italiana. (Color.) ¡Original! ¡Divertidísima! (Sexta semana.)

CANCELLER.—El precio del placer. CANDILEJAS.—El largo día del águila.

CAPITOL.—4,30, 7, 10,45: ¡Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) (Catorce años.)

CARLOS III.—Goya. CARLTON.—El largo día del águila. CARRETAS.—10: El club de las margaritas. Treinta y seis horas. (Dieciocho años.)

CARTAGO.—Continúa, 4: Las nenas del mini-mini y El coleccionista. CERVANTES.—Ceremonia secreta y El dinero tiene miedo.

C. LINEAL.—Tres mordiscos a la manzana y El mayor mujeriego. COIMBRA.—La familia Crompton y Los jóvenes amantes.

COLISEUM.—4,30, 7, 10,30: Del amor y la infidelidad (Jean-Paul Belmondo, Annie Girardot). (Eastmancolor.) Otro triunfo de Claude Lelouch!

CONCEPCION.—La familia Crompton y Los jóvenes amantes. CONDE DUQUE.—Un nombre llamado Caballo.

CONSULADO.—Goya. COPACABANA.—La familia Crompton y Los jóvenes amantes.

CHUECA.—La vida sigue igual y Rosalía, una señora riquísima. EL ESPAÑOLETE.—El precio del placer.

EMPERADOR.—El renegado de Arizona y La batalla de Anzio. ESPRONCEDA.—Tres mordiscos a la manzana y El mayor mujeriego.

EUROPA.—La familia Crompton y Los jóvenes amantes. FANTASIO.—El valle del fugitivo.

FATIMA.—A merced del odio y El clan de los sicilianos. FELIPE II.—El ladrón rebelde y Rachel, Rachel.

FLORIDA.—Pasaporte a la locura y Objetivo: matar. FUENCARRAL.—4,30, 7, 10,45: El precio del placer (technicolor; 70 mm.). Mayores dieciocho años.

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 4: Jaimito es un as, La carrera del siglo. (Color.) (Tolerado menores.)

GARDEN.—Goya. GRANADA.—¡Viva América! y Más allá de la ley.

GRAN VÍA.—Aeropuerto. IDEAL.—Voy, le mato y vuelvo y ¿Qué tal Fussycat?

IMPERIAL.—10 mañana: Complementos, y Bambi (Walt Disney). Tolerada.

IMPERIO.—Suspiros de Triana y Camaró de día. Curula de noche.

INFANTE.—El precio del placer.

JORGE JUAN.—El clan de los sicilianos.

JUAN DE AUSTRIA.—El precio del placer.

KURSAL.—Ole! (sin balas y disparando) y Danzad, danzad, danzad.

LIDO.—Las cosas de la vida. LISBOA.—Regalo a los rusos y Danzad, danzad, danzad.

LUCHANA.—Flor de cactus. LOPE DE VEGA.—4,30, 7, 10,45: Un invierno en Mallorca (Lucia Bose). (Eastmancolor.) Mayores 18 años.

LUX.—Cuatro historias de amor y Siempre estoy sola.

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa: Uno después de otro («Lenta e implacablemente buscan su pasaporte a la eternidad», Richard Harrison.); Los jóvenes amantes («La profesión más antigua en la película más atrevida», Junior). La entrada, rigurosamente prohibida menores.

MARVI.—La familia Crompton y Los jóvenes amantes.

METROPOLITANO.—El sabor del odio y El clan de los sicilianos.

MOLLA.—Serafino. MONACO.—El manantial de la doc-cella.

MONTECARLO.—Historias de amor y Siempre estoy sola.

MONTERA.—El mayor mujeriego. MONUMENTAL.—Continúa, 5: Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) Catorce años.

MORASOL.—El relicario y Scaramouche.

MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: Destino: Stambul 68, y Ahora me llaman señor Tibbs.

MURILLÓ.—Continúa, 5: Vente a Alemania, Pepe! (Alfredo Landá.) (Eastmancolor.) Catorce años.

PALACIO DE LA MUSICA.—4,30, 7, 10,45: El ejecutor (Georg Peppard). (Panavisión; technicolor.)

PALAFOR.—Waterloo. PAVON.—El sabor del odio y El clan de los sicilianos.

PAZ-TODD-DO.—3,30, 6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre (70 mm.). (Technicolor, panavisión.) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg.) (Venta anticipada.)

PRINCIPE PIO.—3,30: En un lugar de la manga, y Singapur, hora cero.

PROGRESO.—Las cosas de la vida. REAL CINEMA.—Monty Walsh.

REGIO.—Las cosas de la vida. RIALTO.—4,30, 7, 10,45: El valle del fugitivo (Katharine Ross). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

RICHMOND.—Trasplante a la italiana.

RIO.—El relicario y Scaramouche. RIVIERA.—Viento en las velas y 500 dólares vivo o muerto.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: Mil caras tiene el amor, y La marca de Cain (ambas color; cinemascopio). Dieciocho años.

SAN REMO.—¿Cómo está el servicio? y La perversa.

SOL.—10 mañana: Más fuerte que su amor, y Un maravilloso veneno.

TIVOLI.—Tarrán en Nueva York y Robin Hood, el arquero invencible.

UNIVERSAL CINEMA.—Conti-ter O'Toole, Peter Sellers. (Technicolor.)

URQUIJO.—El largo día del águila.

VALLEHERMOSO.—Tres mordiscos a la manzana y El mayor mujeriego.

VELAZQUEZ.—Dos mulas y una ma-tos.

VERGARA.—Danzad, danzad, danzad.

VERSALLES.—Una vez al año, ser-zad, maldivos.

VICTORIA.—Goya.

ALEXANDRA.—Las píldoras de Hé-cules.

CINE-STUDIO CALIFORNIA.—(2440058.) 4, 7 y 10,30: La con-jura de los boyardos (segunda época de Ivan El Terrible). (Un filme soviético de S. M. Eisenstein.) (V. O., subtítulada.) (Blanco, negro y color.) (Quinta semana.)

GALLEO.—El jueves.

GAYARRE.—4, 7, 10,45: El jardín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchy Soto.

INFANTAS.—Continúa, 4,15 a 10. Numerada, 10,45: Tristana (de Buñuel). Con Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero.

PALACE.—4,30, 7, 10,45: La mal-son des Bories (de Jacques Do-niol-Valcroze). Con Marie Du-bois, Mathieu Carrière, Mauri-ce Garrel. (V. O. subtítulada.)

PENALVER.—4, 7, 10,45: El jar-dín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchy Soto.

POMPEYA.—Continúa, 11,15 ma-ñana. Numeradas, 4,15, 7, 10,45: The impossible years (de Gordon). Con David Niven, Dea Light y Chad Everett. (V. O. sub-titulado.)

REX.—(2471237.) Continúa, 10,45 mañana a 4 tarde. Numeradas, 4,15 y 7 tarde. Continúa, 9,30 noche: Night of the living dead (La noche de los muertos vivientes).

ROSALLES.—4,15, 7, 10,45: A la caída del otoño (de Lee). (V. O. subtítulada.)

VARIOS

IMPERATOR CLUB.— Teléfono 2436044. Fernández de los Ríos, 59 (Argüelles). Discote-ca, todas las tardes. Día 1, Ro-berto Jeantal. Debut de Los tontos. (Próximamente, Luchó Gatica.)

LA TUNA CLUB.— Discotec, to-das las tardes (ambiente uni-versitario). Andrés de la Cuer-da, 3 (Argüelles).

PARANINFO CLUB.— Discotec, todas las tardes. Fernández de los Ríos, 67 (Metro Moncloa).

JORGE JUAN-VOZ-METROPOLITANO

PAVON-FATIMA

¡MAÑANA LUNES, PRIMER REESTRENO EXCLUSIVO!

SU PASION POR EL JUEGO TENIA UN RIVAL: UNA MUJER

ELIZABETH TAYLOR WARREN BEATTY

El Unico Juego en la Ciudad

PLOR DE LUXE

PARA MAYORES DIECIOCHO AÑOS

MORASOL - APOLO POSTAS BECQUER

¡MAÑANA LUNES, Y EN GRAN PROGRAMA DOBLE!

MICHAEL CAINE NOËL COWARD

UN "TRABAJO" EN ITALIA

PARA MAYORES CATORCE AÑOS

ORGANIZACION SINDICAL

La Organización Sindical convoca gestión directa para la adquisición de papel (1.200.000 hojas folio) con destino a su Almacén Principal.

El pliego de condiciones y características técnicas que ha de regir en este acto se podrá recoger en la Oficina Mayor de la Delegación Nacional de Sindicatos (paseo del Prado, números 18 y 20, planta primera) cualquier día hábil, de 10 a 13 horas. El plazo de presentación de proposiciones terminará el día 18 de febrero de 1971, a las 13 horas.

Los gastos ocasionados por la publicidad dada a este acto serán sufragados por la Organización Sindical.

Madrid, 30 de enero de 1971.—El Oficial Mayor.

entretenimientos

¡ACEPTE USTED UN CONSEJO!



PARA SU JARDIN

Las cebollas crecen bien en terreno arujo y se pueden guardar durante el invierno cuando hay tres veces en el año en que se pueden plantar: a finales del verano, al comienzo del año (en un invernadero) y, mejor que nada, a principios de marzo en el jardín.



PARA SU COCHE

Si lleva usted un remolque por primera vez, recuerde que la distancia a la que debe frenar es doble y que el coche que va delante de usted puede parar dos veces más de prisa que el suyo. Deje una distancia prudencial. También tome las curvas de forma más abierta para dejar sitio para el espacio extra que supone llevar un remolque.



PARA SU CASA

Un felpudo no siempre absorbe toda la suciedad de los zapatos. Otro felpudo colocado delante de la puerta del salón recogerá el resto de la porquería antes de entrar y ponerse cómodo.

Pilina



—¡Qué bien! Creo que hoy tenemos visitas.

¿COMO PUEDO HACERLO?

P.—¿Cómo puedo quitar manchas de tinta de la madera?
R.—Trate de hacerlo con una mezcla de partes iguales de aceite de linaza y de vinagre, aplicándolo suavemente a las partes afectadas.

PROBLEMA

Beatriz: AMANDA NO FUE.
Dalia: FUI YO.
Amanda: BEATRIZ NO FUE DE NINGUN MODO.
Fe: FUE BEATRIZ.
Esperanza: LO HE HECHO YO.

Estas cinco mujeres delincuentes responden a preguntas de la Policía sobre un robo que ha sido cometido en una tienda de cosméticos por una de ellas... Sólo la culpable ha dicho la verdad.
¿Quién fue?

MINIGRAMA

1 A	2 K	3 F	4 J	5 D	6 E	7 H	8 F
9 D	10 J	11 B	12 D	13 H	14 C	15 J	16 H
17 F	18 C	19 I	20 B	21 F	22 G	23 K	24 G
25 G	26 D	27 I	28 E	29 C	30 J	31 E	32 I
33 J	34 F	35 F	36 G	37 C	38 G	39 J	40 H
41 F	42 K	43 D	44 K	45 I	46 A	47 I	48 E
49 H	50 B	51 A	52 E	53 B	54 J	55 F	

- A. Vertebrado acuático, ovípero de sangre fría y corazón con una aurícula 51 1 46
B. Unidad de fuerza 53 20 11 50
C. Chanza, burla 28 37 14 17 29
D. Comparar una actividad, aptitud, etcétera, con otra 43 5 9 12 26
E. Aparejo hecho con hilos, cuerdas, alambre, etc., dispuesto para pescar 48 52 6
F. El que fabrica o vende una materia seca y muy inflamable 35 21 8 3 34 17 55 41
G. Calzado que no pasa del tobillo 22 24 36 31 25 38
H. Tala (juego) 40 16 13 49
I. Lugar, sitio lejano o aislado 19 47 32 27 30 45
J. Exento de ciertos cargos, gravámenes o penas 54 39 33 4 15 10
K. Combate, batalla, riña 44 42 2 7 26

HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Trastornos de tipo nervioso.
TRABAJO.—No deje escapar esa oportunidad inesperada.
AMOR.—Confíe en la persona amada y cuénteles sus problemas.



TAURO

SALUD.—Muy buena.
TRABAJO.—La envidia de cierta persona puede crearle conflictos.
AMOR.—Olvide el pasado.



GEMINIS

SALUD.—Dolores de tipo reumático.
TRABAJO.—Trabaje con más ahínco y verá cómo las cosas cambian.
AMOR.—No siga jugando con dos personas; es peligroso y al final puede quedarse sin ninguna.



CANCER

SALUD.—Procure descansar un poco más.
TRABAJO.—No sea fanfarrón; nadie se impresionará con las cosas que les cuenta.
AMOR.—Actúe de forma más enérgica.



LEO

SALUD.—Cuidado con las corrientes. Abriguese bien o caerá enfermo con gripe.
TRABAJO.—La generosidad de cierta persona le hará salir de su difícil situación.
AMOR.—Cierta detalle, al parecer insignificante, le hará feliz.



VIRGO

SALUD.—Lleve una vida más metódica o acabará por resentirse.
TRABAJO.—Situación tensa, inquietud.
AMOR.—Armonía.



LIBRA

SALUD.—Gran energía y vigor.
TRABAJO.—Aproveche más el tiempo.
AMOR.—Bueno.



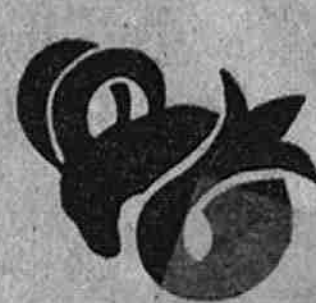
ESCORPION

SALUD.—Se sentirá en plena forma física.
TRABAJO.—La retirada de cierta persona le permitirá demostrar a sus superiores lo que vale.
AMOR.—Olvide el pasado.



SAGITARIO

SALUD.—Estado febril.
TRABAJO.—Gran actividad.
AMOR.—Armonía completa.



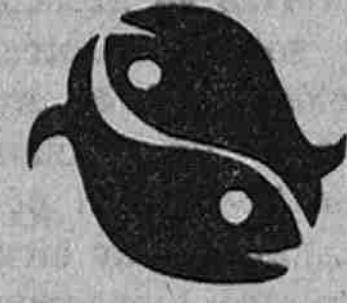
CAPRICORNIO

SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—Es posible que llegue hoy a un acuerdo ventajoso sobre cierto asunto.
AMOR.—Piense seriamente sobre la conveniencia de romper sus relaciones.



ACUARIO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Situación más favorable que en días pasados.
AMOR.—Suerte en este terreno.



PISCIS

SALUD.—Nerviosismo.
TRABAJO.—Su mente estará despejada y le permitirá ver con claridad qué es lo que más le conviene.
AMOR.—Cambio de planes.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán débiles, delicados. De pequeños necesitarán grandes cuidados y todo el amor de sus padres. Sin embargo, de mayores, tendrán mucha suerte y la vida les sonreirá.

SOLUCIONES

SOLUCION AL PROBLEMA

Ana Ramales tiene ciento diez años

SOLUCION AL MINIGRAMA ANTERIOR

A: Venal.
B: Melón.
C: Encinas.
D: Tilo.
E: Centella.
F: Oreó.
G: Tolete.
H: Legar.
I: Demanda.
J: Jocosó.

«La elegancia no tanto consiste en el traje como de llevarlo.» (BALZAC.)

JOHN DOS PASSOS

Un día, en el París del «falso-hambre» de los escritores americanos, una mujer, Gertrude Stein —su mejor retrato está en «A Moveable Feast» de Ernest Hemingway— tuvo la ocurrencia de bautizar con «generación perdida» a una serie de intelectuales, la mayor parte escritores, que salieron de los Estados Unidos —con un fuerte «shock» provinciano— para asistir a la primera gran guerra de la historia. Después, sin ganas de volver o con deseos de aprender, permanecieron largos tiempos en Europa y, sobre todo, en Francia y en España. Y en París, en Madrid o en Pamplona comenzaron a escribir sus obras, unas obras que han marcado de manera muy profunda a la literatura de los Estados Unidos, imponiendo —sin querer— unos moldes de los que costará trabajo salir.

● Precisión apresurada

Sus nombres, algunos, están escritos en buen lugar en la Academia de Estocolmo. Los demás han sido reproducidos millones de veces en las portadas de sus libros, en las páginas de los periódicos. Son, sin duda, la aristocracia mundial de la popularidad literaria.

John Dos Passos, hizo su guerra de ambulancias y fue periodista y comió ostras en París y cigalas en Madrid. También es un «generación perdida». Asimismo, creó su Europa particular en «Tres soldados» y ayudó a fomentar un mito que las posteriores generaciones norteamericanas interpretarían como un deseo de peregrinaje que las Administraciones europeas transformaron en buenos negocios turísticos. Pero, sin embargo, él fue historiador, biógrafo de su país sin proponérselo. Sus años mozos —sólo los mozos— tuvieron una fortísima característica social. Fue, incluso, activista, contestatario y encarcelado. Toda esta inquietud le llevó a escribir la más formidable historia novelada de un período de la vida de los Estados Unidos no demasiado conocido y cuyos desarrollos son fundamentales para entender la situación actual del gigante americano.

Una novela y una trilogía. Cuatro obras que nos presentan la época con la precisión apresurada de un documental cinematográfico. «Manhattan Transfer» será el principio de una técnica. Siempre, en la mayor parte de la creación novelística existe un solo narrador de situaciones, a veces, dos; esto trae que el lector tenga que interpretar las escenas, el físico de los personajes, el sonido de su voz, el matiz exacto de los colores de las paredes o los aromas y olores que entran en la historia. Dos Passos comienza, con plenitud, en «Manhattan Transfer», lo que pudiéramos llamar la narración multilateral, una serie constante de juicios subjetivos de censores de personajes que, finalmente, proporcionan una visión completa, de manera tan

0 al que es fácil llegar al destino.

La lectura impone una situación, recida a la que se obtiene. Almace.

El niño, por vez primera, uno de regir a a un espejo de tres ras. El plazuera familiar fida 18 de febr.

Los gastos lo. Además, por serán sufragat. Madrid, 30

Al punto de destrucción exacto y al protagonista básico.

En «Manhattan Transfer», la ciudad de Nueva York; en la trilogía «U. S. A.», los Estados Unidos.

● «History's

Existe en el lenguaje de la historia —en los tratados habituales— un esfuerzo por dar «barba» a los hechos, por deshumanizarlos y presentar los sucesos como una serie de acontecimientos —fastos y nefastos— que han surgido gracias a la propia historia. Los personajes cuen-



HISTORIADOR DE USA

tan, cierto es, pero no hay humanidad en ellos. El lector, entonces, no se solidariza con aquéllos y no puede sentir por ellos más emoción que la comunicada por alguno de sus viejos retratos. Dos Passos —jalonando sus descripciones con noticias recortadas de la Prensa— da idea del clima y de las motivaciones que generaron esa historia. El hace —adoptando terminología periodística anglosajona— una «History's story» y el mensaje nos llega perfectamente.

Comienza la situación de «Manhattan Transfer» en, aproximadamente, la última década del siglo XIX. Nueva York es un buen catalizador de la futura historia de los Estados Unidos. La gran ciudad es el futuro, el blando Este, y el desconcertante Oeste son el pasado. Nueva York crece. Lo hace como cualquier humano, con virtudes, pecados, alegrías, desesperanzas y violencias. La ciudad da miedo, pero comienza a ser inteligible, habitual, algo nuestra. Después de haber leído «Manhattan Transfer» sientes hacia esa metrópoli un sordo y agresivo cariño. Entiendes que, por mucho tiempo que haya pasado, Nueva York sigue igual en esencia.

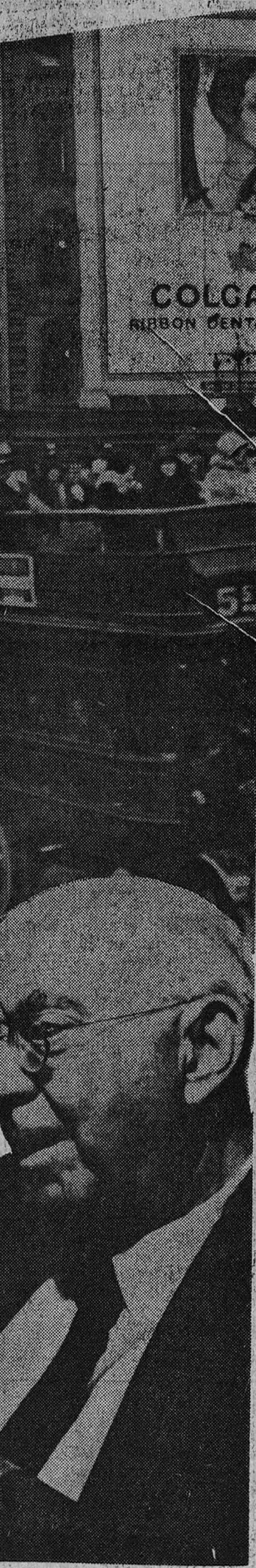
«El Paralelo 42», «La Primera Catástrofe» y «El Gran Dinero» —títulos de la trilogía «U. S. A.»— continúan con la acción de «M. T.», pero ampliando sus miras hacia todo el país. Los «mil y uno» personajes ya no se mueven por los acontecimientos neoyorquinos, sino por todo el devenir del país en 30 años.

● Social

John Dos Passos demuestra en este análisis histórico su preocupación por lo social. Plantea, dentro de la acción novelada, auténticos reportajes de hechos que conmovieron la opinión pública americana. Relata muy bien los «ocho días trágicos» en torno a la condena a muerte de los pescaderos italianos Sacco-Vanzetti. Por su intervención en este «caso» fue encarcelado. Narra, también de manera muy parcial, los comienzos de la revolución marxista americana y la lucha de las clases obreras por un mejor lugar en la sociedad americana. El final de «El Gran Dinero», las últimas líneas de su trilogía pueden explicar su «cambio» político-social. A Dos Passos se le ha acusado de «variación reaccionaria», de «hombre progresista en otro tiempo». Sin embargo, creemos que para él la sociedad

americana —de después de los años treinta— cumplió. Pasemos a la referencia ofrecida. Termina «El Gran Dinero» con una visión muy pesimista. Mientras que todos los problemas del «crack» económico de 1928 se habían solucionado, un hombre cubierto de harapos y con los zapatos rotos espera que uno de esos coches brillantes que, a gran tren, circulan por una magnífica carretera le recoja y le lle-

ve —le incluya— en una nueva vida. John Dos Passos, políticamente, no pedía la dictadura del proletariado, solicitaba la participación de éste en una existencia mejor. Solicitaba mejor nivel de vida para las clases trabajadoras, independientemente de las astronómicas ganancias del capital. Como muchos otros americanos creían en una sociedad rica, próspera y relativamente justa. Una sociedad que dotase al trabajador de buenas viviendas, de zapatos nuevos, de lavadoras, de automóviles. No quería.



no lo quiso nunca, la subversión absoluta de todos los valores. Fue progresista mientras que el entorno de una sociedad no ofrecía esas seguridades, cuando —falsas o no— esas cotas mínimas aparecieron, ya no le hacía falta ser progresista. Aunque tal vez, esa bonanza que Dos Passos vio sólo fue un espejismo.

Angel GOMEZ ESCORIAL

CRONOLOGIA DE LOS ANTECEDENTES DE UNA OBRA

● 1896

Nace en Chicago, el 14 de enero, en el seno de una familia acomodada de origen portugués.

● 1911

Ingresó en la Universidad de Harvard y estudia licenciatura de Artes.

● 1916

Se gradúa «cum laude».

● 1918

Dos Passos se alista en el Servicio Voluntario de Ambulancias. Hace la campaña en Italia.

● 1919

Ese mismo año es desmovilizado, vuelve a los Estados Unidos y en su Chicago natal se casa con Kate Smith.

● 1920

Se inicia su época de reportero volante. Es una especie de «free-lancer» que escribe para periódicos izquierdistas. Viaja por todo el mundo.

Es encarcelado por su defensa dentro del caso, de naturaleza laboral, «Sacco-Vanzetti». Los dos pescaderos de origen italiano son condenados a muerte por sus presuntas actividades terroristas.

Llega a España por primera vez. En Madrid comienza a escribir la obra que le daría más fama, «Three soldiers».

OBRAS

● 1920

Publica su primera obra, «One Man's Initiation». Historia autobiográfica.

● 1921

Publica «Tres soldados». El éxito es fulminante.

● 1922

Sale un tomo de poemas, «A Pushcart at The Curbs», y «Rocinante to the Road Again», libro de viajes por España.

● 1923

Aparece su tercera novela, «Streets of Night».

● 1925

Primera edición de «Manhattan Transfer», antecedente de la trilogía «USA».

● 1930

Se edita «El paralelo 42», y en los seis años siguientes aparecen «La primera catástrofe» y «El gran dinero». Con estos títulos se completa una trilogía testimonio directo de una etapa casi desconocida de la Historia norteamericana.